

Especiales
Fiestas en Villacastín
Escarabajosa de Cabezas
Bernardos
El Real Sitio de San Ildefonso
Págs. interiores

SEGOVIA / 8
El aparcamiento ampliado del AVE gana entradas tras el inicio de la actividad de control de la Policía Local



SOCIEDAD / 12
'Torrente 4' se despide de la ciudad rodando con los futbolistas del Real Madrid y el cantante 'El Langui'

► **INFRAESTRUCTURAS**

La Junta invertirá 3,3 millones de euros en la ampliación del Centro Ecuestre de Castilla y León

► El Ayuntamiento concedió ayer la licencia para la construcción de una pista cubierta ► La viceconsejera de Desarrollo Rural destaca las posibilidades que abren las nuevas instalaciones. **SEGOVIA677**

► **INFRAESTRUCTURAS**

Los vecinos piden aparcamiento gratis cerca del Hospital

El presidente de la Federación de Asociaciones de Vecinos, Juan Bautista Mullor, y el presidente del Sindicato Médico (CESM), Enrique Guilbert, han coincidido en reclamar la habilitación de una zona de estacionamiento próxima al Hospital General que tenga uso gratuito como alternativa al aparcamiento de pago del centro sanitario. Ni el colectivo vecinal ni el sindicato médico han rechazado que Sacyl regularice la utilización del aparcamiento existente en el complejo hospitalario, pero entienden que esta medida debe ir acompañada de una opción de uso gratuito en las proximidades del complejo sanitario. Por su parte, UGT ha criticado que la Junta haya iniciado el proceso de contratación de la gestión del aparcamiento existente sin informar antes a la junta de personal. **SEGOVIA9**



El 'Puro Cambio Tour' arrancó en Bercimuel. El secretario general del Partido Socialista de Castilla y León (PSCyL), Óscar López, inició ayer en la localidad segoviana de Bercimuel, de la que procede su familia paterna, el 'Puro Cambio Tour', que le llevará durante los próximos días por las nueve provincias de la Comunidad. En la imagen, López, a la izquierda, recibe un bidón de agua de otro miembro del pelotón. / **JUAN MARTÍN** **SEGOVIA11**

OPTICA damián
Audio Center Plus

sin arañazos
sin huellas
sin reflejos

Ezequiel González, 37 Teléfono 921 42 96 70
Vía Roma, 30 Teléfono 921 41 20 49

Crizal
Elimina los enemigos de la claridad de visión

Y ADEMÁS...
Segovia necesita un Palacio de Congresos

488 días sin desdoblarse y sin cerrar la variante de la capital

SOCIEDAD
Localizado el toro bravo escapado de Mozoncillo
El animal fue localizado junto al río Pirón por los perros del ganadero organizador de los encierros. **SEGOVIA13**

FIESTAS
Rafael de Julia y Víctor Barrio cortan dos orejas cada uno en la plaza de Cantalejo **SEGOVIA18Y19**

REGIÓN
La Junta apela a la "suerte" para que Blanco indulte, al menos, la A-11 y la A-60 **CASTILLA Y LEÓN38**

NACIONAL
Rajoy defiende la visita de José María Aznar a Melilla y critica al Gobierno por su dejadez **ESPAÑA40**

ECONOMÍA
Constructores y sindicatos consideran insuficientes los 500 millones de Fomento **ESPAÑA48**

Profesionales desde 1980
COMPRO - ORO - EMPEÑO
Venta de muestrarios de joyería al 50%

EMPEÑO NO PIERDAS TUS JOYAS
Tasamos tus joyas sin importar su estado
Tasación gratuita y sin compromiso
!!! PAGO AL MOMENTO Y CONTADO!!!

ORO 18 KILATES, SL. (Tel. 921 461 671)
Centro Comercial Almuzara, Calle Real - Segovia

UN DÍA COMO HOY...

|EFEMÉRIDES|

1944.- II Guerra Mundial: Arresto del general Petain en Vichy por los alemanes y traslado a Sigmaringen.
1955.- India clausura su legación en Goa y pide al Gobierno portugués el cierre de sus consulados en su territorio.
1965.- Los profesores universitarios López Aranguren, García Calvo y Tierno Galván son apartados de la Universidad, acusados de incitar a la subversión.
1968.- Tropas soviéticas del Pacto de Varsovia invaden por la noche Checoslovaquia y ponen fin a la 'primavera de Praga'.
1969.- El huracán 'Camille' asola la costa del sur de EEUU: 190 muertos.
1973.- Las graves inundaciones en India y Pakistán: 17.000 muertos.
1989.- Una embarcación choca con una barcaza en el río Támesis, a su paso por Londres: al menos 60 muertos.

|NACIMIENTOS|

1778.- Bernardo O'Higgins, héroe y artífice de la independencia de Chile.
1857.- Augusto Ballerini, pintor argentino.
1860.- Raymond Poincaré, presidente de la República francesa.
1901.- Salvatore Quasimodo, poeta italiano, Nobel-1959.
1913.- Roger Wolcott Sperry, psicobiólogo estadounidense, Nobel de Medicina-1981.
1936.- Antonio María Rouco Varela, arzobispo español.
1937.- José Luis Cantero 'El Fary', cantante español.
1941.- Slobodan Milosevic, presidente yugoslavo y (ex) de Serbia.
1944.- Rajiv Gandhi, político indio.

|DEFUNCIONES|

1572.- Miguel López de Legazpi, conquistador de Filipinas.
1823.- Pío VII, Papa.
1854.- F.W. Joseph Schelling, filósofo alemán.
1895.- Alfredo Perea, pintor español.
1914.- Pío X, Papa.
1915.- Paul Erlich, médico e investigador alemán.
1917.- Adolf von Baeyer, químico alemán, Nobel 1905.
1974.- Wifredo Ricart, ingeniero español.

|TRIBUNA| MANUEL FERNÁNDEZ FERNÁNDEZ

Fiestas religiosas, "por lo civil"...

CUANDO LA IGLESIA LEE EL EVANGELIO DE PENTECOSTÉS, uno recuerda "in illo tempore" en que España vivía con inusitado bullicio los "tres días (que) tiene el año/ que relumbran más que el sol;/ Jueves Santo, Corpus Christi/ y el Día de la Ascensión", hoy trasladados al Domingo, Día del Señor, con liturgias de fiesta grande, pero sin que en la calle se tenga gesto alguno de celebración. Es el signo de los tiempos...y las gentes.

Sin embargo, a mi parecer, es muy poco lo que consiguen estos sacerdotes del laicismo que prohíben fiestas religiosas, aunque luego sus querencias van por celebrar hasta primeras comuniones sin comunión, o bautismos sociales o laicos, pues tendrán que pasar muchas generaciones para hacer olvidar fe y creencias tan intensamente vividas y tan tradicionalmente sentidas; y si no que intenten prohibir o marginar las romerías, ahora que comienza por toda nuestra geografía el rosario de estas celebraciones populares y populosas en honor de Santos Cristos, santos, arcángeles, y sobre todo Vírgenes patronas; tantos que resultaría tedioso nombrar siquiera a medias: La Fuencisla, El Hénar, La Soterraña, El Pinar. La Aparecida..., La Virgen del Castillo; sonoros nombres que

llevan nuestras madres, novias, hijas...

Que igual que nadie puede robar o cambiar el significado de una Primera Comunión o un bautismo, todos sabemos que el diccionario en primera acepción dice de romería que es viaje que por devoción se hace a algún santuario, mientras que el segundo significado dice de la fiesta que con este motivo se celebra, celebración cristiana en la que, por supuesto, hay bullicio, alegría, bailes y cánticos, comidas de hermandad y juegos y tertulias, pero no faltan nunca los rezos, las ofrendas y hasta generosas apuestas por subir, portar, sacar las andas, y besar la imagen, poner a su vera a los niños, tocar el manto, piropear con los más naturales epítetos a la Señora y dedicarle los típicos bailes conservados y enseñados a través de años y generaciones, incluso con peculiar vestimenta sólo lucida en estas ocasiones.

Alrededor de la Fiesta de Pentecostés la localidad de Bernardos celebra cada diez años sus fiestas de "La Subida" en honor de su divina Patrona la Virgen del Castillo; que digan a los "pizarreros" que cuentan, como los presos sus días de prisión o los amantes su tiempo de separación, los años, meses y días que faltan para su próxima romería, la que preparan con inusitada ilusión, mon-

tando arcos de miles de flores naturales o por ellos mismos confeccionadas, cintas, globos y banderolas, como si de ostentosa y exhibicionista olimpiada o mundial evento o bodas de diamante y piedras preciosas se tratase, que les digan que un año no habrá, o será celebración laica, sin aludir a su Virgen, la tradicional "Subida"...Que imaginen la reacción de los que en el pueblo residen, de los que allí nacieron, y aunque vivan lejos vuelven, como "las golondrinas sus nidos a colgar", a la "función" la de tantos que ya vivieron la emoción de varias ediciones, o la de los jovencitos que ilusionados esperan su inicio romero...

Digan a estos hombres y mujeres conocidos por su tradicional industria de la pizarra, que ya sirvieron al monarca Felipe II para cubrir el Real Monasterio de El Escorial, que fabricaron famosos paños, chocolates, harinas, tejas y aun cervezas, a esta gente que en su estima tienen usos, costumbres y tradiciones, que dejen estas celebraciones de cada año terminado en 0 subir a "su" Virgen al Castillo, tenerla allí tres días de romería y luego volverla a la iglesia parroquial en procesión que puede durar hasta veinte horas. Que su fiesta mayor religiosa la conviertan en laica o descafeinada...

|TRIBUNA| JUAN CARLOS MONROY

El amor caduca

CON EL PASO DE LOS AÑOS, a las relaciones amorosas les ocurre como al jamón de york, caducan sin haberte dado tiempo a consumir la última loncha. Desde que se inventaron eso de retractilar los embutidos por cantidades, tienes tu ración de doscientos gramos de chorizo de Cantimpalos, de salchichón de Pamplona y de choped para que pienses que te va a durar una eternidad, pero es mentira. Aún así, llenamos el carrito de la compra. El amor también es mentira desde que se inventó, y siglos después continuamos llenando nuestro carrito, aún sabiendo que tarde o temprano terminará por caducar.

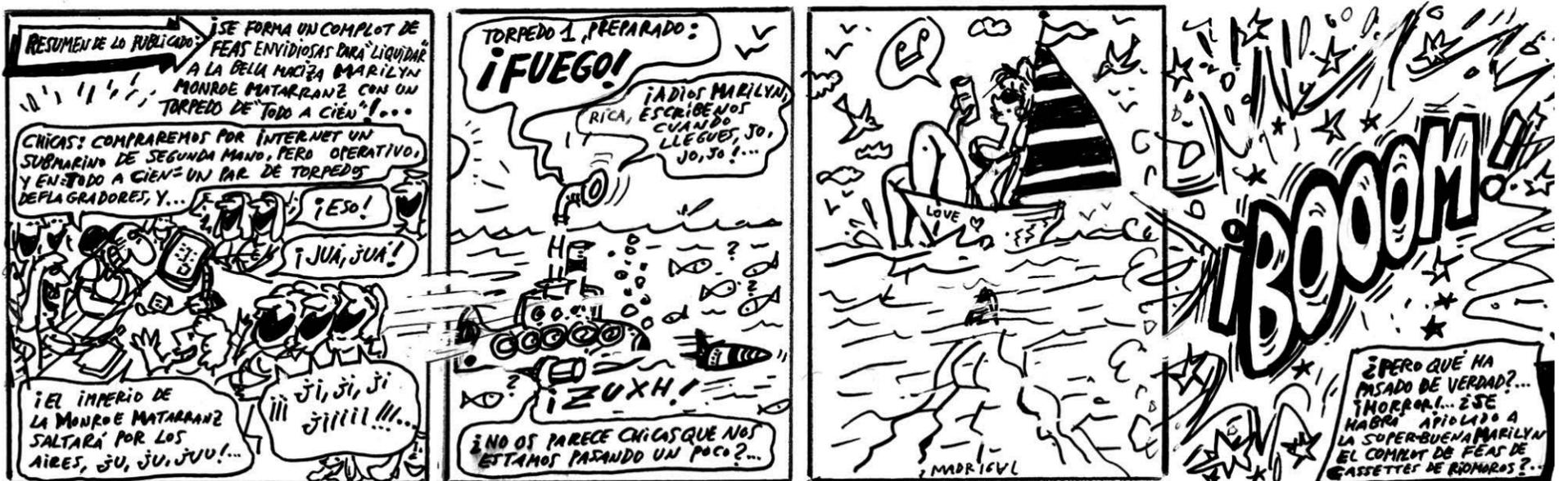
Cuando sales por la noche a encontrar el amor de tu vida en una discoteca, es como cuando vas al súper los sábados por la mañana. Allí se reúne medio barrio vestido con chándal y zapatillas fluorescentes empujando un carro que se va llenando a medida que caminas por los pasillos. Igualito, igualito que la disco tecno de mi pueblo donde no para

de sonar Chimo Bayo y su Jú-já. Allí también los hay con chándal de marca y zapatillas a cual más llamativa empujando el carrito imaginario de tus virtudes a la espera de cargar en su interior ese amor que pretenden llevarse en el coche tuneado a dar una vuelta antes de acabar en casa. Como en el súper, vamos.

Hace tiempo que no piso una discoteca y menos techno, pero cuando necesito la misma sensación que los jóvenes de mi pueblo cada sábado por la noche, acudo con mi chándal y mis zapatillas verde fosforito al súper, también en sábado, pero por las mañanas. Nada más entrar, busco el carrito más pequeño, que como ya son unos añitos los

que tengo, mis virtudes han mermado bastante y no es plan de ir presumiendo entre góndola y góndola. Dicen que en el súper se liga mogollón. Puedes tirarle los tejos a madres solteras, treintañeras separadas, jóvenes universitarias en busca de nuevas experiencias...en fin, que oportunidades hay. Lo malo es que siempre termino por conducir mi carrito de virtudes a la zona de embutidos retractilados. Allí paso horas y horas tratando de decidir entre la cabeza de jabalí con aceitunas o la chistorra picante retractilada. Hay sábados que llega la hora de cerrar sin haber llegado a ninguna conclusión clara. Eso sí, te podría decir de corrido los conservantes, colorantes y apelmazantes de todos y cada uno de los productos envasados de la cámara frigorífica. Si como he dicho, las relaciones son como un paquete de doscientos gramos de jamón york, entonces nadie sabe más de amor que yo. Y puede que a mí también me pase lo mismo, que de no usarlo, me haya quedado caducado.

|FRUTOS DE FRUTOS| MADRIGAL





|EL POSO DE LOS DÍAS| JOSÉ MARÍA PÉREZ DE COSSÍO

A la punta seca

MAÑANA DE DOMINGO, mediado el mes de Agosto, y sin que el sol intente excederse, para no frustrar el generoso ofrecimiento que las brisas de la sierra regalan a los termómetros con el ánimo de refrescar los números con los que se adornan. Descubro, sobre la mesa en la que mi desorden encuentra siempre aposento, la invitación para la inauguración de la Exposición que cada año, los pintores becados que visitan Segovia, exhiben, como muestra de su laboriosidad. La beca es de Paisaje y se hacen beneficiarios de ella, los mejores alumnos de todas y cada una de las Escuelas de Bellas Artes de España.

Es este un caso único que no solo no debería dejarse marchitar por la desidia y la ignorancia de algunos de esos que salen luego en las procesiones de Semana Santa rubricando los pasos, para exhibir su categoría y de vez en cuando pisar a algún penitente de los que transitan delante, la cadena que arrastran sus pies desnudos, sin ni siquiera entonar un mea culpa.

Hoy me he debido equivocar a la hora de tomar las pastillas que me receta el sicoanalista, y he salido al ruedo, marcándome unos párrafos largos, como esos saques que los pelotaris practican para calentar las apuestas...Decía que ese privilegio del que goza Segovia pudiendo convocar a este grupo de artistas con las primeras sílabas de un prometedor pedigrí ya dibujadas, se debería fomentar con absoluta seriedad y aprovechar la obra que generosamente ceden para ir coleccionando distintas visiones, diferentes conceptos y diversos coloridos de los

que la Ciudad es generosa, a la hora de regalárselos a quienes la contemplan con los ojos del alma; los que hacen visible lo invisible, que decía Klee. Pompeyo Martín trabaja en rescatar los restos del continuado naufragio, pero no creo que su labor se valore más que la del guardia urbano que había en el Azoguejo dirigiendo la circulación con un casco blanco y una cesta de Navidad por Navidades. Desaparecido el servicio, esfumada la valoración del mismo. Resignación amigo. Ahí tenemos todos a la Piedad con sus cruces de granito para recordarnos que aquí de una pasión, hacemos un aparcamiento de coches y de un vía crucis una tasca donde la tapa de tortilla coloque las neuronas mirando para Madrona, pero tomando la rotonda del Hospital General con los ojos enfocando el Pinarillo.

Me critican el que divago con mi prosa. Yo solo me limito a esparcir pinceladas sobre el lienzo blanco en el que he convertido la pantalla del ordenador, y al igual que hay programas para retocar fotos o colocar las direcciones electrónicas por orden alfabético, también se puede jugar con los distintos efectos que produce la prosa cuando se adjudica a cada palabra un color, o se adivina el apellido que juntando las iniciales de cada oración, emerge para que cada cual lo modele, imite, o ponga a parir.

Volviendo al punto que no debería haber abandonado; Una vez encontrada la invitación para la exposición a la que me vengo refiriendo, consciente de que se me pasó la inauguración de la misma, me dejo caer, calle Real abajo, has-

ta la Alhóndiga para tratar de separar la paja del trigo. Tarea difícil porque en cada cuadro de los allí colgados late una emoción y un deseo de expresar la verdad que ha rozado el corazón del artista, destiñendo en sus ojos, los colores que el llanto almacenará, por si algún día se hace necesario lamentar cualquier ausencia.

No soy crítico ni colecciono prejuicios. Observo, respiro hondo y deajo que mis pasos me conduzcan hacia los lugares en los que la verdad hace señas apenas imperceptibles.

De este modo me sorprende plantado delante de la obra de Juan Palomares. Dos papeles de grandes dimensiones en los que barajando grises y desdibujos exprimidos hasta la última gota, para que la expresividad surja seca de retórica y preñada de una suerte de quejío que él, como granadino, ya desde niño aprendió a distinguir de la melodiosa letra de un bolero en el que solo se aman el que canta y el gramófono.

Me dicen después que Juan Palomares, ha sido Medalla de Oro, lo cual me reafirma en la idea de que el jurado conoce los andurriales por los que debe transcurrir el arte del dibujo y la pintura.

El próximo viernes incidiré en este evento pictórico del que se beneficia la Ciudad de Segovia, y me permitiré citar nombres y apellidos para que el paisaje que surja de estas prosas enmarcadas de divagaciones, se concrete en algún accidente de esos que la naturaleza produce, para que los que pintan y los que no pintan nada sepan donde plantar el caballete.

|ALGO MÁS QUE PALABRAS| VÍCTOR CORCOBA HERRERO

Lo que en la juventud se aprende, toda la vida dura

EL MUNDO NECESITA del estímulo de la juventud, de su entusiasmo por hacer cosas. Para alcanzar la paz hay que contar con las jóvenes mentes. Por consiguiente, debemos activar una formación para todos y una formación en valores humanos. Téngase en cuenta que lo que en la juventud se aprende, para bien o para mal, toda la vida dura. Es una idea Quevediana cargada de razón. Sin duda, el planeta tiene que apostar por una educación humanamente comprensiva, respetuosa con todas las culturas, puesto que más allá de los meros aprendizajes intelectuales se precisan otras sabidurías: conocerse uno mismo y aprender, en comunidad globalizada, a saber vivir. No en vano, multitud de chavales se encuentran perdidos, no se hallan, y toman caminos que a veces les lleva a la desesperación. Por desgracia, vivimos en un mundo de especialistas que dicen saberlo todo, que presumen de tener las ideas claras, ignorancia grande, pues el verdadero espíritu sabio siempre duda y reflexiona. Este planeta, desde luego, precisa con urgencia dejarse dominar por las libertades antes que por los poderosos, e invertir tiempo en dejar pensar, tolerando que cada uno goce de la felicidad que pueda, sin disminuir la placidez de los vecinos.

La juventud es el cambio del cambio, la esperanza que el mundo requiere, un estado de ánimo que los caminos de la vida de-

mandan. Ha llegado el momento de examinarnos a corazón abierto, de vitorear su empuje y de analizar nuestra actitud. La estela trazada por el secretario general de las Naciones Unidas, Ban ki-moon, motivado por el Año Internacional de la Juventud (Agosto 2010-2011), puede ayudarnos en el análisis: "Reconozcamos y celebremos todo lo que los jóvenes pueden hacer para construir un mundo más seguro y más justo y redoblemos nuestros esfuerzos por incluir a los jóvenes en las políticas, programas y procesos decisivos que benefician su futuro y el nuestro". La energía joven no puede entrar en crisis. Jamás. Por desdicha, este momento de dificultades que vive el planeta se ha cebado con la savia de la lozanía. El desempleo mayor lo alcanzan los jóvenes. Han sido la presa fácil. Observemos que raramente se les atiende, a lo máximo se les oye; pero a ellos, sin embargo, el mundo de los adultos les pide que aprendan a escuchar atentamente. Insólitamente, la solidaridad hacia su problema, o problemas, también suele brillar por su ausencia, a pesar de que los adultos les instan a solidarizarse con los demás, a reconocer opiniones divergentes y a resolver conflictos unidos. Es cierto que pocas lecciones son más formativas que la de fomentar conciencia crítica, injertada al valor de los derechos humanos, pero de nada sirve predicar sin el ejemplo.

El Rancho
DE LA ALDEGÜELA

CELEBRE SU BODA Y LAS FIESTAS FAMILIARES
EN EL RANCHO DE LA ALDEGÜELA

TORRECABALLEROS (SEGOVIA)

Teléfono de reservas: 921 401 060 // info@el-rancho.com www.el-rancho.com

EL ADELANTADO
DE SEGOVIA

EDITA:
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.
D.L. SG.7 1958

Presidente - Editor:
Carlos Herranz Cano
Director General:
Javier Hernando Domingo
Director de Desarrollo:
Aurelio Martín González

Director:
Jesús Martínez Calle
Jefes de Sección:
Marcelo Galindo Miranda y
Florentino Descalzo San Frutos
Director de Administración:
Carlos Rebollos Herranz
Director Comercial:
David Matarranz Casado
Responsable de Distribución:
Miguel Casado Rubio

Redacción, Administración y Publicidad
Calle Morillo, 7 (junto Jardín Botánico)
40002 Segovia
Teléfono centralita: 921 43 72 61
Teléfono publicidad: 921 46 12 12
Fax 921 44 24 32

Correo electrónico redacción:
redaccion@eladelantado.com

Correo electrónico publicidad:
publicidad@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

|VISTO Y NO VISTO| FOTO: KAMARERO

Cañas fresquitas

Quién podría imaginar hace unos años que íbamos a ir caminando por una soleada y calurosa tarde de verano y en una terraza de una céntrica calle de Madrid, las cañas y las tapas iban a estar más fresquitas que nunca. Como se ve en la imagen, estos ventiladores impulsan algo más que aire fresco. Ahora parece que está de moda que también expulsen agua. Así se evitan las peligrosas deshidrataciones. Hay que ver lo que avanza la tecnología y lo modernos que nos estamos volviendo. Esto es avance y lo demás son tonterías.

Esta sección está abierta a la participación. Si usted tiene alguna fotografía curiosa o significativa referida a la vida cotidiana de la ciudad o de la provincia, puede enviarnosla por correo postal o a través del correo electrónico redaccion@eladelantado.com



REAL FÁBRICA DE CRISTALES



LA GRANJA, SEGOVIA.

'Historia de dos ciudades'

La Fábrica de Cristales acoge hasta el 31 de octubre esta muestra organizada con motivo del bicentenario de la declaración del Real Sitio de San Ildefonso como municipio.

FIESTAS

Fiestas locales en los pueblos

Mañana sábado día 21, celebran la festividad de San Mamés en Arevalillo de Cega; a San Roque en El Cubillo; y a San Juan Evangelista en Villaverde de Montejo.

UN PASEO POR LA PROVINCIA

AGENDA

Para comer bien ven a BAR RESTAURANTE
en Cabañas de Polendos
Teléfonos: 921 49 62 35

EL TUERTO DE PIRÓN

Amplia carta en raciones, carnes, ensaladas, pescados, platos de cuchara, postres caseros, etc...

ESTE VERANO DISFRUTA DE NUESTROS PESCAITOS FRITOS Y GAMBAS A LA PLANCHA EXTRA AL PESO
GRACIAS POR SU CONFIANZA

HOY

20 agosto de 2010

Faltan 133 días

Santoral

Santos: Bernardo, Samuel y Lucio.

TELÉFONOS DE URGENCIA

Servicios de seguridad

- POLICÍA LOCAL921431212
- COMISARÍA DE POLICÍA .921414700
- PROTECCIÓN CIVIL . . .921759115
- GUARDIA CIVIL . .062 Y 921426363
- INF DE CARRETERAS . . .921417131
- BOMBEROS SEGOVIA . .921422222
- BOMB. COCA921586132
- BOMB. SEPÚLVEDA . . .921540000

Servicios sanitarios

- EMERGENCIAS061
- HOSPITAL GENERAL . .921419100
- HOSP. POLICLINICO . .921419100
- H. MISERICORDIA .921460115-16
- CRUZ ROJA921440202
- URGENCIAS921440702
- INFOCÁNCER (GRATUITA)
- (24 HORAS)900100036

Transportes

- RADIO TAXI921445000
- ESTACIÓN RENFE . . .902240202
- ESTACIÓN DE
- AUTOBUSES921427707

Otros

- EMERGENCIAS112
- TURISMO921460334
- AYUDA A LA VIVIENDA (JUNTA CYL)902 22 88 88
- CORREOS921461949

Instituciones

- SUBDELEGACIÓN DE GOBIERNO921759000
- JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN . . .921417384
- DIPUTACIÓN921113300
- AYUNTAMIENTOS
- SEGOVIA921419800
- AYLLÓN921553000
- CANTALEJO921520001
- CANTIMPALOS921496009
- CARBONERO
- EL MAYOR921560002
- COCA921586011
- EL ESPINAR921181700
- FUENTEPelayo921574000
- MOZONCILLO921577392
- NAVALMANZANO921575002
- N. ASUNCIÓN921580036
- NAVAS DE ORO921591000
- PALAZUELOS
- DE ERESMA921449354
- RIAZA921551016
- SAN ILDEFONSO921470018
- STA. MARÍA LA REAL
- DE NIEVA921594036
- SEPÚLVEDA921540000
- TURÉGANO921500000
- VILLACASTÍN921198008

EXPOSICIONES

'Descubriendo el Universo'

Muestra bibliográfica 'Descubriendo el Universo' en la Academia de Artillería hasta el 15 de septiembre. De lunes a viernes, de 10.00 a 13.00 h.

ACADEMIA DE ARTILLERÍA

Violencia de género

Muestra fotográfica 'Desde dentro' sobre la violencia de género sobre las mujeres. Hasta el día 26 de agosto.

CASA DE LOS PICOS

Irene López de Castro

Muestra 'Djoliba: la belleza africana', obra gráfica y pinturas de la madrileña Irene López de Castro. Hasta el 22 de agosto.

GALERÍA ÁFRICA

Carlos Jové

Muestra fotográfica 'New York 2006' de Carlos Jové en 'Un enfoque personal', junto a la Catedral. Hasta el 31 de agosto, de martes a sábado, de 11.00 a 14.00 y de 17.00 a 20.00 h.

GALERÍA 'UN ENFOQUE PERSONAL'

Colectiva

"Huellas de la ciudad", videoarte, escultura, pintura y fotografías con obras de Eloísa Sanz, Patricia Arcárate, Jorge Represa, Sofía Madrigal y Eva Navarro. Capilla del Museo. Hasta el 12 de septiembre.

'Esteban Vicente. Dibujos 1920-2000' con 128 dibujos del artista tureganense. Hasta el mes de septiembre.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE

Exposición Tanja Krugher

Exposición fotográfica de distintas ciudades del mundo por parte de la fotógrafa luxemburguesa Tanja Krugher en el Bar Santana. Abierta hasta el 31 de agosto, entrada libre.

Abierta hasta el 31 de agosto, entrada libre.

BAR SANTANA

Fernando Arranz López

Muestra permanente del ceramista Fernando Arranz López (1900-1967) en el Museo de Segovia en la sala de exposiciones dentro del museo (c/ Socorro, 11). Lunes cerrado.

MUSEO DE SEGOVIA

'El Acueducto en la fotografía'

Colección fotográfica Sáez-Laguna. Hasta el mes de octubre.

MUSEO RODERA ROBLES (C/ SAN AGUSTÍN)

Juan Cabrero

Muestra de ceras, pasteles y carbonillos del artista Juan Cabrero. Hasta el 28 de agosto.

PARADOR DE TURISMO DE SEGOVIA

'La pintura del siglo XIX en Segovia' y Rosa Álamo y Ángel Raposo

Muestra 'La pintura del siglo XIX en Segovia. Del Neoclasicismo al Realismo', hasta el día 7 de noviembre. Muestra 'Tiempos de taller' de Rosa Álamo y Ángel Raposo. Hasta el 12 de septiembre.

TORREÓN DE LOZOYA

Ángel Luis Úbeda

Pinturas de Ángel L. Úbeda en el Museo del Trillo. Segundo y cuarto sábado de mes de 19.00 a 21.00 h. Hasta el 26 de septiembre.

CANTALEJO. MUSEO DEL TRILLO

Jorge Fin y Juan J. Gómez Molina

Muestra 'En las nubes', de Jorge Fin y Juan José Gómez Molina, en la galería ArteSonado de San Ildefonso. Hasta el 15 de septiembre.

LA GRANJA. GALERÍA ARTESONADO

Colecciones de vidrio

Muestras permanentes de Cristal de la Fábrica de La Granja, Vidrieras del taller Maumejean y Envases europeos de los s. XVI al XIX.

LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO. MUSEO DEL VIDRIO

Bicentenario del Real Sitio

La Fábrica de Cristales de La Granja acoge hasta el 31 de octubre la muestra 'Historia de dos ciudades', organizada con motivo del bicentenario de la declaración del Real Sitio de San ildefonso como municipio.

LA GRANJA. REAL FÁBRICA DE CRISTALES

Eduardo Garay Echeverría

Fotografías pictóricas de Eduardo Garay Echeverría en el Ayuntamiento de Navas de Riofrío. Hasta el 22 de agosto.

NAVAS DE RIOFRÍO

Xonia Wunsch

Permanente de óleos y grabados de la artista Xonia Wunsch en la Posada Real de Las Vegas de Requijada. Visitas, en el tlf. 620761550.

REQUIJADA. POSADA REAL DE LAS VEGAS

Clara Tengonoff

Muestra pictórica de la artista Clara Tengonoff en el centro social de Caja Segovia de Santa María. Hasta el 4 de septiembre.

SANTA MARÍA LA REAL DE NIEVA

Zooplastic

Obras de Julio Álvarez Rentero en esta muestra promovida por Educandar para conmemorar el Año Internacional de la Biodiversidad. Busca sensibilizar sobre la necesidad de reutilizar los residuos domésticos y fomentar el conocimiento de la fauna. Hasta el 12 de septiembre en el CENEAM.

VALSAIN. CENEAM

Muestra de oleos

Hasta el día 12 de Septiembre el salón de Té Divas (c/José Zorrilla, 44), se expondrá una

El restaurante de la Finca de Duque
Cena en nuestro jardín el menú de verano
Ctra Soria, km. 172. Sotosalbos (Segovia) Teléfono: 921 40 30 13 – 616 908 577
www.lafincadeduque.es • reservas@lafincadeduque.es

CARTELERA DE CINE

<p>ARTE7</p> <p>Airbender 3D (105 min.) De domingo a jueves, 22.15 h.; viernes y sábado, 22.15 y 0.15 h. AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS</p> <p>Origen (150 min.) De lunes a jueves, 18.45, 21.30; viernes, 18.45, 21.30 h, 0.30; sábado, 16.00, 18.45, 21.30 h, 0.15 h.; domingo, 16.00, 18.45, 21.30 h. AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS</p> <p>Los mercenarios (102 min.) De lunes a jueves, 18.30, 20.30, 22.30; viernes, 18.30, 20.30, 22.30, 0.30 h; sábado, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30; domingo, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30.</p>	<p>Niños grandes (103 min.) Todos los días, 20.05 h., 22.05 h. AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS</p> <p>Como perros y gatos 3D (93 min.) De lunes a jueves, 18.10 h., 20.10h.; viernes, 18.10 h., 20.10 h., sábado, 16.10, 18.10, 20.10 h., domingo, 18.10, 20.10 h. AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS</p> <p>Toy Story 3 3D (110 min.) Todos los días, 18.00 y 20.05 h.</p>	<p>Salt De lunes a jueves, 18.15, 20.15, 22.15; viernes, 18.15, 20.15, 22.15, 0.15; sábado, 16.15, 18.15, 20.15, 22.15, 0.15 h; domingo 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 h. AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS</p> <p>Shrek IV 3D (93 min.) Sábado y domingo, 16.20 h. AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS</p> <p>Philip Morris ¡Te quiero! (100 min.) De domingo a jueves, 22.10 h.; viernes y sábado, 22.10, 0.10 h.</p>	<p>Killers (101 min.) De lunes a jueves, 18.05 h.; viernes, 18.05, 0.05 h.; sábado, 16.05, 18.05, 0.05 h.; domingo, 16.05, 18.05 h. AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS</p> <p>Centurión (100 min.) De lunes a jueves, 18.20, 20.20, 22.20 h; viernes, 18.20, 20.20, 22.20, 0.20 h.; sábado, 16.20, 18.20, 20.20, 22.20, 0.20 h.; domingo, 18.20, 20.20, 22.20 h. AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS</p>
<p>CINEBOX</p> <p>Los mercenarios Todos los días, 18.10, 20.10 y 22.10 h.; viernes y sábados, 0.10; sábado y domingo, 16.10 h. AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS</p> <p>Pesadilla en Elm Street Todos los días, 20.20 y 22.20 h.; viernes y sábados, 0.20 h. AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS</p> <p>Niños grandes Todos los días, 18.00, 20.05 y 22.20 h.; viernes y sábados, 00.35 h. AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS</p>	<p>Airbender, el último guerrero 3D Todos los días, 22.35 h.; viernes y sábado, 00.40 h. AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS</p> <p>Origen Todos los días, 18.50 y 21.45 h.; viernes y sábado, 00.40 h.; y sábado y domingo 16.00 h. AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS</p> <p>El equipo A (103 min.) Todos los días, 18.00 h.; sábado y domingo 15.45 h. AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS</p>	<p>Toy Story 3 Sábado y domingo, 16.00 h.; todos los días, 18.05 h. AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS</p> <p>Killers Todos los días 18.10, 20.20 y 22.30; viernes y sábados, 0.35 h.; y sábados y domingos, 16.15 h. AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS</p> <p>Salto Todos los días, 18.15 h., 20.15, 22.15; viernes y sábados, 0.15; sábados y</p>	<p>domingos, 16.15 h. AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS</p> <p>Centurión Todos los días, 18.00 h., 20.00 h., 22.00 h.; viernes y sábados, 0.00 h.; sábados y domingos, 16.00 h. AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS</p> <p>Como perros y gatos 3D Todos los días, 18.30 h, 20.30 h.; sábado y domingo, 16.45 h. AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS</p>

FARMACIAS DE GUARDIA

SEGOVIA:

HOY: Día y noche: Tamayo Barbero, Santo Tomás, 5.

MAÑANA: Día y noche: Atienza. José Zorrilla, 117.

EL ESPINAR: Esta semana está de guardia el despacho de El Espinar.

OTRAS LOCALIDADES:

Las 24 horas, están de guardia los despachos de Cantalejo, Riaza, Navafría y La Granja.

De 10,00 a 22,00 horas, Fuentesauco, Zarzuela del Pinar y Bernardos.

De 10,00 a 20,00 horas, Maello (Ávila).



Restaurante
Edulis

Consulte presupuesto para su celebración

☎ 921 49 31 23 • ENCINILLAS

colección de óleos de la artista Eleonora Asparuhova.

SALÓN DE TÉ DIVAS

OTRAS ACTIVIDADES

Concierto de Barricada

El III Festival Internacional de Música y Danza que desde mediados de julio se viene desarrollando celebra sus últimos conciertos con Barricada hoy 20 de agosto y David Bisbal el día 24. Ambos serán a las 22.30 horas en la Real Fábrica de Cristales de la Granja.

LA GRANJA, REAL FÁBRICA DE CRISTALES

III Ciclo del cine Judío

Dentro del certamen de cine, el sábado 21 a las 22 horas se podrá visitar el cortometraje 'La Higuera' y la película 'Free Zone'. Las actividades tendrán lugar en el patio de la casa de Abraham Seneor, calle Juderia Vieja, 12. El precio de la entrada será de 2,50 euros en el último acontecimiento que celebra el certamen de cine.

CASA DE ABRAHAM SENEOR

Segovia Joven

Para mayores de 18 años el programa contempla las actividades de interpretación de sueños, el día 21 de agosto de 18.30 a 20.30 horas y el día 23, 24 y 25 de agosto de 17.30 a 20.30 el taller de itinerarios por la naturaleza, ambos en la Casa Joven. Para menores de 18 años se reservan 'Los enigmas de la noche segoviana' en Mountain Bike el 24 de agosto a las 21.30 horas en la Estación de autobuses, taller con materiales reciclados a las 19 horas en la casa joven el 27 y 28 de agosto.

VALVERDE DEL MAJANO

CONVOCATORIAS

Curso de Lengua de Signos

La Asociación Segoviana de Familias y Amigos del Sordo (ASEFAS) ha abierto ya el plazo de matrícula para el curso básico de LSE (Lengua de Signos) que se impartirá todos los martes del 14 de septiembre al 14 de diciembre, en horario de 19.00 a 21.00 h. Las plazas son limitadas y la inscripción puede realizarse en SERMO, tlf. 92142514.

SEGOVIA.

Certamen de relato corto

La Fundación Villa de Pedraza convoca el V Certamen de Relato Corto en el que pueden participar escritores de cualquier nacionalidad con obras de tema libre, de tres a cuatro páginas de extensión y escritas en castellano que se remitan antes del 10 de septiembre a: Fundación Villa de Pedraza, para V Certamen de Relato Corto. c/ Real, 15. 40172-Pedraza de la Sierra. Más información en www.pedraza.net.

PEDRAZA

Campamentos urbanos

El Club Deportivo Eresma, en el colegio Eresma, or-

ganiza cuatro campamentos urbanos que se desarrollarán hasta el día 3 de septiembre, en distintas fechas del verano, con una duración de jornada completa o de medio día, además de poder disfrutar de los campus de tenis y de fútbol sala. Los interesados pueden solicitar más información en el tlf. 629437283 y en la página web www.cderesma.es.kz.

SEGOVIA

Música de Folklore de los Corralillos

Desde el viernes 27 diferentes corralillos recorrerán la ciudad. Diferentes músicas que recogen la tradición con dos grupos de Valladolid y uno de Segovia.

SEGOVIA

Presentación del libro "mil años de Cerezo"

A las 19.00 horas del día 21 de agosto el Ayuntamiento de Cerezo de Abajo celebra la presentación del libro sobre "los mil años de historia de Cerezo de Abajo y sus comarcas limítrofes del académico de San Quirce Don Francisco Fuentenebro".

CEREZO DE ABAJO

Visita a la Cueva de los Enebralejos

El sábado 21 de agosto se visita la cueva situada en Prádena, se partirá a las 10 horas desde el local de la asociación de Valdeprados en coches particulares. El precio de la entrada será de 5 euros y de 4 para los niños. Se aconseja llevar ropa de abrigo por la temperatura dentro de la cueva.

VALDEPRADOS

PARTICIPACIÓN

Gratis en Agenda

Los interesados en ver publicados en esta sección sus fotografías y textos pueden enviarlos por correo, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA: 'Agenda Social', c/ Morillo, 7 (Junto Jardín Botánico). 40.006 Segovia, o al correo electrónico adelantado@eladelantado.com.

Las fotografías no se devolverán y deben ser originales (no son válidas fotocopias) o, en el caso de las digitales, tener una resolución de, al menos, 150 kb.



3º Festival en las terrazas

Festival musical organizado por el Ayuntamiento de Segovia.

Hoy, viernes 20: en Bar Restaurante Aqqueducto, Ávida y Luna Callejera. En Ventorro S. Pedro Abanto, Selegio. En Bar Maype, al piano Rubén Cid.

AGENDA SOCIAL



Aniversario. Hoy 20 de agosto hace 6 años que **Itziar** y **Álvaro** están juntos. Ahora entiendo exactamente lo que significa un alma gemela. ¡Felicidades!



Cumpleaños. Felicidades **Miriam**, ¡que ya cumplas 4 años! Que la vida te sonría como tú sonríes a la vida.



Cumpleaños. Muchas felicidades **'Pablo- Pablito'**, que cumplas muchos más y que te lo pases fenomenal. Esperamos que nos invites a un chatito en esas fiestecitas.



CUMPLEAÑOS TURISTICO.-Estas jovencitas, **Eloisa** y **Maria**, hoy cumplen años y para celebrarlo se han venido a hacer turismo a Segovia. Felicidades.

Donación de Sangre.

En el Centro Cultural 'Javier Santamaría', desembarcaron los miembros del equipo de extracciones, cita tradicional con la que se abre la Quincena Cultural que precede a las fiestas patronales de Abades. Desde el Ayuntamiento queremos agradecer la colaboración de todos los donantes.




Avda. Padre Claret, 2 - 4
921 43 69 12

MENÚ DE AUTOR

<p>Entrantes</p> <p>Foie mi cuit casero con salsa de mango</p> <p>Espárragos trigueros sobre jamón de pato</p> <p>Garbanzos negros con pulpo y chipirones</p> <p>Foie fresco a la plancha con manzana caramelizada</p> <p>Ancas de rana rebozadas sobre puré de guisantes al romero</p>	<p>Pescados</p> <p>Carpaccio de salmón marinado al eneldo con canónigos</p> <p>Soldaditos de Pavia sobre puré de tomate a la albahaca</p> <p>Pastel de cabracho con mahonesa rosada y tomatitos cherry</p> <p>Tostadita de brandada de bacalao con coulis de pimiento rojo y miel</p> <p>Boquerones marinados y fritos con tapenade de aceitunas negras</p>	<p>Carnes</p> <p>Pollo de corral con setas y langostinos</p> <p>Solomillo de buey soasado con patatitas y puré de manzana</p> <p>Lomo de buey a la parrilla con patatas al horno y salsa chimichurri</p> <p>Terrina de pollo con guiso de boletus y mollejas de corderito lechal</p> <p>Solomillo de avestruz a la parrilla verduritas y salsa de frutos del bosque</p>	<p>Postres</p> <p>Degustación de nuestros postres aQqueducto entre otras especialidades: ponche, brownie, flan casero, puding o helado variado</p>
--	--	--	---

Elija un plato de cada grupo al precio de 20,95 € IVA incluido

www.aqqueducto.com



El diputado estuvo acompañado por otros representantes socialistas

► INFRAESTRUCTURAS

La Junta destinará 3,3 millones a ampliar el Centro Equestre

El Ayuntamiento concedió ayer licencia para construir una pista cubierta, que extenderá las posibilidades de uso a todo el año

A.S.R. / SEGOVIA

La Junta de Castilla y León, a través de la Consejería de Agricultura y Ganadería, dirigida por la segoviana Silvia Clemente, realizará una inversión de 3,3 millones de euros en la ampliación del Centro Equestre de Castilla y León, ubicado en la Escuela de Capacitación Agraria de Segovia. Los trabajos, que incluyen la construcción de una pista cubierta, ya tienen licencia municipal de obras, concedida ayer por la junta de Gobierno del Ayuntamiento de la capital, que también autorizó un uso excepcional en suelo rústico para este proyecto.

Según destacó en declaraciones a esta Redacción la viceconsejera de Desarrollo Rural, la también segoviana María Jesús Pascual, el Centro Equestre, en el que la Junta de Castilla y León ha invertido hasta ahora más de cinco millones de euros, "necesitaba una pista cubierta", que permita su aprovechamiento durante todo el año, al margen de las condiciones climatológicas de cada momento.

"El espacio está habilitado y ya hemos realizado una preadjudicación a la empresa Tragsa, de ma-

nera, que, una vez concedida la licencia, las obras podrían comenzar rápidamente", apuntó Pascual, quien matizó que el proceso burocrático se ha prolongado algo más de lo esperado inicialmente, ya que fue necesario solicitar una evaluación de impacto ambiental, que ya se ha resuelto de manera favorable.

Solventados todos los procedimientos burocráticos, el plazo de ejecución estimado de los trabajos es de seis meses. "Nuestra intención era poder contar con las instalaciones cubiertas este mismo invierno, pero finalmente estarán listas para la primavera", en torno al mes de marzo, explicó la viceconsejera.

En cuanto a las obras a acometer, María Jesús Pascual indicó que se construirá una pista cubierta, que permitirá tanto el desarrollo de actividades formativas, dentro de los estudios vinculados al mundo del caballo que se imparten en la Escuela de Capacitación Agraria, como la celebración de eventos deportivos, en cualquier época del año.

"La Federación Hípica Nacional ha calificado estas instalacio-

El plazo de ejecución de las obras es de seis meses, de modo que acabarán la próxima primavera



Las instalaciones del Centro Equestre de Castilla y León permiten tanto el desarrollo de competiciones deportivas como la programación de actividades



Imagen de una de las competiciones celebradas recientemente en el Centro Equestre. / ALBERTO BENAVENTE

nes como punteras en toda España, ya han acogido campeonatos de importancia, y ahora podrán ser escenario de eventos en cualquier momento, como el último Campeonato de España de Ponis, que trajo a Segovia a más de

300 jinetes y a un total de 2.000 personas, con la actividad económica y la generación de riqueza que supone para Segovia", subrayó Pascual.

La viceconsejera hizo hincapié en la importancia de las nuevas

instalaciones, que incluirán zonas de oficinas y un área de cafetería y comedor, así como un mirador para presenciar las competiciones, para un centro que es de referencia en toda Castilla y León dentro del campo de la hípica.

SUMINISTROS TRANSCOSE S.L.

C/ Guadarrama, 2 • SEGOVIA • Tel.: 921 42 87 17 • Fax: 921 44 47 46

CUÉLLAR ☎ 921 14 26 06	CANTALEJO ☎ 921 52 18 26	SORIA ☎ 975 22 09 98	ÁVILA ☎ 920 22 53 00
---------------------------	-----------------------------	-------------------------	-------------------------

RECAMBIOS Y MAQUINARIA PARA AUTOMOCIÓN

CONFECCIÓN DE TODO TIPO DE LATIGUILLOS

LÍDERES EN DISTRIBUCIÓN

www.transcose.com suministros@transcose.com



HOSPITAL GENERAL | PIDEN UNA ZONA PARA APARCAR GRATIS

Los presidentes de la Federación de Asociaciones de Vecinos de Segovia y del Sindicato Médico de Segovia (CESM), Juan Bautista Mullor y Enrique Guilabert, respectivamente, han coincidido en reclamar la

habilitación de un área de estacionamiento próximo al Hospital General de uso gratuito como alternativa al parking de pago del centro sanitario. Ni el colectivo vecinal ni el sindicato médico han rechazado que Sacyl regularice el

uso y cobre por la ocupación del aparcamiento existente en el complejo hospitalario, pero entienden que esta medida debe ir acompañada de una opción de uso gratuito. PÁGINA 9



... actividades que complementan la enseñanza de la Escuela de Capacitación. / KAMARERO

Las obras en el Parque del Peñascal, en breve

Caja Segovia pagará la restauración de las populares 'sirenas'



La remodelación del Parque del Peñascal, en La Albuera, tendrá un coste de más de 334.000 euros. / ALBERTO BENAVENTE



La viceconsejera de Desarrollo Rural, María Jesús Pascual. / KAMARERO

"Para Segovia es muy importante que la apuesta de la consejera de Agricultura nos permita tener este privilegio, que genera una importante riqueza en la ciudad", concluyó.

Ciudadano @delantado
 Opina sobre la ampliación del Centro Ecuestre en www.eladelantado.com

A.S.R. / SEGOVIA

La junta de Gobierno local del Ayuntamiento de Segovia adjudicó ayer la dirección de obra de la remodelación del Parque del Peñascal, en La Albuera, a la empresa Arquidea Studio, lo que permitirá iniciar en breve las obras. La concejala de Cultura y alcaldesa accidental de la ciudad, Clara Luquero, explicó que el proyecto, que ha sido consensuado con la asociación de vecinos de La Albuera, tendrá un coste de 334.121 euros y será ejecutado por la empresa Maratón Segovia.

Las líneas más importantes del proyecto contemplan una reordenación de los espacios, que permitirán ampliar las zonas verdes, concentrar el área deportiva y de juegos y crear una zona central asfaltada, que facilitará el desarrollo de actividades. También se renovará el graderío existente en el parque y se sustituirá el mobiliario ur-



Una de las sirenas, que serán rehabilitadas con el apoyo de Caja Segovia. / K.

bano y los juegos infantiles.

SIRENAS Por otra parte, la junta de Gobierno local aprobó un convenio entre la Concejalía de Patrimonio Histórico y Caja Segovia pa-

ra la restauración de la fuente de Santa Columba y las populares estatuas de las 'sirenas', en la Plaza de Medina del Campo. La entidad de ahorro segoviana aportará 9.500 euros.



TARIMAS Y PUERTAS



TABANERA

AZULEJOS, PAVIMENTOS Y SANITARIOS MAT. CONSTRUCCIÓN TARIMAS Y PUERTAS

Exposición: Avda. Principal Polígono de Hontoria Tel.: 921 44 47 09



PANORAMA

SOCIEDAD

Marino Muñoz asumirá la Vicepresidencia de la IGP Chorizo de Cantimpalos

F. D. / SEGOVIA
Marino Muñoz Herrero, representante de la empresa Cope-se, asumirá la Vicepresidencia del Consejo Regulador de la Indicación Geográfica Protegida (IGP) Chorizo de Cantimpalos. Muñoz sustituirá a Marcos Olmos que, según marcan los estatutos y al cesar su actividad, debía ser relevado. El presidente de la IGP con-

tinúa siendo Juan Luis López Arribas. Junto a ambos trabajan, como vocales, otros seis representantes de empresas, explotaciones ganaderas, e industrias cárnicas. El objetivo de la IGP es defender la calidad del chorizo de Cantimpalos, a través del control de la producción para que no se comercialice como tal el embutido fabricado fuera.

SOCIEDAD



Un momento de la fiesta del año pasado. / EL ADELANTADO

Los camareros barajan eliminar la becerrada

La Asociación de Camareros de Segovia y Provincia ha celebrado esta semana su Asamblea general Extraordinaria en la que se debatió en torno a la Fiesta de Los Camareros, tradicionalmente conocida como la becerrada de los Camareros. Pero ante las dificultades

que en atraviesa la economía, se planteó la posibilidad de suprimir la tradicional becerrada benéfica que la asociación viene organizando desde el año 1928. Después de un amplio debate y exponiendo diferentes alternativas y propuestas, y ante la imposibilidad de llegar a un acuerdo entre los presentes, se propuso volver a celebrar otra reunión el miércoles día 25 por la tarde.

► INFRAESTRUCTURAS

Aumenta la utilización del nuevo aparcamiento de la estación Segovia-Guomar

La Policía Local comienza a señalar la prohibición de estacionar en los arcenes de la carretera y la próxima semana retirará los coches

F. D. / SEGOVIA
La advertencia de que la próxima semana empezará la Policía Local a multar a los vehículos mal aparcados ha servido para que se incremente ligeramente el uso del nuevo parking de la estación del AVE Segovia-Guomar que se abrió el pasado lunes.

Aunque el primer día no fue utilizado, a medida que ha avanzado la semana se ha incrementado el número de entradas.

En todo caso, el hecho de que nos encontremos en agosto, mes de vacaciones por excelencia, hace que no se haya completado ninguno de los espacios reservados a los vehículos. Aún así, muchos conductores han continuado dejando sus turismos en el arcén. Pero la Policía Local ha continuado dejando avisos sobre la mala situación y que podrían ser retirados por la grúa.



La Policía ha continuado advirtiendo de la prohibición de aparcar. / E. A.

Además se han colocado señales informando de la prohibición de aparcar en los arcenes.

Desde el pasado lunes existen 590 plazas de aparcamiento en el conjunto de la estación del AVE Segovia-Guomar. La ampliación

abierta esta semana supuso habilitar 196 plazas más de las que había. Las obras de ampliación han requerido la inversión de 989.226,5 euros y se encuentra en la zona sur de la estación, en dirección Madrid.



Vacas en el vial de acceso. La Policía Local de Segovia tuvo que intervenir ayer para controlar a un grupo de vacas que se encontraban sueltas en torno al vial de acceso a la estación del AVE a primeras horas de la tarde. Por causas que se desconocen, las reses sobrepasaron el vallado que circunda la finca próxima a la estación, y a la carretera de circunvalación SG-20. / FOTO: F. D.

LIMPIEZAS ERESMA

C/ Ciprés, 210. Pol. Ind. Nicomedes García
40140 Valverde del Majano

921 437 806
609 875 077

administracion@limpiezaseresma.net

WWW.CUELLAR.ES

XV FERIA MEDIEVAL MUDÉJAR^{ED} CUÉLLAR SEGOVIA

VIERNES 20 AGO
SÁBADO 21 STO
DOMINGO 22 2010

HUERTA DEL DUQUE

AYUNTAMIENTO DE CUÉLLAR

▶ SANIDAD

Los vecinos exigen un espacio para aparcar gratis cerca del hospital

El Sindicato Médico comparte la reclamación de la Federación de Asociaciones de Vecinos e insta al Ayuntamiento a habilitar un área próxima que sirva como alternativa al parking de pago

• CESH defiende que los acompañantes de enfermos de larga estancia y los pacientes con cita deberían tener precios reducidos y periodos libres de pago en el aparcamiento cerrado.

P. BRAVO / SEGOVIA

Los presidentes de la Federación de Asociaciones de Vecinos de Segovia y del Sindicato Médico de Segovia (CESM), Juan Bautista Mullor y Enrique Guilabert, en declaraciones hechas por separado, han coincidido en reclamar la habilitación de un área de estacionamiento próxima al Hospital General de uso gratuito como alternativa al parking de pago del complejo sanitario. Ni el colectivo vecinal ni el sindicato médico han rechazado que Sacyl regularice el uso y cobre por la ocupación del aparcamiento existente en el hospital, pero entienden que esta medida debe ir acompañada de una opción de uso gratuito.

“Respetamos que el hospital tenga un parking de pago, no podemos pedir que las plazas cubiertas sean gratis, pero exigimos que quien tenga que ir al médico pueda disponer de unos terrenos donde dejar el coche sin pagar ni preocuparse de estar invadiendo una propiedad privada. No pedimos más que lo que se hace con las carreteras, donde hay una de peaje debe haber otra de uso gratuito”, ha señalado a esta redacción el presidente de la federación vecinal. Mullor considera que si no se ofrece esta segunda alternativa, se estará “imponiendo” a los segovianos pagar por ponerse enfermos y tener que ir al hospital. En su opinión, las administraciones deberían utilizar los instrumentos legales para poder ocupar y adecuar las parcelas de propiedad privada que diariamente invaden de-



Planta superior del edificio donde se encuentra el aparcamiento que se creó con la reforma del Hospital General./KAMARERO

cenas de conductores.

Por su parte, el presidente del Sindicato Médico de Segovia (CESM), Enrique Guilabert, ha defendido que el Ayuntamiento debería “implicarse más” en la búsqueda de una solución a la falta de aparcamientos en esta zona de la ciudad, y habilitar una superficie para estacionar sin tener que pagar o dejar el coche en campos con barro.

PROFESIONALES Y PACIENTES

Como miembro de la junta de personal del Área de Salud de Segovia, Enrique Guilabert, reprocha a la Gerencia de Atención Especializada que no haya informado a este órgano de la decisión de sacar a

contratación la gestión del parking del Hospital General. El Boletín Oficial de Castilla y León publicó el lunes día 16 de agosto la convocatoria para contratar la adecuación, explotación y gestión del aparcamiento del Complejo Asistencial de Segovia, mediante un procedimiento abierto, durante diez años y con un canon mínimo anual de 10.000 euros.

Guilabert ha señalado que los facultativos del centro sanitario comparten la regularización y control de las plazas del parking “porque realmente hay abusos y una utilización indebida por parte de gente que no viene al hospital y deja aquí el coche varios días”. Pero ha reclamado que esta medi-

da vaya acompañada de una “dotación suficiente” de plazas para los trabajadores, que en su opinión no incluyen los planes del Sacyl, y unas facilidades de acceso a ellas mediante bonos a precios reducidos u otras medidas similares. Además, el presidente de CESH entiende que en la decisión de controlar el uso del aparcamiento y hacerlo de pago deben atenderse las situaciones de los acompañantes de pacientes de larga estancia y de aquellas personas que acuden a una cita médica, aplicando precios por debajo de las tarifas ordinarias o incluso marcando plazos libres de pago. “Las personas que están citadas para hacerse una prueba o para ir

Críticas de UGT

El secretario de Sanidad de la Federación de Servicios Públicos de UGT, Francisco Sanz, declaró ayer que la Consejería de Sanidad ha aprovechado el periodo vacacional para iniciar el proceso de contratación de la gestión del aparcamiento del Hospital General e intentar así “ocultar una medida que provoca un fuerte rechazo social”. “La Junta ha actuado con premeditación, nocturnidad y alevosía, para privatizar el parking y evitar una respuesta negativa”, ha asegurado Francisco Sanz que de forma reiterada asegura que la contratación de la gestión del área de estacionamiento responde únicamente al “afán recaudatorio de la Administración regional”.

El representante del área de Sanidad en UGT-Segovia considera “inaceptable” que la Gerencia de Atención Especializada de Segovia no informara a los miembros de la junta de personal del inicio del proceso de contratación del servicio de aparcamiento y “nos hayamos tenido que enterar cuando ha salido en el Boletín Oficial de Castilla y León”. También, Francisco Sanz considera insuficientes las plazas que está previsto reservar para los trabajadores.

Ciudadano @delantado



Opina sobre la privatización del parking del hospital en www.eladelantado.com

a consulta deberían disponer de un tiempo mínimo de uso gratuito, presentando un justificante”, ha señalado Guilabert, para añadir que “tampoco es normal” que la persona que acompañe a un enfermo ingresado tenga que pagar 10,20 euros al día, según las tarifas máximas establecidas en el pliego de condiciones elaborado por la Junta para la contratación de la gestión del aparcamiento del Hospital General. En todo caso, Enrique Guilabert, entiende que estas medidas reclamadas por CESH deben ir reforzadas con la existencia cerca del hospital de una superficie adecuada para estacionar vehículos, abierta al uso gratuito de pacientes y enfermos.



HUSA
HOTEL**** HOTELES
Puerta de Segovia

Restaurante EL HAYEDO
el mejor lugar para comer de
carta a precios de menú
TODOS LOS DIAS



SALONES y SALAS PRIVADAS
para celebrar sus
BANQUETES y REUNIONES
Tratándole como siempre
como usted se merece

Información y reservas en 921 437 161 y puertadesegovia@husa.es



SEAT EXEO TDI 120 CV.
EXCEPCIONALMENTE EQUIPADO POR 18.600 €.

Motores TDI de última generación • 7 airbags • ESP • ABS • TCS • Volante multifunción • Bluetooth • Climatizador bizona • Llantas de aleación
Radio CD-MP3 • Entrada de audio Aux-in • Isofix • Ordenador de a bordo • Control de velocidad • Faros antiniebla • Apoyabrazos central

PLAN SEATIE

SEAT EXEO TDI. DEBERÍAS PROBARLO.

PROVEEDOR OFICIAL DE LA PRESIDENCIA ESPAÑOLA DE LA UNIÓN EUROPEA.

PVP recomendado en Península y Baleares Exeo 2.0 TDI CR 120 CV Reference: 18.600 € (incluye IVA, transporte, impuesto de matriculación, descuento promocional y Plan 2000E en comunidades adheridas). Oferta válida hasta liquidación de stocks. Consumo ponderado: 5,3-8,1 l/100 Km. Emisiones de CO₂: 139-192 g/Km. Imagen acabado ST Sport. Modelo visualizado EXEO ST Sport no corresponde con el ofertado (Exeo Reference).

Información: 902 402 603

GRUPO VOLKSWAGEN

HIGARSA AUTOMOCION, S.A. C. NAVACERRADA 25 - SEGOVIA - TELF. 921 420 200 - gerencia@higarsaautomocion.seat.es

sorteosms adelantado

gastronomía

Gana 1 invitación para
1 persona para degustar

La Gran Judiada de San Luis

Martes 24 de agosto
14:30 h. / Pradera del Hospital
La Granja de San Ildefonso



adelantado judiada al 27775

Fecha sorteo: lunes 23 de agosto, a las 12 horas.
Número total entradas en sorteo: 6

salud y bienestar

Gana 1 entrada para disfrutar de un

navalcaz
balneario

Circuito Termal
Balneario Navalcaz
Trecasas(Segovia).
Tel. 921 407 879

adelantado navalcaz al 27775

Fecha sorteo: jueves 26 de agosto, a partir de las 12 horas.
Número total entradas en sorteo: 5

gastronomía

Gana 1 comida o cena para dos personas en



La Parrilla de Tejadilla
Ctra. de Arévalo km 4,200
40196 SEGOVIA
Telfs. 921 44 21 49 / 921 43 43 23

adelantado parrilla al 27775

Fecha sorteo: jueves 23 de septiembre, a partir de las 12 horas.
Número premiados: 1 (una comida o cena para dos personas)

Gana 1 Comida para 2 personas en Crepería



Bon Appétit
C/ Infanta Isabel, 12
Teléfono 921 463 933

adelantado creperia al 27775

Fecha sorteo: jueves 23 de septiembre, a partir de las 12 horas.
Número premiados: 1 (una comida para dos personas)

Gana 1 Cena para 2 personas en



La Oficina
C/ Cronista Lecea, 10
Teléfono 921 460 283

adelantado oficina al 27775

Fecha sorteo: jueves 23 de septiembre, a partir de las 12 horas.
Número premiados: 1 (una cena para dos personas)

fútbol



Gana 1 entrada para el partido de
Gimnástica Segoviana -
Rácing Lermeyo
Domingo 29 de agosto
Estadio Municipal de La Albuera

adelantado sego al 27775

Fecha sorteo: viernes 27 de agosto a partir de las 12 horas.
Número total entradas en sorteo: 10

cine

Gana 2 entradas para asistir a la
película que desees en las Salas de
Cinebox, Luz de Castilla



adelantado cinebox al 27775

Fecha sorteo: martes 14 de septiembre a partir de las 12 horas.
Número total entradas en sorteo: 10

Coste SMS: 1,42 €/SMS IVA incluido. ATS S.A. Apdo. de Correos 18070 Madrid 28080.
informacion@atssa.es / Nº Atn. Cliente: 902549609

RELIGIÓN



El grupo de peregrinos posan con el vicario de Pastoral, Raúl Anaya, junto al Acueducto. / EL ADELANTADO

Un grupo de peregrinos italianos visitan Segovia como prelude de la Jornada Mundial de la Juventud

Se trata de un viaje para conocer la ciudad que dentro de un año acogerá a unos 2.000 jóvenes que acudirán al encuentro con el Papa

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Un grupo de jóvenes de la diócesis italiana de Acqui han visitado esta semana la ciudad de Segovia con el fin de tomar contacto con el lugar que dentro de un año les acogerá con motivo de la Jornada Mundial de la Juventud.

El sacerdote Mirco Crivellani y otros siete jóvenes del equipo de la Pastoral Juvenil de la diócesis de Acqui-Terme en el Piemonte italiano han permanecido tres días en esta ciudad y han realizado un video para mostrar a los jóvenes de su diócesis como es la ciudad que en agosto de 2011 les acogerá.

Los peregrinos han destacado la belleza de la ciudad. "Posee una

riqueza cultural y patrimonial impresionante, y nos interesa especialmente la vinculación de Segovia con San Juan de la Cruz y Santa Teresa de Jesús. Creo que es un lugar privilegiado para que los 260 jóvenes de nuestra diócesis se preparen a la Jornada Mundial de la Juventud", señaló durante su estancia Mirco Crivellani. Una de las componentes de la delegación, Alexandra, también afirmaba que "es una ciudad muy acogedora, que a cada paso te sorprende con rincones espléndidos. Me ha impresionado el acueducto, por lo bien conservado que se encuentra; y, por supuesto, la catedral y el alcázar son majestuosos". Después de su es-

tancia en Segovia, el grupo recalará en Madrid para después regresar a su país.

Fuentes del Obispado de Segovia han señalado que esta visita es "un signo de la importancia que para tantos jóvenes de todo el mundo tienen estos encuentros con el Papa que en la Iglesia católica se celebran cada dos o tres años".

Segovia es diócesis de acogida para los días previos a la Jornada Mundial de la Juventud y se prevén que unos 2.000 jóvenes recalen en la provincia durante esas fechas. El encuentro con el Papa Benedicto XVI tendrá lugar en Madrid entre el día 16 y 21 de Agosto de 2011.

SANIDAD

El Colegio de Ópticos advierte de los peligros de las gafas no homologadas

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El Colegio de Ópticos Optometristas de Castilla y León, como colegio profesional que vela además de por los intereses de sus colegiados por los de los consumidores y usuarios, quiere poner de manifiesto el peligro que supone para la salud visual y ocular de los usuarios segovianos la utilización de gafas de sol no homologadas, productos que no proporcionan la obligatoria función de barrera contra la radiación UV.

En un comunicado el Colegio de Ópticos advierte que existe una costumbre más o menos generalizada entre los ciudadanos segovianos de adquirir gafas de sol en mercadillos, puestos ambulantes, bazares; en suma, en establecimientos no autorizados por una mera cuestión económica. "Esta actitud debe terminar por el bien de nuestra salud visual y ocular. Son productos que no han pasado ningún control de calidad, ni óptico ni sanitario, por lo que su uso

puede perjudicar la visión y provocar afecciones oculares", añade el presidente del Colegio, Ignacio Ferreira.

Los profesionales recuerdan que las lentes solares deben absorber totalmente la radiación ultravioleta, la más perjudicial para los ojos, y reducir la luz hasta un nivel confortable. Así, "la elección de las gafas debe realizarse según las actividades del usuario", recuerdan la organización profesional de Castilla y León.

► POLÍTICA



El pelotón del 'Puro Cambio Tour', encabezado por Óscar López (a la izquierda de la imagen), poco después de su salida de Bercimuel. / JUAN MARTÍN

López da en Bercimuel las primeras pedaladas del 'Puro Cambio Tour'

El secretario regional socialista asegura que esta iniciativa reivindica la "cultura del esfuerzo"

M. GALINDO / BERCIMUEL

A primera hora de la mañana, donde le gusta ubicar los eventos importantes, el secretario regional del PSOE, Óscar López, comenzó ayer en Bercimuel (Segovia) la ruta cicloturista con la que bajo el título 'Puro Cambio Tour' el líder de los socialistas de Castilla y León recorrerá las nueve provincias de la comunidad.

López llegó a la plaza mayor de la pequeña localidad segoviana a las 8,30 horas para cumplir con el preceptivo "control de firmas" previo al inicio de la primera etapa que, con un trazado de 45 kilómetros, tuvo como final la localidad soriana de San Esteban de Gormaz.

Ataviado con una camiseta azul y un 'culotte' de ciclista, el candidato socialista a la Junta de Castilla y León recibió el dorsal número siete, y cambió su camiseta por la elástica oficial de la ruta con el eslogan 'Puro Cambio', con la que participaron los cerca de 30

cicloturistas que le acompañaron en esta primera etapa.

Antes de comenzar la etapa, López saludó al alcalde de Bercimuel, Jesús Angel Martín Ramos (PP), que le deseó suerte en este periplo, y fue saludado por muchos vecinos del pueblo en el que vivieron su padre y su abuelo, que ejerció muchos años como sastre.

Minutos antes de comenzar el recorrido, el seleccionador nacional de Ciclismo, José Luis de Santos (que está en Segovia acompañando a la selección Sub 23 en una serie de entrenamientos por la provincia) obsequió a Óscar López con un maillot oficial de la selección española como recuerdo de esta iniciativa.

El pelotón encabezado por Óscar López salió de la Plaza Mayor de la localidad pasadas las nueve de la mañana en dirección hacia Castilterra por un pedregoso camino rural, para continuar hasta Cascajares, Corral de Ayllón y

Ayllón, desde donde se adentraron en la provincia de Soria para dirigirse hasta San Esteban de Gormaz.

En esta primera etapa, el secretario regional del PSOE estuvo acompañado por el senador socialista por Segovia, Juan Luis Gordo, gran aficionado al ciclismo y asiduo participante en las marchas cicloturistas organizadas por diputados y senadores de toda España, así como por el procurador regional Octavio Cantalejo y el concejal de deportes del Ayuntamiento de Segovia, Javier Arranz.

CULTURA DEL ESFUERZO Antes de partir, López aseguró que el objetivo de esta iniciativa es "poner en valor la cultura del esfuerzo frente a otros que creen en la cultura del gratis total".

"A lo largo de mi vida, nadie me ha regalado nunca nada, y ahora estoy luchando por un reto bonito que es cambiar Castilla y León tras un cuarto de siglo de gobierno de

la derecha —manifestó— y no va contra nadie, sino que quiere revitalizar el paisaje y el paisanaje de la Comunidad y demostrar la intención de los socialistas de cambiar la región con esfuerzo, ambición e ilusión".

Además destacó el "importante aspecto personal" de esta ruta ciclista que "nace en Bercimuel, el pueblo de las raíces de mis antepasados y acaba en Río Manzanas, en la frontera con Portugal donde nació mi madre".

El 'Puro Cambio Tour' continuará hoy con la segunda etapa que recorrerá el trayecto entre San Bernardo de Valbuena (Valladolid) y Roa (Burgos) con una distancia de 32 kilómetros.

Ciudadano @delantado



Opine sobre el 'Puro Cambio Tour' de Óscar López en www.eladelantado.com

► CULTURA

La Junta concede una ayuda de 400.000 euros a la Fundación Ángel Corella

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El consejo de Gobierno de la Junta de Castilla y León concedió ayer a la Fundación Ángel Corella una subvención de 400.000 euros para actividades culturales relacionadas con el objeto fundacional y gastos de funcionamiento y personal de la Compañía Corella Ballet Castilla y León.

La subvención se concede en el marco de los objetivos de la Consejería de Cultura y Turismo en materia de promoción de la danza, y tiene relevancia como motor de la actividad económica, ya que la Fundación cuenta, por un lado, con una plantilla integrada por 45 trabajadores que han trasladado su residencia a San Ildefonso, y por otro permite la contratación de servicios con diferentes empresas de la zona.

Las actividades del Corella Ballet Castilla y León programadas para el año 2010 incluyen la gira de la compañía por distintas ciudades de España, una actuación en Bilbao con motivo de la Feria de la Herramienta, actuaciones en Madrid en Los Veranos de la Villa, actuaciones en Nueva York, Guarda (Portugal) y Guadalajara (México), estreno de los nuevos programas de repertorio para 2010, la representación de "El Lago de los Cisnes", la participación en galas benéficas, una gira por Castilla y León, un programa educativo para escolares de la Comunidad y un curso intensivo de ballet para nivel medio y avanzado, impartido en la sede de la compañía en agosto.

Creada en el año 2008, es la única compañía de danza clásica que hay actualmente en España. El ballet, integrado por 37 bailarines estables procedentes de 13 países, pasa a una plantilla de 60 personas en los periodos en los que la compañía representa las grandes producciones. La motivación de su creación responde al deseo de abrir puertas dentro de Castilla y León para que los bailarines clásicos puedan desarrollarse profesionalmente sin necesidad de salir al exterior.

Residencia 3ª Edad
Prádena Salud
 Válidos y asistidos
 Concertada con
 la Gerencia de Servicios Sociales de
 la Junta de Castilla y León
**PROMOCIONES
 ESPECIALES
 PARA EL VERANO**
 tel: 921 507 385
 609 25 26 27 - 607 16 09 75
 c/Ferial 14 Prádena (Segovia)

"Haz de tu boda un sueño irrepitable"

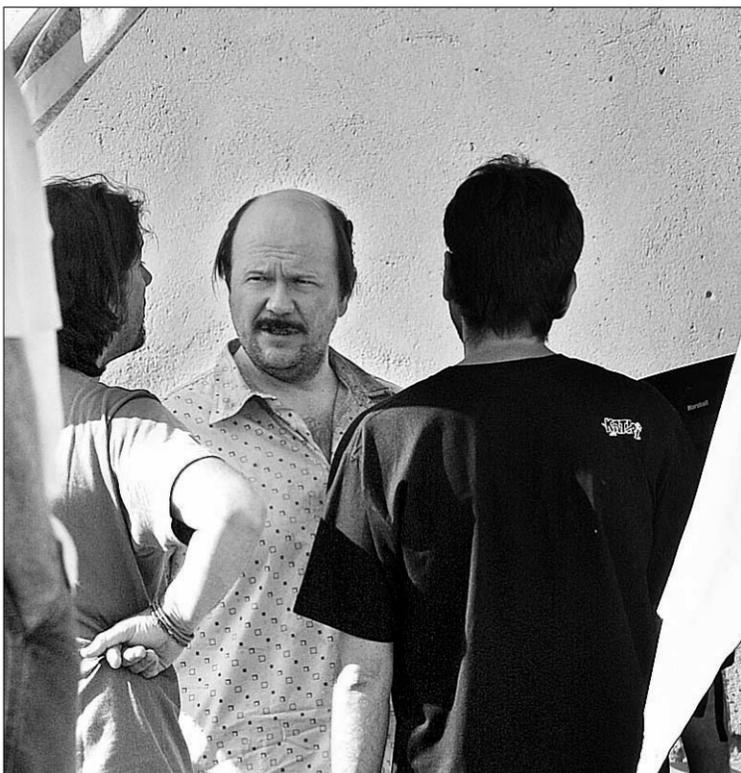
CA
COCHES ANTIGUOS
ROBERTO TAPIA OLMOS
 ALQUILER VEHÍCULOS HISTÓRICOS
 670 89 00 60

Un sueño, Una ilusión... puro sentimiento!!

¡Contagia la pasión de nuestros colores a tu familia, amigos o compañeros y trae un nuevo socio a la Gimnástica Segoviana. Te llevarás entradas para vivir de primera mano los partidos de pretemporada que juega la Segovia en casa!

GIMNÁSTICA SEGOVIANA C.F.
www.gimnasticasegoviana.com
 Gimnástica Segoviana. Contigo, formamos un equipo de primera.

► SOCIEDAD



El actor Santiago Segura en una de las escenas rodadas en la cárcel. / KAMARERO



Subidos en uno de los muros de la penitenciaría dos actores preparados para el rodaje de una de las secuencias. / KAMARERO

Torrente se despide con futbolistas del Real Madrid

La grabación concluyó en la capital con Sergio Ramos, Álvaro Arbeloa, Gonzalo Higuaín y el cantante 'El Langui', entre los asistentes al rodaje

PATRICIA MARTÍN / SEGOVIA

Ayer finalizó la grabación de 'Torrente 4' al menos las escenas realizadas en Segovia. Desde primera hora de la mañana y hasta última de la tarde, Santiago Segura y unos 80 extras trabajaron en el interior de la antigua cárcel como han estado haciendo desde el pasado mes de julio.

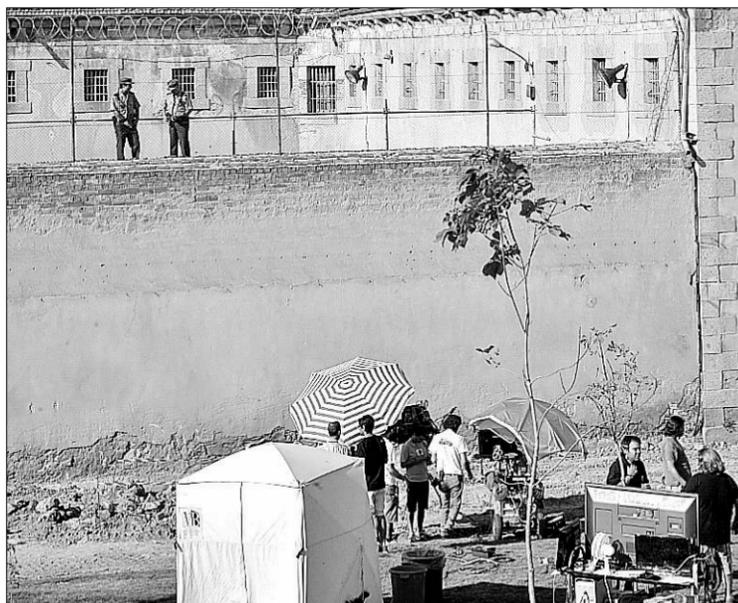
Como plato fuerte para su despedida filmaron por la mañana junto a Segura los futbolistas del Real Madrid, Sergio Ramos, Álvaro Arbeloa y Gonzalo Higuaín. Estaba prevista además la presencia de

Raúl Albiol quien no pudo incorporarse a la grabación ya que se lesionó en el último partido amistoso. Estos no son los únicos jugadores que han visitado la ciudad para contribuir con el largometraje, ya que el pasado día 2 de agosto, el 'Kun' Agüero y Cesc Fàbregas, estuvieron en la capital rodando algunas escenas. De hecho fue el propio jugador del Atlético de Madrid quien colgó en su twitter una instantánea del momento.

No serán los únicos madridistas que serán recordados por participar en la saga Torrente ya que en la

anterior película de este famoso personaje actuaron Iker Casillas, Guti e Iván Helguera, junto a otro rojiblanco ilustre como Fernando Torres. Además de los jugadores del Real Madrid, también el actor y cantante José Manuel Montilla conocido como 'El Langui' participó ayer en las escenas captadas en el centro penitenciario.

Las secuencias rodadas en la penitenciaría mostrarán la vida de Torrente en el interior de la prisión y cómo logra escapar de esta. En concreto las de ayer tenían como objeto la simulación de un partido de fútbol entre los presos, con la participación de los rostros conocidos que se acercaron a la capital. La productora audiovisual de Santiago Segura, 'Amiguetes Entertainment S.L.', ha acometido en los últimos tres meses diversas obras de reforma en el interior de



El equipo de producción desplegó sus medios en los alrededores. / KAMARERO

la prisión, ya en desuso, consolidando estructuras, pintando y tapando algunos huecos.

LA PELÍCULA Su estreno está previsto para el verano de 2011. La cinta que se verá en 3D estará protagonizada además de por el afamado Segura, por 'Paquirrín, que hará en esta cinta de coprotagonista. Ana García Obregón, Belén Esteban, María Patiño o Eugenia Martínez de Irujo son algunos de los rostros conocidos que junto a Torren-

te intentarán conseguir el taquilla- zo que ya lograran los predecesores largometrajes del madrileño.

A todos los segovianos participantes en el rodaje solo les queda esperar al año que viene para poder verse en la gran pantalla.

Ciudadano @delantado

tu. Opina sobre el rodaje de la película **Torrente 4** en www.eladelantado.com

LA PARRILLA DE TEJADILLA

Teléfonos reservas:
921 44 21 49
921 43 43 23

Horario de verano:
Abierto todos los días excepto la tarde del domingo y lunes todo el día

Menú Diario
8 primeros y 8 segundos **9€**
Incluye pan, vino y postre

Menú Especial Comidas - cenas
Todos los días **25€**

OPORTUNIDAD ÚNICA

SE VENDEN

2 CHALETS EN UN CHALET

VENDIDO POR PORREROS

350 m² de parcela cada uno
Excelente precio
20% contado, resto subrogación hipoteca constituida

Telf. 652 916 103

La oficina
Mesón - Restaurante

NOCHES DE LA OFICINA

ENTRANTES
VICHYSOISE DE PUERROS
MILHOJAS DE BERENJENAS Y BONITO

1^{ER} PLATO
TAQUITOS DE PESCADO CON CRUJIENTES DE VERDURAS AL AJILLO

2^º PLATO
MANILLAS DE LECHAL CON PATATAS PANADERAS

POSTRE
TARTA DE HOJALDRE
Agua, pan, vino y café

50 € x PAREJA
VIERNES 21 Y SÁBADO 22 NOCHE

RESERVAS: Telf. y Fax 921 46 02 83
Cocina: 921 46 02 86
C/ Cronista Lecea, 10 40001 SEGOVIA
Email: restaurantelaoficina@hotmail.es

MOZONCILLO

SUCESOS

Localizan al toro extraviado desde el pasado martes

EL ADELANTADO / MOZONCILLO
A media tarde de ayer fue localizado el toro que permanecía escapado desde el pasado martes al huir del encierro campestre celebrado con motivo de las fiestas patronales.

Según informaron fuentes del Ayuntamiento, el animal fue encontrado cerca de las 20.00 horas, en un paraje conocido como 'Río Abajo', en la ribera del río Pirón.

El hallazgo fue posible gracias a la labor de rastreo realizada por los perros del ganadero organizador de los encierros, que lograron dar con el animal en un punto pró-

ximo al del sitio donde se le había perdido de vista, de modo que no se alejó mucho. Pero al tratarse de una zona de vegetación espesa, no fue posible su localización.

Tras huir unos metros, el animal, de 350 kilogramos de peso y perteneciente a la ganadería madrileña Raso del Portillo S.L., fue sedado con un dardo. Desde allí fue conducido hasta la plaza de toros, donde está previsto que hoy sea sacrificado y llevado al matadero.

El animal había escapado del recorrido del encierro campestre del pasado martes con motivo de

las fiestas patronales dedicadas a La Virgen y San Roque, donde participan decenas de caballistas. Tras perseguirle algunos de los jinetes y aficionados con vehículos todo terreno, el animal huyó hacia el río se perdió en la espesura del monte. Los efectivos de la Guardia Civil, acompañados de empleados municipales y vecinos de la localidad de Mozoncillo habían buscado durante los dos últimos días al animal pero no dieron con él.

La Subdelegación del Gobierno de Segovia y la Alcaldía advirtieron a la población del peligro que entrañaba el animal suelto.

FUENTEPIÑEL

La asociación cultural San Mamés celebra sus XXIII jornadas culturales

EL ADELANTADO / FUENTEPIÑEL
Un año más, la asociación cultural San Mamés celebra las fiestas en honor a su patrón y con ellas ha diseñado un programa de actividades culturales, deportivas y recreativas. La XXIII edición de estas jornadas culturales se iniciaron el pasado martes día 17 festividad de San Mamés.

Los actos continuarán mañana día 21, a las 14, 30 horas, en el paraje de la Casita Blanca, la Asociación invitará a sus asociados a la XI Paellada popular, en el trans-

curso de la cual se entregará el premio al ganador del VI concurso de fotografías 'Descubre tu pueblo'. A las 19,00 horas el tradicional campeonato de chito y a las 21, 30 horas la asociación invitará a merendar en la plaza. A partir de las 22,30, discomóvil. El domingo, día 22, se celebrará una misa por todos los difuntos de la asociación y a continuación a las 12,30 horas tendrá lugar una charla de 'primeros auxilios al alcance de todos'. El programa se cerrará el martes 24 con una excursión a Olmedo.

SAN ILDEFONSO

CULTURA

El grupo 'Barricada' sonará esta noche en la Real Fábrica de Cristales

La banda de rock navarra actuará dentro del Festival Internacional de música y danza

EL ADELANTADO / SEGOVIA
Esta noche a las 22,30 horas en el Patio Central de la Real Fábrica de Cristales de La Granja actuará el grupo de rock Barricada.

El histórico cuarteto de rock presentará su último disco 'La Tierra está sorda', tras casi tres años de gestación. El concierto está enmarcado dentro del ciclo Noches Mágicas de La Granja que continuará hasta el próximo día 24 de agosto. Los precios de las entradas

son de 15 euros anticipadas y 18 euros en taquilla y pueden conseguirse en www.entradas.com, en la oficina de turismo del Real Sitio y en diversos establecimientos de la capital. El aforo a diferencia de los anteriores conciertos está fijado en unas 5.000 personas.

Los navarros presentarán esta noche algo más que un trabajo discográfico, es según Juan Palacios, de la revista Rock Estatal, "la exploración de un pasado enterrado



El grupo de rock Barricada durante una de sus actuaciones anteriores en la capital segoviana. / MARCELO GALINDO

y desterrado, un viaje conmovedor alentado en una constante alfombra de lágrimas y rabia".

PROGRAMA La última de las actuaciones de este Festival de música y danza culminará con David

Bisbal el próximo día 24. Los precios de las entradas para este concierto son de 22 euros anticipadas y 25 en taquilla.

El Real Sitio culminará un año un proyecto musical que ha celebrado este año su tercera edición y

por el que han pasado artistas de renombre como Josep Carreras, Joan Manuel Serrat o Ángel Corella.

Desde el pasado mes de julio el Real Sitio se ha convertido en centro cultural de la música y la danza del verano.

Descanse su rentabilidad esta asegurada

Rural 12,60 Garantizado Renta Fija, FI

Consulte folleto informativo del fondo en las oficinas de Caja Rural, en los registros de la CNMV y en www.ruralvia.com.

3,01% TAE

CAJA RURAL

> www.ruralvia.com

Esteban Vicente

Dibujos

1920 - 2000



30 marzo - septiembre 2010



Pl. de las Bellas Artes, s/n
SEGOVIA • Tel. 921 46 20 10
www.museoestebanvicente.es • museo@museoestebanvicente.es

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO ESTEBAN VICENTE

CANTIMPALOS

La localidad celebra desde hoy y hasta el 27 su semana cultural

Diferentes actuaciones musicales, exposiciones y deportes centrarán la oferta

L. M. / CANTIMPALOS

Con la Semana Cultural, la villa de Cantimpalos se engalana para celebrar y festejar a su patrona, la Virgen de la Inmaculada. Como es costumbre, preceden a esta festividad las actividades que durante una semana pujan por presentar un programa atractivo, lleno de colorido en sus artes ancestrales como la danza, el canto, la música instrumental, los juegos, los concursos, las exposiciones, los campeonatos de deportes, el teatro... En general, todo un conjunto de atracciones que darán a los visitantes y habitantes de este pueblo la oportunidad de disfrutar del buen gusto en todos sus ámbitos.

Aprovechando estos días en los que la cultura popular está presente en la villa de Cantimpalos y que

se celebra el Año Internacional del Medio ambiente, el Ayuntamiento quiere invitar a participar a aquellos que, como la villa, se unen en la potencialización de manera fuerte y decisiva en la defensa unánime del planeta.

La Semana Cultural de Cantimpalos se iniciará con una serie de exposiciones en la biblioteca pública y el salón del Ayuntamiento del 20 al 22 de agosto: exposición de pintura 'Color a verano', de Antonio Roca y pinturas realizadas por vecinas de la localidad. Hoy viernes a las 18:00 horas, tendrá lugar el XI Concurso de bolos en el campo de la Vega, organizado por las amas de casa. A continuación, habrá una exhibición infantil del gimnasio 'Sanum'.

Mañana sábado a las 18:00 ho-



Gran participación en el segundo curso de natación. La piscina municipal está acogiendo el segundo curso de natación con una participación de cuarenta niños de cuatro a diez años. Estos cursillos están dirigidos por monitores especializados dirigidos en esta ocasión por Fuencisla Herrero Martín, que a su vez también es socorrista de la piscina, junto con Javier Lázaro Pastor. / FOTO: LUCIO MARTÍN

ras, tendrá lugar el XVIII Duatlón Villa de Cantimpalos, organizado por la Asociación socio-cultural Pedrazuela. El domingo día 22, a las 11:30 horas se celebrará el XXVI concurso de Pintura Infantil al aire libre en el que podrán participar niños de uno a catorce años, organizado por el Ayuntamiento y en el que colabora A.M.P.A.S. A las 12:30 todo el que quiera podrá disfrutar del juego de la rana en la Pla-

za Mayor, patrocinado por la Diputación de Segovia y el Ayuntamiento. Por la tarde se celebrará un campeonato de chito para aficionados en el campo de la Vega.

Tras éste, tendrá lugar el III Torneo de Fiesta del Fútbol, organizado por C. D. Cantimpalos contra la Gimnástica Segoviana preferente, y a las 22:00 horas, actuación del grupo musical 'Manantial Folk' y de los Circuitos Escénicos que

organiza la Junta de Castilla y León.

Desde el lunes 23 y hasta el viernes 27, todos los vecinos y visitantes de la villa podrán disfrutar y participar en actividades tan variadas como gymkhanas populares infantiles, recitales de poemas, bailes de salón, entrega de premios, actuaciones musicales o el XII Triatlón de promoción infantil.

Red oficial de distribuidores de Segovia

movistar

Compartida, la vida es más.

Ven a Movistar
Habla y manda SMS con
toda tranquilidad, con las
Tarifas Planas.

Desde
9,95€/mes*
hasta final de año

Además, llévate un LG Stage KM 570 o un Nokia 6710 Navigator desde 0€**.



*Promo: portabilidades hasta al 31/08/10, con un Planazo Tiempo Libre, Planazo Móviles/Movistar, Planazo Sin Horarios. Cuota 9,95€/mes (11,74 IVA incl.) Cuota fuera promoción: 23,48€ (IVA incl.). Resto de llamadas 18 cent/mín (21,24 IVA incluido) con establecimiento de llamada de 15c (17,7 IVA incluido). 1000 SMS gratis/factura, de 8:00 a 20:00 h. Tarifas válidas con origen y destino nacional e interpersonal. movistar.es
**PVPR LG Stage KM570 y Nokia 6710 Navigator. 0€ válida hasta el 31/08/2010 para portabilidad a cualquier Planazo con permanencia en tarifa de 18 meses.

CANTALEJO

FIESTAS

Belleza y rapidez en el segundo encierro campestre

Una de las reses participantes tuvo que ser sedada al no entrar en el recorrido

BERTA CALVO / CANTALEJO

El segundo encierro campestre de la localidad transcurrió sin percances durante la primera hora de la mañana de ayer jueves. Lo único destacado fue que tan sólo tres de las cuatro reses que se soltaron en total, entraron en el recorrido.

El cuarto toro se desvió y se dispuso a entrar en la carretera de Segovia. Pero, nuevamente, la labor de jinetes, caballos y coches todoterreno hizo que no tuviera que lamentarse daños de ningún tipo. Simplemente acabaron sedando al animal y el encierro finalizó pasadas las nueve y media de la mañana.

Posteriormente, se prosiguió como es habitual a la suelta de vaquillas en la plaza de toros, en donde mozos y peñistas con ganas de enfrentarse al peligro, deleitaron al público con quiebras y recortes.

Hoy tendrá lugar también el primer y único encierro nocturno por las calles de la localidad

Como en anteriores ocasiones, la afluencia de gente fue muy elevada, y llenaron con su presencia los alrededores de las calles aledañas al camino marcado para el encierro, así como el tramo final del mismo, conocido popularmente como 'el embudo'.



Un momento del encierro, cuando las reses estaban llegando a la zona del 'embudo'. / CRIS MURO DE ZARO

Vecinos de Cantalejo de todas las edades y peñas, así como personas de otros pueblos cercanos e, incluso de la capital, no quisieron perderse el segundo y último encierro campestre de las fiestas de este año.

Hoy tendrá lugar el primer y único encierro nocturno a las doce y media por las calles de la localidad para los más valientes y

aficionados a este tipo de eventos taurinos. Seguramente la afluencia será elevada coincidiendo con el inicio del fin de semana. Mientras, en la plaza, la orquesta 'Escalada 921' deleitará al público asistente con su música y sus bailes.

Asimismo, mañana es el último día de las fiestas de Nuestra Señora de la Asunción y San Roque, y están previstos actos como

la tradicional comida de peñas en el río Barrio a las 15:00 horas, para cuya salida se facilitarán autobuses y tres horas más tarde, a las 18:00 horas, habrá juegos variados para todos.

Con ello se cierran unas fiestas cargadas de diversión y de buen ambiente que han hecho disfrutar a todos los briqueros y briqueras. El año que viene, más y mejor.

► FIESTAS

Mucho colorido, ambiente y diversión por las noches

BERTA CALVO / CANTALEJO

Las orquestas que visitaron la localidad ofrecieron durante casi una semana un repertorio musical que hizo disfrutar a vecinos, peñistas y visitantes de otros pueblos cercanos.

'Atlanta', 'Century', 'Bákara', 'Fiore', 'Pensilvania' y 'Escalada 921' se encargaron de hacer bailar a todos hasta altas horas de la madrugada. Miles de personas llena-

ron la plaza durante toda la semana que han durado las fiestas de una de las localidades más populares de la provincia.

Asimismo, cualquiera que caminara por las calles paralelas a la plaza, pudo comprobar el buen ambiente que se respiraba, tanto en los diferentes bares como en todas y cada una de las peñas de todas las edades que desde hace décadas conviven en la localidad.



Fueron muchos los que se animaron a disfrutar de las verbenas en la plaza de la localidad. / FLORENTINO DESCALZO

¡EVITE PROBLEMAS! COMPRE SU VIVIENDA DESPUES DE VERLA



"MANZANA GOLDEN", Edificio de 86 viviendas, locales, garajes y trasteros.

navisa

VISITE EL PISO PILOTO
Lunes a Sábado 10:00-14:00horas
17:00-20:00horas
Domingos 10:00-14:00 horas

OFICINA C/ Santo Tomás 2,
40002 Segovia,
Tel. 921 43 43 66, Fax: 921 43 44 32.
segovia@gruponavisa.com

CANTALEJO

FIESTAS



Los quintos y las damas durante el paseillo que realizan antes de comenzar la corrida de toros. / FLORENTINO DESCALZO



Momento en el que 'El Cordobés' brinda el toro al pregonero. / F. D.



Una de las peñas formadas enteramente por chicas el sábado durante el desfile. / FLORENTINO DESCALZO



Los vecinos abuchearon a los reporteros de un programa de televisión del corazón. / F. DESCALZO



La peña 'La Bydorra' posando en el desfile del sábado. / FLORENTINO DESCALZO



La banda 'Alborada Musical' se encargó de amenizar las corridas de toros. / FLORENTINO DESCALZO

EN EL OTRO PERIÓDICO DE SEGOVIA

tú cuentas

eladelantado.com

Volver a empezar con cien años de experiencia

Una mayor dimensión y una amplia gama de productos aseguradores nos hacen ser más competitivos, sin olvidar nuestros valores: cercanía, calidad y compromiso.

M^o DE LOS ANGELES SAN INOCENTE AGUDIEZ
C/ Frontón 11 · 40320 Cantalejo (Segovia)
T/ 921 520 432 · mdlasan@mgs.es
Agente de Seguros Exclusiva M006703424620N

www.mgs.es

MGS Mutua General de Seguros euromutua

EcyL SERVICIO PÚBLICO DE EMPLEO DE CASTILLA Y LEÓN

Fondo Social Europeo "El FSE invierte en tu futuro"

MINISTERIO DE TRABAJO E INMIGRACIÓN SERVICIO PÚBLICO DE EMPLEO ESTATAL

Junta de Castilla y León

FORMACION PROFESIONAL PARA EL EMPLEO, EN SU MODALIDAD DE OFERTA, DIRIGIDA PRIORITARIAMENTE A TRABAJADORES DESEMPLEADOS, PARA LOS AÑOS 2010 Y 2011.

CELADOR SANITARIO
144/FOD/40/2010
DURACION: 284 HORAS
INICIO: 15 DE SEPTIEMBRE DE 2010
FINALIZACION: 29 DE NOVIEMBRE DE 2010
Nº DE ALUMNOS: 15

Curso Gratuito gestionado por el Servicio Público de Empleo de Castilla y León (Dependiente de la Consejería de Economía y Empleo).
Financiado por el Servicio Público de Empleo Estatal y Cofinanciado por el Fondo Social Europeo

IMPARTIDO POR : **Cruz Roja Española**
Oficina Provincial. Segovia
Camino de la Piedad, 10
40002 - Segovia
Tel: 921.44.02.02

CENTRO COLABORADOR DEL SERVICIO PUBLICO DE EMPLEO DE CASTILLA Y LEON: 40-30032

CANTALEJO

EL ALBERO

Rafael de Julia y Víctor Barrio, en hombros tras cortar dos orejas cada uno

La corrida de toros mixta sirvió como colofón del ciclo taurino

FICHA

TOREROS

Rafael de Julia, de azul marino y oro, estocada (oreja) y pinchazo y estocada (oreja). Salió en hombros.

Leandro, de pistacho y oro, dos pinchazos, media estocada y descabello (silencio) y estocada caída (silencio).

Víctor Barrio, de negro y oro, estocada (oreja) y pinchazo y estocada (oreja). Salió en hombros.

LOS TOROS Y NOVILLOS

De la ganadería de Montalvo, cuatro cuatreños y dos utrerros. De correcta presentación y de juego dispar. Bueno el primero, parado el segundo, gran toro el cuarto y malo el quinto. Los novillos, excelente el primero y regular el segundo.

LA PLAZA

Registró más de media entrada en tarde lluviosa hasta el tercer toro. Buena temperatura. Presidió con autoridad José Antonio Sanz, alcalde de Cantalejo. Reina y damas de honor espectadoras especiales. La banda de música "Alborada musical" que dirige Miguel Ángel Pastor, magnífica interpretando sentidos pasadobles toreros.

PABLO PASTOR / CANTALEJO

Finalizó la feria taurina de Cantalejo y hay que hacer un cántico al ciclo por factores determinantes dentro de los parámetros más lisonjeros por la relevancia y la coherencia de unos carteles perfectamente ideados y mejor rematados. Este Flaviano de Miguel acaba siendo un gran entendido en esta materia. Enhorabuena.

La corrida mixta que ponía broche a la feria, no tuvo consonancia con lo previsto, pues sinceramente esperábamos más de Leandro y Víctor Barrio y no tanto como aportó Rafael de Julia.

RAFAEL DE JULIA. Tiene una enorme calidad torera este madrileño que tuvo su momento de gloria hace años, que se difuminó y que ha vuelto con renovados ímpetus y sobre todo con un toreo celestial. Lanceó a su primer toro con soltura y clase, Pases por alto y muletazos dando el medio pecho, adelantada la muleta y templando de forma medida. El público captó de inmediato la calidad del toreo y puso su contribución en forma de olés y palmas. Naturales de suave composición, a media altura y abrochados con largos pectorales,



Rafael de Julia y Víctor Barrio en triunfal salida en hombros / ALBERTO BENAVENTE

uno de pitón a rabo. Enjundia torera, gran clase en su arrogante apostura y faena vibrante y plena de calidad, larga y finalizada con ayudados por alto y trinchera. Cortó una oreja.

Mece el capote al lancear de manera elegante. Toreo en redondo con muletazos sumamente finos, templados y de larga trayectoria. Magnífico en todo momento, sin inmutarse apenas y cuajando extraordinaria faena de meticuloso engranaje donde especialmente los naturales tuvieron el sello y la vitola de la máxima calidad. Gran faena y exagerando un tanto, con esbozos de virtuosismo. Otra oreja y salida en hombros.

LEANDRO. No tuvo suerte en el

lote y eso lo acusó aunque quiso torear con gusto y sentimiento, cuestión que consiguió en ciertas fases. Previos capotazos a su primer astado. Pases sueltos a un toro parado y escasamente codicioso. Mostró parte de su peculiar toreo que encaja en los cánones del clasicismo pleno de estética y buen gusto. Hubo momentos de inspiración cuando con la muleta adelantada intentó ligar por ambos pitones. Leandro no decayó en la loable intención de torear templado, pero la embestida del burel quedaba corta o frenada a medio recorrido.

Con el segundo toro de su lote, de peor condición aún, el peor del encierro, decidido y dispuesto pero condicionado a la fea e incierta embestida.



Leandro pechó con un mal lote. / ALBERTO BENAVENTE

!! GRAN OFERTA !!
Por NUEVAS instalaciones

MALLAS CASTILLA LEON S.L.

Pol. Ind. HONTORIA. Avda. Hontoria, 1
Tel.: 921 44 15 80

visite: www.mallascastillaleon.com

Estete Collector

Estete Royal

COLLECTOR 46P
239

Gasolina empuje
Motor Stiga SV 40 4HP,
ancho de corte 46cm,
recogedor 55 litros,
chasis de acero

3.790

Motor Kohler 18 HP
102 cms. anchura de corte
Transmisión hidrostática
Kit mulching en dotación
panel de mandos muy completo
Recogedor capacidad 320 l.

Motor Briggs Stratton OHV 13,5 HP
90 cm anchura de corte. Doble cuchilla
5 velocidades adelante + retromarcha
Embrague electromagnético
Recogedor trasero 210l,
Kit mulching en dotación.

1.995

Restaurante
La Parrilla del Sirenas

MENÚ DIARIO DE LUNES A VIERNES
8,50 € IVA incluido

MENÚ FINES DE SEMANA 17,50 € IVA incluido

- Amplia Carta de raciones y platos combinados
- Menús especiales para celebraciones (consúltenos)

C/ Juan Bravo, 30 Segovia
Teléfono de reservas: 921 46 26 54 coisacb@yahoo.es



Rafael de Julia toreó magníficamente en redondo. / ALBERTO BENAVENTE



Víctor Barrio aportó valor y clase torera. / ALBERTO BENAVENTE

Leandro aplicó la mejor técnica para tratar de ligar pases. Plantado en la cara del astado, adelantando el engaño y tirando con decisión del toro y éste parado y sin clase alguna.

Hubo dos momentos en que parecía surgir el milagro del toreo mágico que posee este vallisoletano, pero la pésima condición del

morlaco lo impidió.

VÍCTOR BARRIO. Expectación en torno al torero segoviano tras los éxitos conseguidos en otras plazas. La cuestión no tuvo la trascendencia esperada por el condicionante del ganado. Cita desde el centro del ruedo para saludar a su primer antagonista con tafalleras

y galleando por chicuelinas llevar al novillo al montado. Toreo inicial por alto entre olés. Buena serie sobre la mano diestra con firmeza y aplomo. Estático y dando de sí voluntad y clase rechazos muy bien trazados y en do mayor. Al natural, bien, y sobre todo con temple. Estuvo inspirado Víctor Barrio que quiso, pudo y no mejoró el

diapasón por ser el novillo un poco alejado del astado con casta. Cortó una oreja.

Con el que cerraba festejo, plaza y feria, cuatro largas cambiadas de hinojos y ajustados lances entre un clamor popular. Quite por tafalleras. Comienza la faena de muleta con estatuarios a pies juntos. Aporta quietud, serenidad y

entrega. El novillo tan sólo regular. Toreo que muestra repertorio pero con escasa ligazón. La cosa no pudo ir a mayores, pues el utrero de Montalvo no tuvo consistencia ni recorrido en los embroques. Excelente el toreo al natural en una serie muy bien cuajada. Cortó otra oreja con la consabida salida en hombros de la plaza

21 de agosto de 2010 a las 20:00 h

En el Estadio Municipal de la Albuera

GIMNÁSTICA SEGOVIANA C.F.

ZAMORA C.F.



**GIMNÁSTICA
SEGOVIANA C.F.**
www.gimnasticasegoviana.com

Gimnástica Segoviana. Contigo, formamos un equipo de primera.



CUÉLLAR

TURISMO

La Huerta del Duque acoge hasta el domingo la XV Feria Medieval

Artesanos, comediantes, taberneros, damas y caballeros, músicos y danzantes se darán cita desde hoy, durante todo el fin de semana, en este recinto situado junto al castillo de la villa

• La villa volverá al medioevo durante todo el fin de semana con la celebración de la XV Feria Medieval Mudéjar, una cita que nuevamente acogerá el parque de la Huerta del Duque.

NURIA PASCUAL MAYO/ CUÉLLAR
Desde hoy y hasta el domingo la villa se sumergirá en el medioevo de la mano de la décimo quinta edición de la Feria Medieval Mudéjar. El punto inicial será a las 19.00 horas, momento en que el cortejo Real iniciará su salida desde el Castillo hacia el parque de la Huerta del Duque. A esa misma hora darán comienzo los talleres infantiles con uno que permitirá a los más pequeños convertirse en princesas o caballeros medievales, también las paradas abrirán sus puertas.

El pregón inaugural dará comienzo a las 19.30 horas y correrá a cargo del presidente de la Diputación provincial, Javier Santamaría y servirá para dar comienzo a tres días de ferias y fiestas. Durante el acto, el alcalde de la villa, Jesús García, acompañado de la concejala de Turismo, Nuria Fernández, entregará a Santamaría el título honorífico de Alférez Mayor de la villa, figura que aparece en el antiguo sello concejil, que se custodia en la actualidad en el Museo Arqueológico Nacional.

Entre las autoridades que acudirán a esta inauguración está confirmada la presencia del concejal del Plan Estratégico del Ayuntamiento de Segovia Juan José Sanz.

Tras el pregón continuarán las actividades con una exhibición de



La música, la danza y la animación serán constantes en el recinto durante el fin de semana. / GABRIEL GÓMEZ

setertería en El Palenque y la música tradicional resonará en el recinto.

A las 21.00 horas está prevista la visita a la feria de los nobles del Castillo y a las 21.30 horas se cerrarán las actividades de la jornada con una exhibición de danza del vientre a cargo del grupo Nirvana.

PUESTOS La feria contará con casi un centenar de expositores entre los que se encuentra una representación de la artesanía local de la villa, además de diferentes colectivos y asociaciones de la misma que contribuirán a ambientar el espacio en el que se desarrolla el evento. Los visitantes disfrutarán de trabajos de artesanía, jabones, juguetes, trabajos en cuero

o madera, trabajos textiles, relojes de sol, trajes regionales, platería, velas, cerámica... y del desarrollo de talleres en vivo de tatuajes, de caracterización, de tirachinas, esgrima y arco medieval...

Ciudadano @delantado

Opina sobre la XV Feria Medieval Mudéjar en: www.eladelantado.com

SÁBADO 21 AGOSTO 19:00 HORAS

Campo Municipal Santa Clara (CUÉLLAR)

VII MEMORIAL MARIANO MOLINERO

Organiza: Ilmo. Ayuntamiento de Cuéllar

CUÉLLAR ELECTRICIDAD EUFÓN

ARANDINA C.F. (3ª DIVISIÓN)

agenda

FARMACIAS DE GUARDIA
Farmacia F.J. Alcaraz
(C/ Resina, hasta el 28 de agosto)

EXPOSICIONES
Sacristía San Francisco
Pintura taurina de Mario Pastor Cristóbal

CONVOCATORIAS

XV FERIA MEDIEVAL
Hasta el 22 de agosto. Parque de la Huerta del Duque

VIERNES 20
19.00 h. El cortejo Real inicia su salida desde el Castillo de Cuéllar. Talleres infantiles: Conviértete en princesa o caballero medieval.
19.30 h. Pregón inaugural: Javier Santamaría será nombrado Alférez Mayor de Cuéllar.
20.00 h. Exhibición del arte de la cetrería en "El Palenque".
20.30 h. Música Tradicional
21.00 h. Los nobles del Castillo visitan el mercado.
21.30 h. Danza del vientre con el Grupo Nirvana.

SÁBADO 21
11.30 h. El pasacalles de los caballeros abre la jornada. Taller infantil: Aprende el oficio de panadero.
12.00 h. Música Tradicional. Taller participativo de tiro con arco y esgrima medieval
El reo sale de paseo por el mercado.
Talleres en el Poblado del Embudo.
13.00 h. Exhibición del arte de la cetrería en "El Palenque". Exhibición de esgrima medieval
Los caballeros recorren el mercado.
13.30 h. Un borracho ameniza a los viandantes. Taller infantil de cariocas.
17.15 h. Talleres en el Poblado del Embudo.
17.30 h. Música y danza inundan el mercado.
Talleres infantiles: Conviértete en princesa o caballero medieval.
18.00 h. Música Tradicional Taller participativo de tiro con arco y esgrima medieval.
Historia de una venganza: reto entre caballeros.
18.45 h. Taller infantil: construye tu propio castillo medieval.
19.00 h. Exhibición del arte de la cetrería en "El Palenque". Demostración de esgrima
Un loco se ha escapado ¡Cuidado!
19.45 h. Caballeros, nobles y plebeyos se dan cita en "El Palenque" con justas y torneos. Acompañan danzas medievales del Grupo de Danzas "Villa de Cuéllar".
20.30 h. Los caballeros recorren el mercado.
21.00 h. Justas medievales con motivo de las bodas del duque don Beltrán.
21.30 h. Exhibición del arte de la cetrería en "El Palenque".
22.30 h. Concierto a cargo del grupo Menaya Folk.

San Francisco

restaurante

banquetes y eventos

en Cuéllar
avda. Camilo José Cela, 2
t. 921140009 - 142067 - info@hmsanfrancisco.com

Agencia Funeraria Santa Teresa y La Purísima

Cuando más nos necesitas

Atención permanente 24 horas 902 02 23 24
Tel: 921 42 58 10 921 14 03 27

Servicios en el Tanatorio Municipal de Cuéllar
Próxima apertura Tanatorio Privado en Cuéllar

UNE-EN-ISO 9001
IAC
EMPRESA CERTIFICADA

EL PROGRAMA

✓ VIERNES 20 DE AGOSTO

22.30 HORAS. Como preámbulo de las Fiestas patronales... Actuación del grupo de Danzas 'Yerbabuena' de Villacastín. En la Plaza de los Caños.

✓ SÁBADO 21 DE AGOSTO

19.00 HORAS. Inauguración de las Fiestas Patronales de 2010. Reina, Damas, autoridades, vecinos y visitantes, nos dirigiremos a la Iglesia Parroquial de San Sebastián, a pedirle a nuestro Santo Patrón que pasemos unas alegres y divertidas fiestas, en armonía y tranquilidad.

20.00 HORAS. Desfile de carrozas desde el Antiguo Parador hasta la Plaza Mayor (Fecha tope de inscripción el viernes 20 hasta las 14:30 h., desfilando por orden de inscripción). Presentación de la Reina y Damas de las fiestas. Entrega de los premios a las carrozas participantes en el desfile.

23.00 HORAS. VI Concurso-Exhibición de Cortes Goyectos de Villacastín en la plaza de toros.

00.30 HORAS. La Orquesta 'Mannia' animará la verbena y nos empezará a poner en forma para el resto de las fiestas.

Al finalizar la Orquesta, actuación de animada Charanga Cubalibre para que el cuerpo no pierda el ritmo hasta la mañana siguiente.

✓ DOMINGO 22 DE AGOSTO

09.00 HORAS. Celebración de un apasionante Encierro CAMPESTRE, cuyo recorrido comenzará en la "zona de los echaderos" finalizando en la Plaza Mayor. (Ver Plano Anexo). Antes del comienzo del encierro se invitará a aguardiente y pastas.

13.00 HORAS. Misa Solemne en Honor de nuestro patrón "San Sebastián," con homilía a cargo de D. Rafael Martín Polo, y cantada por el Coro de la localidad. Seguidamente sacamos al Santo en procesión y en la Plaza Mayor nos páramos para bailar la jota en su honor, acompañados por la gaita y tamboril.

18.00 HORAS. Desde la Plaza Mayor nos subimos a los toros toda la afición acompañados de las autoridades, Reina y Damas amenizados con la Charanga.

18.30 HORAS. Sensacional Corrida de Toros a cargo de los diestros Lopez Chaves, Iván Fandillo y Román Pérez que lidiarán seis toros de la afamada ganadería de "Adolfo Martín 'El Escorial' (CÁCERES).

23.00 HORAS. Encierro nocturno (ver plano del recorrido)

00.30 HORAS. La Orquesta "Troja" animará la verbena. Al finalizar la orquesta, la Charanga Cubalibre nos acompañará hasta la madrugada.

✓ LUNES 23 DE AGOSTO

08.00 HORAS. "Babito y sus Muchachos" nos terminarán de despertar con sus charangas y pasacalles.

09.00 HORAS. Segundo Encierro Diurno, por las calles de la localidad

12.00 HORAS. Misa en honor a nuestros difuntos celebrada por el párroco de Villacastín.

18.00 HORAS. Desde la Plaza Mayor, con las autoridades, Reina, Damas y la Charanga nos subimos a los toros.

18.30 HORAS. Espectáculo taurino a cargo de las Peñas "El Voltaje", "El Pato Negro", "Los Verdes", "El Tomillo" y "El Cisne".

23.30 HORAS. Entrega de premios del VII Concurso de Creadores de Villacastín. Poesía, narrativa y dibujo, organizado la "Asociación Cultural Cigüeñas".

00.00 HORAS. La Orquesta "FUSSION" animará la Verbena en la Plaza Mayor.

✓ MARTES 24 DE AGOSTO

11.00 HORAS. Nos volvemos a despertar con la charanga.

12.00 HORAS. Tercer Encierro Diurno por las calles de la localidad

18.00 HORAS. Desde la Plaza Mayor, con las autoridades, las Damas y la charanga nos subimos toda la afición a los toros.

18.30 HORAS. Espectáculo taurino a cargo de las Peñas "El Voltaje", "El Pato Negro", "Los Verdes", "El Tomillo" y "El Cisne".

23.30 HORAS. Entrega de premios del VII Concurso de Creadores de Villacastín. Poesía, narrativa y dibujo, organizado la "Asociación Cultural Cigüeñas".

00.00 HORAS. La Orquesta "FUSSION" animará la Verbena en la Plaza Mayor.

UNOS DÍAS MUY INTENSOS

Gran tradición y afición taurina

LA OFRENDA FLORAL A LA VIRGEN DE CARRASCAL Y LOS TOROS, LO MÁS DESTACADO



La principal novedad de las fiestas es un encierro campestre por los alrededores de la localidad / EL ADELANTADO

SARA SUÁREZ

Villacastín ultima los preparativos para disfrutar por todo lo alto de sus fiestas patronales en honor a San Sebastián Mártir que este año cuenta con una novedad muy bien acogida por los vecinos. La celebración del primer encierro campestre. Y es que este pueblo de la provincia de Segovia destaca por su arraigo y tradición taurina. Por lo que no es de extrañar que tras preguntar a Jose Antonio Pérez Garzón, alcalde del pueblo, por los actos más esperados, comente que "los eventos taurinos son lo más esperado y los que mejor acogida de público registra".

Otro de los momentos más emotivos de las fiestas es la Ofrenda Floral que se realiza a la Virgen del Carrascal. "Ya que a pesar de que las fiestas son en honor a San Sebastián como la Virgen tiene tantos devotos en el pueblo la hace-

BALANCE DE LA LEGISLATURA



José Antonio Pérez Garzón, Alcalde

«Definiría la actual legislatura como una de cal y otra de arena, ya que entre con mucha ilusión y proyectos por acometer pero muchos se han paralizado por ausencia de recursos económicos. Por lo que es una legislatura agridulce. Por lo demás, está siendo gratificante ya que es un honor representar y trabajar por y para mi pueblo»

mos un emotivo acto", añade Pérez.

La Feria del Ganado que se celebra durante el segundo fin de semana de las fiestas es otro de los actos más esperados ya que este año, como consecuencia de temas sanitarios su organización ha sido más cos-

tosa que en ediciones anteriores.

Por otro lado, quiero aprovechar esta oportunidad que se me brinda para transmitir a mis vecinos el deseo de que lo pasen bien, disfruten y hacer ver a todo el mundo que los vecinos de Villacastín somos hospitalarios y acogedores".



Ctra. Nacional VI, Telf. 921 02 82 00 GRANJA: VILLACASTÍN (Segovia)
Km. 84,600 Fax 921 02 82 01 E-mail: huevosvelasco@retemail.es

Excmo. Ayuntamiento de
VILLACASTÍN

Con el más hondo sentimiento y sincero deseo de plena felicidad para todos aquellos que disfruten de nuestras excelsas fiestas patronales en honor de San Sebastián



EL PROGRAMA

✓ **MIÉRCOLES 25 DE AGOSTO**

13.00 HORAS. APETITOSO CONCURSO DE POSTRES", organizado por la Asociación Cultural Santo Cristo de la Cruz a Cuestas. En la Plaza Mayor . ¡"te chuparás los dedos"!.

17.00 HORAS. Recorrido de caza" organizado por la "Sociedad de Cazadores de San Sebastián".

18.00 HORAS. Juegos autóctonos. Organiza "Asociación Cultural Amas de Casa". Lugar: patio del colegio.

23.30 HORAS. Comienzo del baile con la Orquesta "CAPRICHIO".

00.30 HORAS. Fuegos artificiales a cargo de Pirotecnia "Pibierzo", no te los puedes perder. Todos juntos y sin que ninguno se pierda por el camino, desde la Plaza Mayor subimos al campo de fútbol para presenciar los fuegos artificiales. Finalizados los fuegos continuamos bailando con la Orquesta "CAPRICHIO".

✓ **JUEVES 26 DE AGOSTO**

11.00 HORAS. Gran Prix Infantil. Incluida la Fiesta de la Espuma, en la Plaza Mayor.

11.30 HORAS. Carrera de sacos para niños y "Atracción El Huevo" organizado por Peña "El Pato Negro"

12.00 HORAS. "Juego de Las Carretillas" para todo tipo de público, organiza Peña "El Cisne".

12.30 HORAS. Mójate con ellos, "Gran guerra de agua", organizado por la Peña "los Verdes".

12.30 HORAS. Misa en honor a nuestros mayores en la ermita de Nffi Sffi del Carrascal, y para que no nos aburramos por el camino nos acompaña la charanga.

13.00 HORAS. "Clávame la puntita" y a continuación "Las Mascotas", organiza Peña "El Voltaje"

19.00 HORAS. Gran Maratón Popular "Jesús María González" para todas las edades. Organiza Peña "Los Masca".

20.00 HORAS. Desfile Infantil de Disfraces en la Plaza Mayor.

21.00 HORAS. Primer Encierro infantil con muchísimas sorpresas y regalos, amenizado por las mascotas: la Ardilla Pita y el conejo Bermejo.

00.00 HORAS. Para que el cuerpo siga manteniendo el ritmo "UNIVERSAL" en la Plaza Mayor.

✓ **VIERNES 27 DE AGOSTO**

12.00 HORAS. Inauguración de la Feria Agroalimentaria, Artesana y Ganadera. Lugar: Eras Cristo del Valle. Ver programa aparte. (Se agradece llevar traje flamenco o campero).

14.30 HORAS. Paella Popular para todos en el Recinto Ferial, ¡qué no se os olvide el plato y el cubierto!

19.00 HORAS. ESPECTACULAR PARTIDO DE PELOTARIS: Primer partido sub 20 (Jugadores de Castilla y León). Segundo partido profesional de primera categoría

20.00 HORAS. Exhibición de Kárate y kobudo, a cargo de la Asociación Segoviana de Kárate y kobudo. Lugar: Plaza Mayor. A continuación Segundo Encierro Infantil, organizado por la Peña Yakoti.

00.00 HORAS. Orquesta "VIA LIBRE" con su repertorio hará que nuestro cuerpo resurja para aguantar el último tirón.

✓ **SÁBADO 28 DE AGOSTO**

A lo largo de toda la mañana, Exhibición de tiro con Arco, a cargo del Club de tiro con Arco la Atalaya. Durante la exhibición se dejará participar a las personas que lo deseen.

12.00 HORAS. Exposición de Ganado en el Recinto Ferial.

14.00 HORAS. Clausura de la Feria.

18.00 HORAS. Ofrenda Floral a Nuestra Patrona la Virgen del Carrascal. Se agradece traje regional.

23.00 HORAS. Gran Concurso de Disfraces, con premios para los mejores (inscripciones en el Ayuntamiento hasta el viernes 27 a las 13:00 h.) A continuación la Orquesta "COLISEUM", será la encargada de cerrar las fiestas hasta el año que viene.

IVAN FANDIÑO, DE ÉXITO EN ÉXITO



“La oreja de Madrid, el inicio de una buena trayectoria”

PABLO PASTOR

Treinta años de edad y todo un cúmulo de vivencias, de lucha sin cuartel y de aportar cuestiones prioritarias para ser alguien importante en el toreo, cuestión que ya logró. De siempre se le ha reconocida calidad y templanza, fundamentos básicos, pero no terminaba de rematar, hasta Madrid. El de Orduña fue el triunfador de la feria madrileña de la Comunidad con una oreja de valor incalculable y refrendó después con categoría y unánime reconocimiento en la feria de San Isidro. Está toreando en plazas de releive constatado y ocupando ya un lugar predominante en el escalafón.

— Por hacer algo de historia, diré que tomé la alternativa en Bilbao en 2005. De mis pasos por Bilbao recuerdo de una faena a un toro de La Quinta, que fue el que me pegó la cornada en 2006, y también del toro de El Ventorrillo al que corté una oreja en 2007 con Ponce y El Juli. Respecto a Madrid, este año ha sido talismán y está dando unos frutos realmente notorios. La oreja conseguida en la corrida de la Comunidad, fue una manera de reivindicar mi madurez, incluso refrendar un nivel muy superior a lo que se esperaba de mí. Y es que en Madrid gusta el toreo de calidad, de pata negra. Mi manera de torear, de expresarme, me aporta felicidad.

— **Iván, en Villacastín el domingo 22, toros de Adolfo Martín y terna con López Chaves y Román Pérez.**

— Me parece una interesante corrida, máxime sabiendo que el pasado año se indultó un toro de Adolfo en esta plaza y a dos más se les premió con la vuelta al ruedo. En cuanto a mis compañeros de terna, son gente que anda sobrada y con lo que tendrá que competir en buena lid, esperando que la fortuna nos sonría a todos.

Fotografía de Iván Fandiño, que se encuentra en el mejor momento de su carrera.



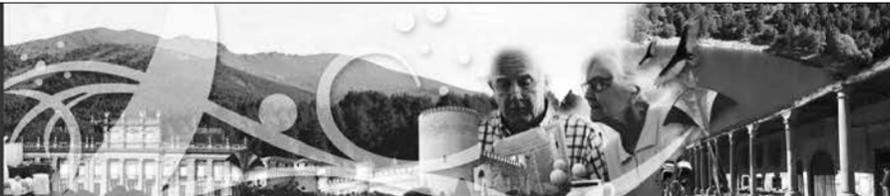
**ÁRIDOS, HORMIGONES, AZULEJOS, PAVIMENTOS
MORTERO SECO Y COCINAS
MATERIALES CONSTRUCCIÓN**

Planta de Hormigón: **ALMARZA - SANCHIDRIÁN (Ávila)**
Ctra. Madrid - Coruña, km. 100
Teléfono 920 31 81 97. Fax 920 32 80 31

Planta de Hormigón y Mortero:
VILLACASTÍN (Segovia). Ctra. N-110. km 228
Teléfono 687 703 887. Fax 687 700 064

Almacén de Materiales y Oficinas Centrales:
Paseo del Carrascal, 18. VILLACASTÍN (Segovia)
Teléfono 921 198 033. Fax 921 198 538

NUESTROS PUEBLOS
son nuestro trabajo



 **Diputación de Segovia**
www.dipsegovia.es

FIESTAS EN HONOR A SAN SEBASTIÁN MÁRTIR

LA REINA DE VILLACASTÍN Y SUS DAMAS DE HONOR

“Estoy muy emocionada”

SARA SUÁREZ

Este año Judith San Deogracias, natural del pueblo, es la Reina de las fiestas 2010, quien a pesar de su apretada agenda nos hace un hueco para responder a las preguntas de EL ADELANTADO.

— ¿Qué vinculación tienes con el pueblo?

— Soy natural de aquí.

— ¿Qué te llevo a ser la Reina de las fiestas?

— Pura casualidad, porque nunca me lo había planteado pero después de que mi madre me animará y comentárselo a dos amigas al final nos presentamos y fueron ellas mismas quienes decidieron que yo tenía que ser la Rei-

na de las fiestas porque este año también soy Quinta.

— ¿Cuál es el acto al que más ilusión te hace asistir?

— Sobre todo a los toros, porque me gustan mucho.

— ¿Tenéis que llevar alguna indumentaria especial?

— Sí, a los toros vamos vestidas de camperas y al resto de actos elegantes. Además, asistimos a la Ofrenda Floral a la Virgen del Carrascal y a los actos del día del patrón vestidas de segovianas.

— ¿Qué deseo o mensaje transmitirías a tus vecinos?

— Sobre todo que se lo pasen bien y que disfruten durante estos días, ya que nos pasamos todo el



La Reina de las fiestas de Villacastín, Judith San Deogracias García, junto a sus damas de honor.

año esperando a que lleguen las fiestas y luego pasan volando. Quiero que los vecinos disfruten

al máximo de todas y cada una de las actividades que se han organizado en compañía de sus familia-

res, vecinos y amigos más allegados. Que está es la razón principal de la celebración de las fiestas.

Villacastín (Segovia)

Organiza: DEHESA TAURINA S.L.
Colabora: EXCMO. AYUNTAMIENTO DE VILLACASTÍN

22 DE AGOSTO DE 2010
9.00 HORAS

ENCIERRO POR EL CAMPO

Se soltarán **CINCO ERALES** con **CABALLISTAS PROFESIONALES y PARADA DE BUEYES**

Plaza de Toros de Villacastín (Segovia)

Con motivo de sus Fiestas y si el tiempo no lo impide, se realizarán: **9 GRANDIOSOS FESTEJOS TAURINOS, 9.**

Organiza: DEHESA TAURINA S.L.
Colabora: EXCMO. AYUNTAMIENTO DE VILLACASTÍN

21 AGOSTO DE 2010 23.00 HORAS
PRIMER CONCURSO NACIONAL DE RECORTADORES EN ARTE GOYESCO
Se soltarán CINCO ERALES con las defensas íntegras (cuatro para las eliminatorias y uno para la final), para ser lidiados por **12 DE LOS MEJORES RECORTADORES DE ESPAÑA**

22 AGOSTO DE 2010 9.00 HORAS
ENCIERRO POR EL CAMPO
Se soltarán CINCO ERALES con CABALLISTAS PROFESIONALES y PARADA DE BUEYES

22 AGOSTO DE 2010 18.30 HORAS
CORRIDA DE TOROS
Se lidiarán SEIS TOROS de la prestigiosa ganadería de **D.ADOLFO MARTÍN** para los TRES MATADORES DE TOROS **LÓPEZ CHAVES IVÁN FANDIÑO ROMÁN PÉREZ**

23 DE AGOSTO DE 2010 9.00 HORAS
ENCIERRO
Se soltarán ERALES (dos de recortes) y DOS VAQUILLAS

23 DE AGOSTO DE 2010 16.30 HORAS
BECERRADA POPULAR
CINCO BECERROS

24 DE AGOSTO DE 2010 17.00 HORAS
ENCIERRO
Se soltarán ERALES (dos de recortes) y DOS VAQUILLAS

24 DE AGOSTO DE 2010 18.30 HORAS
BECERRADA POPULAR
CINCO BECERROS

26 AGOSTO DE 2010 21.00 HORAS
ENCIERRO INFANTIL
CON CARROTONES SIMULADOS DE TOROS • RECORTES Y OFERTAS • ENCIERRO INFANTIL DESDE UNA LAS GALLERÍA DEL OBSERVATORIO EN LA PLAZA • CONCURSO DE COPIES PARA NIÑOS Y ENTREGA DE PREMIOS • ENTREGA DE PREMIOS CONMEMORATIVOS DEL FESTIVAL • SORTEOS PARA NIÑOS • MAGIETAS DE ANIMACIÓN

Todo el mundo a los toros iii

EL EXCMO. AYUNTAMIENTO DE VILLACASTÍN LOS DÍA UNO DE LAS FIESTAS

TRATAMIENTOS SANITARIOS SEGOVIANOS, S.L.

Estudio y Aplicaciones por Personal Especializado

- DESRATIZACIÓN ■ DESINSECTACIÓN ■ DESINFECCIÓN
- TRATAMIENTO CONTRA XILÓFAGOS: (Termitas, Carcoma, etc.)
- EMPRESA ESPECIALISTA EN TRATAMIENTOS CONTRA LA LEGIONELA

EMPRESA AUTORIZADA OFICIALMENTE

C/ García Ayuso, 21 Valverde del Majano (SEGOVIA) Telf.: 921 46 06 59
trasan@trasang.com

EL PROGRAMA

✓ VIERNES 20 AGOSTO Verano Cultural

18.30 horas. Maratón al Castillo. A las 20.00 horas se dará la salida a senior y veteranos.
23.30 horas. Entrega de trofeos

✓ SÁBADO 21 AGOSTO. Empiezan las fiestas

19.00 horas. Pasacalles y recogida de las Santeras.
20.00 horas. Ofrenda de flores a la Virgen del Castillo.
21.00 horas. Desfile de peñas, acompañadas de tres charangas.
00.05 horas. Encierro taurino, suelta de novillos y vaquillas.
02.00 horas. Verbena en la Plaza Mayor, orquesta Banda Express

✓ DOMINGO 22 AGOSTO

6.30 horas. Dianas y pasacalles
9.00 horas. Encierro taurino
11.00 horas. Encierro infantil
12.00 horas. Misa solemne en honor de la Virgen del Castillo
13.00 horas. Vermouth
18.30 horas. Festival Taurino con reses de la ganadería de Valdespino (Torrecaballeros), procedencia Santa Coloma, para los matadores Gallito de Zafra, Rafael de Julia, Miguel Ángel Cañas y el novillero cuellarano Javier Herrero.
00.00 horas. Orquesta Azabache

✓ LUNES 23 AGOSTO

11.00 horas. Encierro infantil
12.00 horas. Misa por los difuntos
13.00 horas. Vermouth
18.00 horas. Procesión de la Virgen del Castillo
00.30 horas. Orquesta Embrujo

✓ MARTES 24 AGOSTO

11.00 horas. Encierro infantil
13.00 horas. Vermouth
15.00 horas. Comida popular
18.30 horas. Grand Prix
23.30 horas. Macro-disco Tony

✓ MIÉRCOLES 25 AGOSTO

11.30 a 13.30 horas y 16.30 a 18.30 horas. Parque infantil y actividades de animación.
19.00 horas. Misa en la ermita de la Virgen del Castillo
00.00 horas. Verbena en el local de la Asociación. Disco-móvil Peruco DJ.
05.00 horas. Chocolatada en las Peñas de fin de fiestas 2010.

UNA FIESTA MUY ESPERADA POR TODOS

Un sentimiento profundo

LOS BERNARDINOS HONRAN A SU PATRONA LA VIRGEN DEL CASTILLO CON UN AMPLIO PROGRAMA DE ACTIVIDADES HASTA EL PRÓXIMO MIÉRCOLES

B.C.P.

Los años en que correpon- de La Subida de la Virgen del Castillo, patrona de Bernardos, el ambiente festivo se alarga en la localidad casi desde Pentecostés hasta el final del verano, fecha en que celebran sus fiestas patronales. 2010 es uno de esos años y se nota: la mayoría de las casas del municipio están repletas de familiares y amigos que han venido a pasar unos días en su pueblo, con sus compañeros de juegos de la infancia, y a recordar las vivencias de La Subida de este año, que tanto emocionó a los vecinos.



Este año fue muy especial pues "tocó" la subida de la Virgen. / GUILLERMO HERRERO

La actividad se alarga unos días, con más intensidad si cabe, y el verano cultural deja paso a las tan esperadas fiestas de la Virgen del Castillo. De esta forma, las actividades de tipo lúdico y deportivas, con las que no ha habido tiempo para el aburrimiento de niños y no tan niños durante todo el mes de agosto, dejan paso a un programa de festejos de corte festivo, taurino y musical.

Las dianas y pasacalles con el acompañamiento de la música de charanga, el colorido de las peñas, la tradición taurina —con un encierro taurino, dos infantiles, y el tradicional festival, en el que tomará parte el novillero cuellarano Javier Herrero, apenas unos días antes de su alternativa en Cuéllar—, conviven con la devoción a la Virgen del Castillo, con la emotiva ofrenda floral y la multitudinaria procesión por la calles de localidad. Y como guinda del pastel, numerosas citas gastronómicas y musicales para disfrutar de lo lindo.

► TOROS

Conferencia-coloquio taurino en Bernardos

PABLO PASTOR

Por primera vez en la historia taurina bernardina, se convocó un encuentro de carácter cultural y taurino, cuya convocatoria en el salón de actos del ayuntamiento tuvo eco e interés.

La mesa coloquial estuvo formada por Jorge Laverón, periodista de "El País", José Ramón Gallego, presidente de la peña taurina "Los Areneros", Antonio Novillo, re-

portero gráfico de 6 Toros 6 y mozo de espadas, Marisol Luengo, presidenta de la Cruz Roja de Santa María de Nieva, Laureano Municipio, ganadero de bravo y Pablo Pastor, crítico taurino que fue el presentador-moderador.

Se trataron temas sugerentes con referencia al pasado y al futuro, como las edades de oro del toreo, tiempos de Joselito y Belmonte, las décadas de los cincuenta y sesenta, el momento actual de la fiesta con sus pros y sus



La mesa del coloquio taurino de Bernardos. / PABLO PASTOR

contras, personajes del espectáculo taurino, la suerte de varas, cargar la suerte, etc., así como la función y cometido de los servicios sanitarios que aporta la Cruz Roja Española en las plazas de toros y otros aspectos no menos interesantes.

Abrió el acto el alcalde de Bernardos, Jesús Pastor, quién saludó

y cumplimentó al colectivo presente y que posteriormente tomó parte del coloquio y despidió el encuentro. Y todos los componentes de la mesa opinaron sobre respectivas cuestiones inherentes a nuestra fiesta nacional. Fue un magnífico y bien desarrollado coloquio compartido y expuesto.



Pizarras J Bernardos

www.pizarrasjbernardos.com

Canteras de pizarra, filita y cuarcita en Bernardos (Segovia)
921 566511-91 6363037

PIEDRA NATURAL

pedranatural.es pedranatural.es pedranatural.es pedranatural.es piedr



I.E.S.P. S.L.

INSTALACIONES ELÉCTRICAS
SÁNCHEZ PALOMO S. L.

INSTALADOR AUTORIZADO Nº 6.701
INSTALACIONES Y MANTENIMIENTOS ELÉCTRICOS
INSTALACIÓN DOMÓTICA BTICINO

C/ VILLAAMIL, 64
28039 MADRID
TLF.: 677 - 560 - 777
e-mail: iesp1@telefonica.net

C/ LAS ERAS Nº 9
BERNARDOS - SEGOVIA
Pablo Sánchez Palomo

REAL SITIO DE SAN ILDEFONSO ²⁷



FOTO: ALBERTO BENAVENTE

iViva San Luis!



FOTO: GRAN ANGULAR

LO MÁS DESTACADO **Multitudinaria Judiada**

La cita con uno de los productos típicos de la provincia de Segovia sigue siendo de lo más esperado por todos los vecinos junto al pistoletazo de salida de las fiestas, que abre oficialmente la Festividad de San Luis

SEGOVIA30

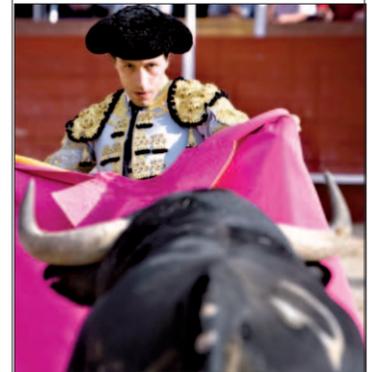


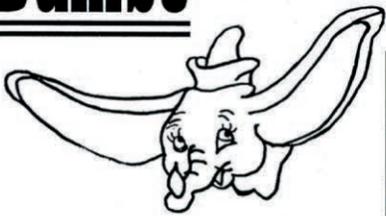
FOTO: GRAN ANGULAR

ACTOS RELIGIOSOS Y TAURINOS **Festejos taurinos de calidad y actos litúrgicos cargados de emotividad**

Los vecinos del Real Sitio viven con fervor los actos que honran a su patrón, San Luis. Y es que los actos litúrgicos son el principal motivo por el que se celebran unas de las fiestas más populares de la provincia.

SEGOVIA35

Pizza
Dumbo



www.pizzadumbo.com



C/ Infantes, 10 La Granja Telf.: 921 47 06 75

EL PROGRAMA

✓ VIERNES 20 DE AGOSTO.

20:00 HORAS. En LA PLAZA DE TOROS y organizado por LA ASOCIACIÓN TAURINA "LA GRANJA", XV CONCURSO NACIONAL DE RECORTES .

23:00 HORAS. En el patio central del CNV, dentro de la III edición del FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA Y DANZA 'NOCHES MÁGICAS DE LA GRANJA', gran concierto con el grupo "BARRICADA"; l@s peñistas tendrán precio especial, comprando su entrada por adelantado. Más información en vuestro ayuntamiento.

DESPUÉS DEL CONCIERTO. INAUGURACIÓN OFICIAL DE PEÑAS Y RECINTO FERIAL PARA LAS FIESTAS DE SAN LUIS 2010, todos a mover el cuerpo con GRUPO SYRA, canciones para tod@s en el recinto ferial. Al finalizar la verbena, charanga por las peñas.

✓ SÁBADO 21 DE AGOSTO.

11:00 HORAS. En las instalaciones del CLUB DE CAMPO "EL TIRO" CAMPEONATO DE TIRO AL PLATO (TIRADA LOCAL).

13:00 HORAS. Sal de casa; para comenzar el día del pregón, el grupo de calle, "EL PUNTILLO CANALLA", nos animarán el inicio del día.

14:00 HORAS. Las peñas que quieran comer macarrones, podrán llegar hasta la Pradera de "El Hospital" acompañando a las dulzainas y tamboriles, en la IV CONCENTRACIÓN DE DULZAINAS Y TAMBORILES organizada por la PEÑA "LOS ZELTAS".

14:30 HORAS. En LA PRADERA de "EL HOSPITAL", organizado por LA COMISIÓN DE FIESTAS, III MACARRONADA PARA PEÑAS, amenizada por música. Precio: 4'50 , donde se incluyen o'50 como donativo para actividades infantiles).

16:00 HORAS. GRAN TIRADA AL PLATO (TIRADA GENERAL) EN EL CLUB DE CAMPO "EL TIRO".

18:30 HORAS. LOS GIGANTES Y CABEZUDOS harán las delicias de los niñ@s acompañados de LOS DULZAINEROS LOCALES.

19:00 HORAS. PEÑAS, GRUPOS DE DULZAINA Y TAMBORIL EN PASACALLES, CHARANGAS Y DEMÁS, RECORRERÁN LAS CALLES LLEGANDO hasta LA PLAZA DE LOS DOLORES, donde esperaremos impacientes el ¡¡¡VIVA SAN LUIS!!!!!!!!!!!!.

20:00 HORAS. PRESENTACIÓN DE LAS PEÑAS DE SAN LUIS 2010, PROCLAMACIÓN DE LA REINA DE LAS FIESTAS DE SAN LUIS Y SUS DAMAS DE HONOR. - ENTREGA DE LOS PREMIOS DE LOS CONCURSOS DE FOTOGRAFÍA ANUNCIADOR DE LAS FIESTAS DE SAN LUIS Y DEL CARTEL ANUNCIADOR DE LA GRAN JUDIADA. ENTREGA DEL PREMIO AL VECINO O COLECTIVO DEL AÑO. PREGÓN DE FIESTAS. INAUGURACIÓN DE LAS FIESTAS Y GRAN CHUPINAZO. CONCURSO DE DISFRACES POR PEÑAS. (UNA PEÑA GANADORA).

20:30 HORAS. Después de hacer tronar EL HIMNO DE LA GRANJA, PEÑAS, VECINOS, CHARANGAS, VISITANTES, DULZAINAS Y TAMBORILES,...TOD@S A RECORRER LAS CALLES EN EL TRADICIONAL DESFILE DE INICIO DE FIESTAS.

23:30 HORAS. Los toros se acercan; por el recorrido, el PASACALLES CON CHARANGAS anuncia el primer encierro nocturno.

00:05 HORAS. I ENCIERRO NOCTURNO organizado por LA ASOCIACIÓN TAURINA "LA GRANJA" y posterior SUELTA DE RESES en la plaza de toros.

01:00 HORAS. En LA PLAZA DE LOS DOLORES, fantástica verbena con el GRUPO "THE CARTOON BAND".

TOROS DE FUEGO durante la verbena; todos los días hay toros de fuego, aproximadamente a las mismas horas y con los mismos recorridos; para evitar percances se avisa siempre con antelación en la verbena; además el recorrido está impreso en todos los programas repartidos, así como en carteles auxiliares colocados por el municipio. Gracias por su colaboración.

GRAN VARIEDAD DE ACTOS Y UNA

¡Todo el p para fest

AYUNTAMIENTO, COMISIÓN DE FIESTAS, ASOCIACIÓN TAURINA...
ESTÁN DISPUESTOS A HACER VIBRAR A SUS



Un importante número de peñistas está dispuesto a animar un año más los ocho días de fiestas.

SARA SUÁREZ VELASCO
Esta noche es el gran día para las más de ochenta peñas que representan durante estos días las fiestas granjeñas. Y es que al finalizar la esperada tercera edición del Festival Internacional de Música y Danza 'Noches Mágicas' de La Granja y el Gran Concierto de la cocinada y querida formación 'Barricada', los peñistas serán un año más los verdaderos protagonistas en la multitudinaria inau-

guración oficial de peñas y recinto ferial. Es uno de los momentos más esperados por todos los vecinos de la localidad al ser una de las noches más largas ya que todos los asistentes terminan la noche de fiesta al son de la Charanga, que ameniza el primer día en honor a San Luis, tras una verbena de calidad que actuará en el casco urbano.

Otro de los momentos que más ilusión generan entre los ve-

flores con mimo
cerámica

flores con mimo
arte floral y paisajismo | www.floresconmimo.es
Tel. 921 470 088 / 626 634 594

SE TRASPASA
RESTAURANTE
BAR

COMPLETAMENTE
EQUIPADO

¡¡OPORTUNIDAD!!
LA GRANJA

658 45 79 31

LA SEPULVEDANA

VALSAÍN
SAN ILDEFONSO-LA GRANJA
SEGOVIA
MADRID

EL ESPINAR
SAN RAFAEL
MADRID

SEGOVIA-MADRID

36

Expediciones
de ida y vuelta

MADRID
Intercambiador Príncipe Pío
☎ 91 541 32 83
sepulvedana@lasepulvedana.es

SEGOVIA
Paseo Ezequiel González, 12
☎ 921 42 77 07
<http://www.lasepulvedana.es>

FIESTAS EN HONOR A SAN LUIS

PARTICIPACIÓN DE PEÑAS DIGNA DE DESTACAR

Pueblo a la calle Mejor San Luis!

URINAS Y LOS MILES DE INTEGRANTES DE LAS NUMEROSAS PEÑAS DEL MUNICIPIO
VECINOS Y VISITANTES DURANTES OCHOS DÍAS DE INTENSA FIESTA



a organizados en honor a su patrón. / GRAN ANGULAR

cinos del municipio y por supuesto, entre los miembros de las peñas es la inauguración oficial de las fiestas 2010 que tendrá lugar en el Plaza del pueblo, mañana sábado a partir de las 20.30 horas. Primero sonará el himno de la Granja, que una vez más será tarareado por los peñistas, vecinos y por aquellos visitantes que lo conozcan, para terminar danzando por las calles del pueblo en el desfile inicio de fiestas.

Las celebraciones litúrgicas en honor a San Luis y la multitudinaria cita con uno de los productos típicos de Segovia, sigue siendo lo más esperado junto al desfile de peñas y el pistoletazo de salida

Un año más el pasacalles con charanga anunciará el primer encierro nocturno, que organiza la Asociación Taurina 'La Granja', con posterior suelta de vaquillas en la plaza de toros del Real Sitio. Y ya casi entrando la madrugada será la fantástica verbena 'The Cartoon Band' quien amenizará la primera noche de las fiestas hasta altas horas, bien entrada la noche.

Por otro lado, hay que destacar que los toros de fuego son

otro de los elementos más característicos de estas fiestas tan singulares. Suelen salir en los descansos de las verbenas, tras un aviso anunciador para no pillar a nadie de sorpresa. Pero me consta, que aún así, a más de uno le ha pillado alguna vez desprevénido.

Como no podía ser de otro modo, después de este no parar los asistentes a la fiesta necesitan recuperar fuerzas. Y que mejor forma que con una buena charanga junto al disco bar eclipse, cortesía de la peña 'El Garbanzo'.

Este intenso programa de actos para el primer día es la tónica común que tienen los ocho días de fiesta en el Real Sitio de La Granja. Encierros de promoción, nocturnos y matinales, pasacalles con charanga, música diversa, verbenas y orquestas de calidad, conciertos con los mejores artistas del panorama musical, como David Bisbal o los míticos 'Barricada', eventos gastronómicos, gigantes y cabezudos con dulzaina y tamboril, campeonatos de diversa índole, actos deportivos, emotivos eventos religiosos y fuegos artificiales, son sólo algunos de los actos más destacados que hay programados para estos días.

EL PROGRAMA

En el descanso de la verbena, charanga para no parar.

03:00 HORAS. Junto al disco bar eclipse, GRAN CHORIZADA elaborada por la PEÑA "EL GARBANZO". Al finalizar la verbena, las CHARANGAS, nos acompañará hasta el amanecer desde la Plaza de los Dolores hasta las peñas.

✓ **DOMINGO 22 DE AGOSTO.**

07:30 HORAS. Para l@as que hayan aguantado y se hayan levantado la Charanga tocará diana anunciando el recorrido del encierro.

08:00 HORAS. I ENCIERRO MATINAL, organizado por la ASOCIACIÓN TAURINA DE "LA GRANJA" y a continuación suelta de reses en la Plaza de Toros.

10:00 HORAS. Los GIGANTES Y CABEZUDOS bailarán al son de la MÚSICA TRADICIONAL CASTELLANA junto a los peques, recorriendo la Alameda y sus aledaños en esta primera mañana.

12:15 HORAS. para grandes y pequeños, profesionales y aficionados, de nuevo la querida VACA PACA con sus NOVIOS y COMPARSA en el I ENCIERRO DE CARRETONES por LA PLAZA DE LOS DOLORES y sus alrededores.

12:30 HORAS. Organizado por LA PEÑA "LA ALTERNATIVA" Y EL AYTO. DEL REAL SITIO DE SAN ILDEFONSO, XIII CATA DE VINOS en las instalaciones de la citada peña.

13:15 HORAS. siguiendo con la mañana de carreras, organizado por LA ASOCIACIÓN TAURINA de "LA GRANJA", I ENCIERRO DE PROMOCIÓN, por la calle Baños y suelta de vaquillas en la plaza de toros.

13:30 HORAS. En la PLAZA DE LOS DOLORES, EXHIBICIÓN DE CORTA DE TRONCOS VERTICAL Y HORIZONTAL desarrollada por LOS CORTADORES DE VALSAÍN. En colaboración con el Ayto la Peña ITV nos ofrecerá la sangriada popular con su pequeño aperitivo en la Plaza.

14:00 HORAS. I RONDA DE VERMOHUT acompañado de MÚSICA FESTIVA organizado por PEÑA "LA BERZA".

15:00 HORAS. COMIDA HOMENAJE A NUESTROS MAYORES organizado por CAJA SEGOVIA Y EL AYTO. DEL REAL SITIO DE SAN ILDEFONSO

17:00 HORAS. PASACALLES CON CHARANGA acompañando a nuestros mayores hasta la PLAZA DE LOS DOLORES.

18:00 HORAS. En la plaza de toros y organizado por LA ASOCIACIÓN TAURINA de "LA GRANJA", ESPECTACULAR CORRIDA DE NOVILLOS - TOROS " NOVILLADA PICADA"

20:00 HORAS. En la plaza de La Cebada, ACTUACIÓN INFANTIL a cargo del grupo "SACABOCAOS Y AJO NEGRO", con la obra "CAPERUCITA ROSA"; la diversión, magia y poesía se mezclarán en uno.

20:30 HORAS. En la PLAZA DE LOS DOLORES, primer concierto de tarde con TRES MENDAS; ante ustedes, el gran tributo al mítico grupo "LEÑO", del actualmente CONOCIDO ROSENDO. ¿DE QUÉ VAS?.

Durante el concierto, los chic@s de la PEÑA HARLEM, nos servirán una cañita fresca, para saltar todo lo que podamos.

21:00 HORAS. En el CENTRO CULTURAL "CANONIGOS", NOCHE DE ZARZUELA. La compañía lírica PEDRO NEBREDÁ nos ofrecerá "ANTOLOGÍA DE LA ZARZUELA".

23:30 HORAS. Por el recorrido del encierro, la CHARANGA nos anuncia el II encierro nocturno.

00:05 HORAS. Organizado por la ASOCIACIÓN TAURINA de "LA GRANJA", II GRAN ENCIERRO NOCTURNO Y SUELTA DE RESES en la plaza de toros

00:30 HORAS. GRAN VERBENA en la PLAZA DE LOS DOLORES con el grupo "PICANTE" TOROS DE FUEGO DURANTE LA MISMA. En los descansos de la verbena, y al finalizar la misma, seguiremos moviendo el esqueleto al ritmo de CHARANGA.

Gasóleos MARTÍN
SERVICIO A DOMICILIO
PLANTA DISTRIBUIDORA Y OFICINAS:
C/ Guadarrama, 25.
Pol. Ind. "El Cerro"
Telf.: 921 43 84 04
40006 SEGOVIA

TRATAMIENTOS SANITARIOS SEGOVIANOS, S.L.
Estudio y Aplicaciones por Personal Especializado

- DESRATIZACIÓN
- DESINSECTACIÓN
- DESINFECCIÓN
- TRATAMIENTO CONTRA XILÓFAGOS: (Termitas, Carcoma, etc.)
- EMPRESA ESPECIALISTA EN TRATAMIENTOS CONTRA LA LEGIONELA

C/ García Ayuso, 21
Valverde del Majano (SEGOVIA)
Telf.: 921 46 06 59 trasan@trasang.com

EMPRESA AUTORIZADA OFICIALMENTE

Casa Hilaria Valsaín
El Jardín de la Hilaria
Hotel Rural - Spa

Restaurante Hilaria

Información y reservas: 921 48 80 42 Fax: 921 47 80 43
Reservas: 921 47 02 92 921 47 03 97
www.eljardindelahilaria.com
informacion@eljardindelahilaria.com
Ctra. Madrid, 124 • CL-601
40109 VALSAÍN (Segovia)

EL PROGRAMA

✓ LUNES 23 DE AGOSTO.

09:00 HORAS. En la PRADERA DE "EL HOSPITAL" y organizado por la ASOCIACIÓN TAURINA de "LA GRANJA", cita para la PREPARACIÓN DE LA CALDERETA DE TORO DE LIDIA, almuerzo y aperitivo para todos los presentes, donde abundará el entretenimiento, la diversión y la armonía en un día de campo.

10:00 HORAS. GIGANTES Y CABEZUDOS CON DULZAINA Y TAMBORIL, recorrerán en el segundo día los alrededores de la Pradera de "El Hospital" y el Paseo de Bolonia.

11:00 HORAS. .- VEN. En la PLAZA DE LOS DOLORES, hay actividades para todas las edades, con las asociaciones y gentes de la localidad: AJO NEGRO, SACABOCAOS, ASOCIACIÓN DE SLOT (SCALETRIX), LA GUINDA,... con TALLERES, HINCHABLES, PERSONAJES SORPRESA,...

11:30 HORAS. En el ESTANQUE DEL MAR en los JARDINES DE PALACIO, organizado por LAS ESCUELAS DEPORTIVAS MUNICIPALES Y PEÑA "LA BERZA", XXXII TRAVESÍA DEL MAR.

12:30 HORAS. Organizado por la PEÑA "PERSÉFONES" y en la PLAZA DE LOS DOLORES, IV CONCURSO DE TORTILLA DE PATATA Y II CONCURSO DE DEGUSTACIÓN DEL JUDIÓN, donde podrás presentar cualquier tipo de plato en el que el JUDIÓN DE LA GRANJA, sea su protagonista. GRANDES PREMIOS, ofrecidos por la peña organizadora.

NOTA: la presentación de los platos y las tortillas, se podrá realizar entre las 12:00 y las 12:30 horas, pidiendo a los participantes que sean puntuales, ya que después de las 12:30 horas no se admitirán más platos. gracias por su participación

13:00 HORAS. En la Plaza de los Dolores, GRAN FIESTA ROCIERA organizada por la peña "PIÑA TERRIBLE"; ven con tu traje típico y no pares de bailar sevillanas, FINITOS, REBUJITOS Y ACEITUNITAS PARA ABRIR EL APETITO.

14:30 HORAS. En la PRADERA DE "EL HOSPITAL", comida campera de amigos, con la CALDERETA de la ASOCIACIÓN TAURINA de " LA GRANJA

16:00 HORAS. Al finalizar la comida, rápido la bajaremos con LA CAPEA DE CABEZUDOS Y TOROS CARRETONES. ¡¡¡A correr, que te pilla el toro!!!!

17:00 HORAS. En las instalaciones del CAFÉ-BAR LA CHIMENEA, CAMPEONATO DE MUS. Grandes premios.

17:30 HORAS. En el DISCO-BAR "TAMIZ", y organizado por LA PEÑA EL ANTRHO, III CAMPEONATO LOCAL DE FUTBOLÍN. Destreza tendrán que demostrar los participantes para destronar a los campeones del año pasado.

19:00 HORAS. GRAN ESPECTÁCULO ECUESTRE Y DANZA EN LA PLAZA DE TOROS, Organizado por la ASOCIACIÓN TAURINA DE "LA GRANJA

20:00 HORAS. Como ya es tradición, en la Plaza de los Dolores, LA PEÑA DEL "CENCERRO", nos preparará un DELICIOSO CHOCOLATE CALENTITO, para recargar las pilas y seguir con todo lo que nos falta. A la vez, también en la plaza, se comenzará a elaborar la morcilla y el chorizo que a las 22 horas nos zamparemos todos. (Ver actividad descrita a las 22 horas)

20:30 HORAS. En la PLAZA DE LOS DOLORES, recordaremos las canciones de alguno de los grupos más carismáticos del panorama nacional en los 80, como son y fueron LOS SECRETOS, CON EL DÚO LLAMADO "DOS POR LOS 80".

22:00 HORAS. No te muevas, ya que tenemos la GRAN FIESTA DE LA MORCILLA Y EL CHORIZO; ven a cenar a la Plaza de los Dolores la más típica morcilla, elaborada de forma tradicional en la misma plaza, y el manjar del chorizo; para ello, coge previamente el ticket en el ayuntamiento con un precio de 3,50 / persona, que incluye, morcilla, chorizo, pan, agua, cubiertos y servilleta. Buenísimo.

23:30 HORAS. Para bajar la cena, seguimos en al plaza para reírnos un buen rato, "LOS TEO" EN ACCIÓN. Canciones infantiles convertidas en picantes para divertirse como enanos.

01:15 HORAS. Verbena en la PLAZA DE LOS DOLORES con el GRUPO "MANNIA". TOROS DE FUEGO en el transcurso de la verbena. EN EL PRIMER DESCANSO, CON salida en la Calle de la Reina, y fin por la Plaza de los Dolores, el chispeante y emocionante, XIII ENCIERRO DE TOROS DE FUEGO. Al finalizar la verbena, en las instalaciones de la PEÑA "F.B.I", la ya consolidada y APETITOSA SANDWICHADA POPULAR.

✓ MARTES 24 DE AGOSTO.

05:00 HORAS. PREPARACIÓN DE LA GRAN JUDIADA en la PRADERA DE "EL HOSPITAL". Amenizada con CHARANGA Y en la que no faltará el almuerzo para los asistentes..

06:00 HORAS. Los FUEGOS DE ARTIFICIO encenderán las hogueras donde se cocinarán las judías.

10:00 HORAS. GIGANTES Y CABEZUDOS CON MÚSICA DE DULZAINA Y TAMBORIL recorrerán en su cuarta mañana, la zona del COLEGIO PÚBLICO AGAPITO MARAZUELA, pasando por los alrededores del REAL CAMPO DE POLO.

11:00 HORAS. En la PLAZA DE LOS DOLORES, para todas las edades y público en general, TALLERES PARA TODOS, CASTILLOS HINCHABLES, EL ASOMBROSO JUMPI-JAMP , harán que la mañana sea una vez más, única.

11:30 HORAS. Organizado por LAS ESCUELAS DEPORTIVAS MUNICIPALES Y la PEÑA de LA "BERZA", XVI MILLA URBANA 2010 con salida y meta en la PLAZA DE LOS DOLORES Y aledaños.

13:00 HORAS. Las CHARANGAS recorrerán las calles del municipio para guiarnos hasta LA PRADERA DE "EL HOSPITAL", donde nos espera el plato más deseado, LOS JUDIONES DE LA GRANJA.

14:30 HORAS. COMIDA DE AMIGOS. En La PRADERA DE "EL HOSPITAL", organizada por EXCMO. AYTO. DEL REAL SITIO DE SAN ILDEFONSO, y elaborada y condimentada por LA ASOCIACIÓN DE COCINEROS SEGOVIANOS, PEÑAS, Y COLABORADORES HABITUALES, ESPECTACULAR JUDIADA POPULAR. Haced hueco en vuestros estómagos para este manjar tradicional

16:00 HORAS. Las CHARANGAS, DULZAINAS Y DEMÁS, nos amenizarán la sobremesa.

16:30 HORAS. Para marcar el fin del reparto de las judías, sonora CANUTADA 2010. SORPRENDENTE PASACALLES lleno de ritmo y colorido a cargo del GRUPO SENEGALÉS "ASS NDYIAYE NDYIAYE". No te lo puedes perder.

17:30 HORAS. TORNEO DE FÚTBOL SAN LUIS 2010, entre los equipos: - C.D. LA GRANJA Y S.D. GIMNÁSTICA SEGOVIANA. Las PEÑAS entrarán al partido por la puerta situada junto al bar del campo; la puerta del campo de hierba artificial.

18:30 HORAS. En la PLAZA DE TOROS, y organizado por la ASOCIACIÓN TAURINA DE "LA GRANJA", GRAN CORRIDA DEL BELLO ARTE DEL REJONEO.

20:30 HORAS. En la PLAZA DE LOS DOLORES, CONTINUACIÓN DEL ESPECTÁCULO DE DANZA Y PERCUSIÓN CON EL GRUPO SENEGALÉS "ASS NDYIAYE".

22:30 HORAS. Como colofón final del III FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA Y DANZA "LAS NOCHES MÁGICAS DE LA GRANJA" el esperado concierto del artista más internacional del panorama musical español, DAVID BISBAL, que nos deleitará en el Patio Central del CNV.

PILAR JURADO, UNA ARTISTA P



Pilar Jurado, soprano, compositora y directora de orquesta, una mujer sin límites musicales

"LOS JUEGOS DE TODA LA VIDA"



El próximo lunes, 23 de agosto, a las once de la mañana en la Plaza de los Dolores tendrán lugar un sin fin de actividades para todas las edades, con las múltiples asociaciones del pueblo, las peñas y los vecinos de la localidad. Donde tendrá cabida entre otros muchos actos Scalectrix, 'La Guinda', talleres hinchables, la aparición de personaje sorpresas que harán disfru-



Ven y Disfruta

La Caja

con las fiestas

La Granja de San Ildefonso

FIESTAS EN HONOR A SAN LUIS

OLIFACÉTICA, PREGONERA 2010

En un dulce momento

PILAR JURADO, SORPRENDIDA E ILUSIONADA POR SER LA PREGONERA DE HONOR DE ESTE AÑO

SARA SUÁREZ VELASCO

Pilar Jurado es una mujer que no entiende de límites musicales. Así lo corrobora su excelente trayectoria profesional, ya que tras haber conseguido ganarse un hueco en lo más alto de la música clásica europea no ha parado de recibir premios y galardones, como la Cruz al Mérito de la Orden de Malta que le fue concedida hace tan solo unos meses en la iglesia de la Vera Cruz de Segovia.

A pesar de su apretada agenda, al estar inmersa en numerosos proyectos y estar viviendo uno de los momentos más dulces a nivel personal y profesional, según ella misma asegura, Pilar Jurado responde al ADELANTADO.

— ¿Cómo se ha tomado este nombramiento?

— Me siento impresionada de que un lugar tan maravilloso y con unos vecinos tan fantásticos piensen en mí para esta labor. Por lo que es un honor y me siento ilusionada y emocionada.

— ¿Qué expresará en su pregón?

— La verdad es que aún no lo he definido, aunque tengo claro que seré yo misma e intentaré expresar mi ilusión por ser pregonera de un pueblo como el Real Sitio de San Ildefonso. Además, me siento doblemente orgullosa de esta labor, porque la gente del mundo clásico siempre hemos tenido menos proyección con el público que otros estilos musicales, por lo que es un orgullo que me hayan elegido y una forma muy atractiva de que la música clásica este más cerca de todo el mundo. También ensalzaré las maravillas de esta preciosa localidad segoviana y la hospitalidad de su gente.

— ¿Creé que se pondrá más nerviosa al subir al balcón del Ayuntamiento que en sus actuaciones?

— Pues no lo sé, pero no creo que este nerviosa porque soy una persona muy extrovertida que me encantan congeniar con el público. Pero tal vez, el hecho de estar tan emocionada recalé en un poco de nerviosismo.

tar a los más pequeños, sacabocacos o el ajo negro.

Para por la tarde, a partir de las 20.30 horas, y en el mismo lugar se recordarán las canciones de algunos de los grupos más carismáticos del panorama nacional en los ochenta, como son y fueron 'Los Secretos' con el dúo llamado 'Dos por los 80'.

Y durante todas las fiestas se ce-

lebrarán una gran variedad de juegos de toda la vida, como la sogá, la cuchara o una carrera de sacos, ya que son la mejor forma de pasar un rato divertido entre todos los vecinos y con los niños, como principales protagonistas, ya que en el fondo son ellos los que viven la fiesta con mayor intensidad y dan ese toque de color y alegría a estos días.

EL PROGRAMA

00:45 HORAS. III ENCIERRO NOCTURNO, ORGANIZADO POR LA ASOCIACIÓN TAURINA "LA GRANJA". Y cuando los toros entren en la Plaza, comienzo de la VERBENA a cargo del GRUPO "SPIDER". TOROS DE FUEGO durante la verbena.

03:00 HORAS. En la C/ BAÑOS junto al DISCO - BAR "ECLIPSE", GRAN CHORIZADA ofrecida por la PEÑA "EL GARBANZO". Charanga en los descansos de la verbena y al finalizar la misma.

✓ MIÉRCOLES 25 DE AGOSTO.

10:00 HORAS. Los DULZAINEROS LOCALES JUNTO A LOS GIGANTES Y CABEZUDOS nos ofrecen un bonito pasacalles, recorriendo en este tercer día, el casco urbano más céntrico del municipio.

10:30 HORAS. La BANDA DE EL ESPINAR recorrerán las calles antes del inicio de la misa del día del Santo POPULAR; en el mismo lugar y hora la PEÑA "LA BERZA" nos degustará con su POPULAR GAZPACHO DE SAN LUIS, hasta la Parroquia donde se oficiará la SANTA MISA EN SU HONOR. Al finalizar, PROCESIÓN POR LAS CALLES DE LA POBLACIÓN acompañados de música de dulzaina y tamboril

11:30 HORAS. En la PUERTA DE LA REINA, FIESTA DE LA ESPUMA Y DE VESTIMENTA VERANIEGA; VEN COMO QUIERAS, ESO SÍ, SEGURO QUE TE MOJAS

13:00 HORAS. En el bello marco del CORRO DE LA CHATA en los JARDINES DE PALACIO, CONCIERTO OFRECIDO POR LA BANDA DE MÚSICA DE "EL ESPINAR".

13:15 HORAS. Por la Calle Baños, II ENCIERRO DE PROMOCIÓN, organizado por la ASOCIACIÓN TAURINA DE "LA GRANJA" y POSTERIOR SUELTA DE VAQUILLAS en la plaza de toros.

14:00 HORAS. En la PLAZA DE LOS DOLORES, ofrecido por el Excmo. AYUNTAMIENTO DEL REAL SITIO DE SAN ILDEFONSO y con la colaboración de las PEÑAS "EL TIRULETE" y "EL CARRO", TRADICIONAL APERITIVO POPULAR; en el mismo lugar y hora la PEÑA "LA BERZA" nos degustará con su POPULAR GAZPACHO DE SAN LUIS.

16:30 HORAS. Las PEÑAS Y CHARANGAS, subirán desde la PLAZA DE LOS DOLORES, en pasacalles, hasta las cercanías de LOS JARDINES DE PALACIO, para ver correr las monumentales fuentes de éste.

17:30 HORAS. Veremos maravillados como corren los JUEGOS DE AGUA DE LAS MONUMENTALES FUENTES EN LOS JARDINES REALES

18:30 HORAS. En la plaza de toros, organizada por la ASOCIACIÓN TAURINA de "LA GRANJA", excepcional CORRIDA DE TOROS.

20:30 HORAS. En la PLAZA DE LOS DOLORES, GRUPO DE FOLKLORE CASTELLANO "PA JOTA LA MÍA", que nos recordarán las jotas de siempre, jotas de la provincia y demás canciones del folklore castellano

00:00 HORAS. JUNTO A LA PRADERA DE "EL HOSPITAL", ESPECTACULAR COLECCIÓN DE FUEGOS ARTIFICIALES a cargo de la PIROTECNIA "BENAVENTE".

00:15 HORAS. Por el recorrido del encierro, la CHARANGA nos anunciará el IV encierro nocturno.

00:30 HORAS. Organizado por la ASOCIACIÓN TAURINA de "LA GRANJA", IV GRAN ENCIERRO NOCTURNO Y SUELTA DE RESÉS en la plaza de Toros

01:00 HORAS. Estupenda verbena en la PLAZA DE LOS DOLORES con el GRUPO "LA HUELLA". TOROS DE FUEGO durante la verbena. Al finalizar la verbena, XI CONCURSO DE LAS SILLAS LOCAS, en las instalaciones de la PEÑA ORGANIZADORA, "EL DESKONTROL".

✓ JUEVES 26 DE AGOSTO.

10:00 HORAS. LOS GIGANTES Y CABEZUDOS, ACOMPAÑADOS DE LAS DULZAINAS Y TAMBORILES LOCALES, se despiden un año más recorriendo el Paseo Santa Isabel, el Paseo del Pocillo y llegando hasta los alrededores de las Piscinas Municipales. De NUEVO, GRACIAS A TODOS POR VUESTRO COMPROMISO Y HASTA EL AÑO QUE VIENE.

12:00 HORAS. III ENCIERRO DE PROMOCIÓN, organizado por la ASOCIACIÓN TAURINA DE "LA GRANJA", de las reses que serán lidiadas por la tarde, por los toreros de la ASOCIACIÓN. Desde por la mañana, las 12:00 aproximadamente, y en doble pase, en la PRADERA DEL HOSPITAL, PARQUE DE HINCHABLES Y DEMÁS,... para el disfrute de tod@s.

12:30 HORAS. Organizado por la Escuela Municipal de Música, estudiantes, maestros y colaboradores, con otros Grupos de la localidad, FANTÁSTICO II ENCUESTRO MUSICAL por la PLAZA DE LOS DOLORES Y SUS ALREDEDORES. Enhorabuena a tod@s y gracias.

13:00 HORAS. En la PLAZA DE LOS DOLORES y servido por la PEÑA "LOS SIOUX" y "LOS ZELTAS", DELICIOSO APERITIVO POPULAR. Para abrir boca

14:00 HORAS. Al son de la música, II RONDA DE VERMOHUT organizado por la PEÑA "LA BERZA".

15:00 HORAS. En la PRADERA DE "EL HOSPITAL" y organizado por las PEÑAS, "LA CANTERA", "ETÍLICOS" Y "ATS", GRAN PAELLADA POPULAR, animada por CHARANGAS Y DULZAINAS. Después de la paella la peña "FATTORIA" organizará el concurso de PENALTIES.

16:30 HORAS. Tras finalizar la comida, continuarán LOS HINCHABLES Y DEMÁS, pero, no te descuides y ponte las pilas y a correr en la CAPEA INFANTIL DE CABEZUDOS Y CARRETONES

18:00 HORAS. En la Plaza de Toros y organizada por la ASOCIACIÓN TAURINA "LA GRANJA" BECERRADA DE LA ASOCIACIÓN.

19:45 HORAS. En la PLAZA DE LOS DOLORES, Y PARA DESPEDIR LAS ACTUACIONES DE POR LA TARDE DE LA MEJOR MANERA POSIBLE, conciertos continuados de grupos de jóvenes del municipio.

20:00 HORAS. .En La Pradera de El Hospital Y ORGANIZADO POR LA PEÑA "LOS ETÍLICOS", CAMPEONATO LOCAL DE QUINITO. ¡¡Qué rueden los dados!!!

23:30 HORAS. Por el recorrido del encierro, la CHARANGA nos anunciará el V encierro nocturno.

23:55 HORAS. V ENCIERRO NOCTURNO, organizado por la ASOCIACIÓN TAURINA "LA GRANJA".

01:00 HORAS. En la PLAZA DE LOS DOLORES, verbena a cargo del GRUPO "CAÑÓN".

En el primer descanso de la verbena, GRAN TRACA FINAL DE FIESTAS SAN LUIS 2010. AL FINALIZAR LA TRACA, CONTINUACIÓN DE LA VERBENA.

✓ SÁBADO 28 DE AGOSTO.

11:30 HORAS. ORGANIZADO POR EL EQUIPO DE LOS RAC. LOBOS, y en COLABORACIÓN con el Excmo. Ayto. del REAL SITIO DE SAN ILDEFONSO, CLINIC Deportivo de RUGBY, para chico/as desde 4-5 años. Ven a disfrutar de la elegancia de un verdadero deporte. (Se está valorando el iniciar un módulo en rugby, ven e infórmate).

17:30 HORAS. PARTIDO EXHIBICIÓN entre los equipos de RAC LOBOS - MAJADAHONDA.

colabora
fiestas de
San Ildefonso

segovia

Estamos de Fiesta



JOSÉ LUIS VÁZQUEZ / ALCALDE DEL REAL SITIO DE SAN ILDEFONSO



“Gracias al legado de nuestra tradición y cultura y al esfuerzo de cada uno, el disfrute está garantizado”

José Luis Vázquez, alcalde del Real Sitio de San Ildefonso, expone las razones por las que las Fiestas de San Luis son una cita indiscutible a nivel nacional. / KAMARERO

SARA SUÁREZ

José Luis Vázquez, alcalde del Real Sitio de San Ildefonso, conversa con EL ADELANTADO sobre las fiestas patronales y su primera legislatura al frente de la Alcaldía.

— ¿Cuál es su valoración personal de esta legislatura?

— Han sido tres años y medio que han coincidido con una coyuntura económica nacional e internacional durísima donde, gracias al esfuerzo y planificación clara de cual era nuestro modelo de desarrollo, se ha hecho posible que la unidad de La Granja y Valsaín haya paliado en gran medida los efectos devastadores de esta crisis generalizada. Todo ellos, gracias a una intervención decidida del Ayuntamiento en aspectos sociales, económicos y estructurales.

— ¿Con qué presupuesto se parte para las fiestas? ¿Ha disminuido?

— El presupuesto es similar al del año pasado aunque esperamos que se reduzca un poco el gasto final. Lo que sí ha cambiado este año, es el espíritu participativo, tanto de las peñas, que han incrementado el número de actividades, como del equipo municipal. Todo esto ha hecho posible que el programa de fiestas mantenga su conocida calidad e intensidad, convirtiendo un año más las Fiesta de San Luis en una cita indiscutible en el calendario, no solo de lo granjeños, segovianos y castellano leoneses, sino de muchas personas que se acercan estos días al pueblo procedentes de toda España.

— ¿Qué destaca de las fiestas?

— Sobre todo he de destacar

[]

Han sido tres años y medio que han coincidido con una coyuntura económica durísima pero que gracias a una buena planificación e intervención decidida del Ayuntamiento se han paliado los efectos devastadores de la crisis

que tiene un programa con cabida para todo. Los actos deportivos están muy consolidadas, como la cincuenta edición del trofeo San Luis, la Milla Urbana o el tradicional duelo futbolístico, donde este año espero que el equipo granjeño ponga de manifiesto su superioridad (risas). Las infantiles están presentes todos los días, las gastronómicas son otro componente fundamental que nos mantiene a todos alrededor de una mesa, bien en una comida, merienda, aperitivo o cena popular. Y las religiosas, motivo de las fiestas, son la razón principal de la celebración de la San Luis. Y la tradición taurina de nuestro país y del pueblo está también de manifiesto durante estos días. Lo que convierte al programa de fiestas en una intensa mezcla lúdica y cultural,

donde todo tiene su propio espacio.

— ¿Qué mensaje quiere transmitir a sus vecinos?

— Estoy convencido de que van a disfrutar al máximo, pero además, quiero que comprendan que toda esta cultura e identidad de nuestro pueblo la proyectamos al exterior, con el fin de que todo el mundo participe en nuestras fiestas. Sin olvidarnos, que su celebración es posible gracias al legado que nuestros mayores nos dejaron, por lo que les tenemos presentes constantemente y a que muchas personas velas por nuestra seguridad, como el voluntariado de protección civil, los miembros de la Guardia Civil o los trabajadores municipales. Por lo tanto, gracias al legado de nuestra tradición y cultura y al esfuerzo realizado de cada uno el disfrute está garantizado.



**Real Sitio de San Ildefonso
La Granja**

Desea a sus vecinos y visitantes Felices fiestas

BLANCA GARCÍA ABELLAN

Reina de las Fiestas 2010

SARA SUÁREZ VELASCO

Blanca García Abellán que tiene dieciocho años, lleva residiendo en el Real Sitio de San Ildefonso tres junto a su madre, acaba de finalizar sus estudios de Bachillerato para comenzar el próximo curso escolar en la Universidad de Madrid estudios superiores en 'Administración y Derecho', ha sido elegida Reina de las fiestas de San Luis 2010.

— ¿Qué supone para ti este nombramiento?

— Para mí supone una gran ilusión porque no llevo mucho tiempo viviendo en el Real Sitio y me siento muy contenta de que me hayan elegido por consenso entre todos los peñistas. Y es que ser la Reina es un auténtico privilegio.

— ¿Qué vinculación tienes con el Real Sitio de San Ildefonso?

— Pues tengo unos lazos estrechos, ya que a pesar de que sólo llevo viviendo en el pueblo tres años me he adaptado muy bien y me siento casi de aquí.

— ¿En qué se diferenciarán las fiestas de este año de los anteriores?

— Serán distintas porque este año asistiré a todos los actos que hay organizados y conoceré todas las costumbres y tradiciones del pueblo, ya que otros años no he asistido a todo lo que se ha programado porque pertenezco a la peña 'Bamfhis' desde hace años y ya se sabe que los jóvenes vivimos mucho más la noche, con las verbenas de calidad que amenizan los días de fiesta hasta altas horas de la madrugada pero luego nos hacemos los remolones a la hora de madrugar.

— ¿A qué acto es el que más ilusión te hace asistir?

— Sobre todo, al pregón que abre oficialmente las fiestas patronales de San Luis, porque estaré acompañada de mis amigos y todo el pueblo en su totalidad se reúne en la Plaza. No es lo mismo estar abajo que arriba, en el balcón del Ayuntamiento, por lo que estoy ilusionada y hasta un poco nerviosa.

— Y ¿Cuál es para ti el acto más emotivo?

— Sin lugar a dudas también lo es el chupinazo. El inicio de fiestas.

— ¿Qué mensaje transmitirías a sus vecinos?

— En primer lugar decirles que ya estamos otro año más en fiesta por lo que deben de olvidarse de la rutina diaria, de los problemas y percances y salir a la calle para disfrutar y participar en las actividades, de diversa índole y para todas las edades que se han organizado.

Y por otro lado, quiero que disfruten y se lo pasen bien en compañía de sus familiares y amigos más allegados, ya que la organización de unas fiestas tiene este objetivo prioritario, que los vecinos del pueblo disfruten al máximo.

[]
El momento más emotivo y esperado es la inauguración oficial de las fiestas desde el balcón del Ayuntamiento, con la plaza del pueblo llena de gente

“ Ser la **reina** es un auténtico **privilegio**”



- 1. Reina, Blanca García.
- 2. 1 Dama, Sonia Sastre
- 3. 2 Dama, Cristina Hernan
- 4. Reina Taurina, Claudia Trilla.
- 5. Primera Dama Taurina, Rocío Toledano.
- 6. Segunda Dama Taurina, Laura Gil
- 7. Reina Jubilados, María del Pilar de Pablos.
- 8. Primera Dama Jubilados, María Pilar Moreno
- 9. Segunda Dama Jubilados, Guadalupe García



TAPIAS RUEDA
CONSTRUCCIONES
Y SERVICIOS, S.L.



Tel. y Fax 921 47 18 03
Polígono Las "Eras" - Parcela 12
SAN ILDEFONSO (Segovia)
info@tapiasrueda.com

JAVIER VALVERDE SE DESPIDE DEL TOREO

“Me voy sin rencor y satisfecho conmigo mismo”

PABLO PASTOR

El torero salmantino Javier Valverde tomó una decisión que se nos antoja extraña, toda vez que tiene edad para continuar muchos años más en la profesión y es diestro que marca pautas en el toreo desde sus comienzos. Las circunstancias, naturalmente las suyas, le hicieron tomar esa decisión.

— Pienso que estoy cerrando mi ciclo torero y que esta es la última temporada en activo. ¿Despedida definitiva?. Eso nunca se sabe, de momento sí, pero habrá que ver que caminos toma la vida.

— ¿Te marchas defraudado y con rencor a alguien o a algo?

— No, francamente no. Me voy sin rencor y orgulloso de lo que conseguí. Amo la profesión de torero y si no he logrado ser figura, creo haberme ganado el respeto de afición y prensa.

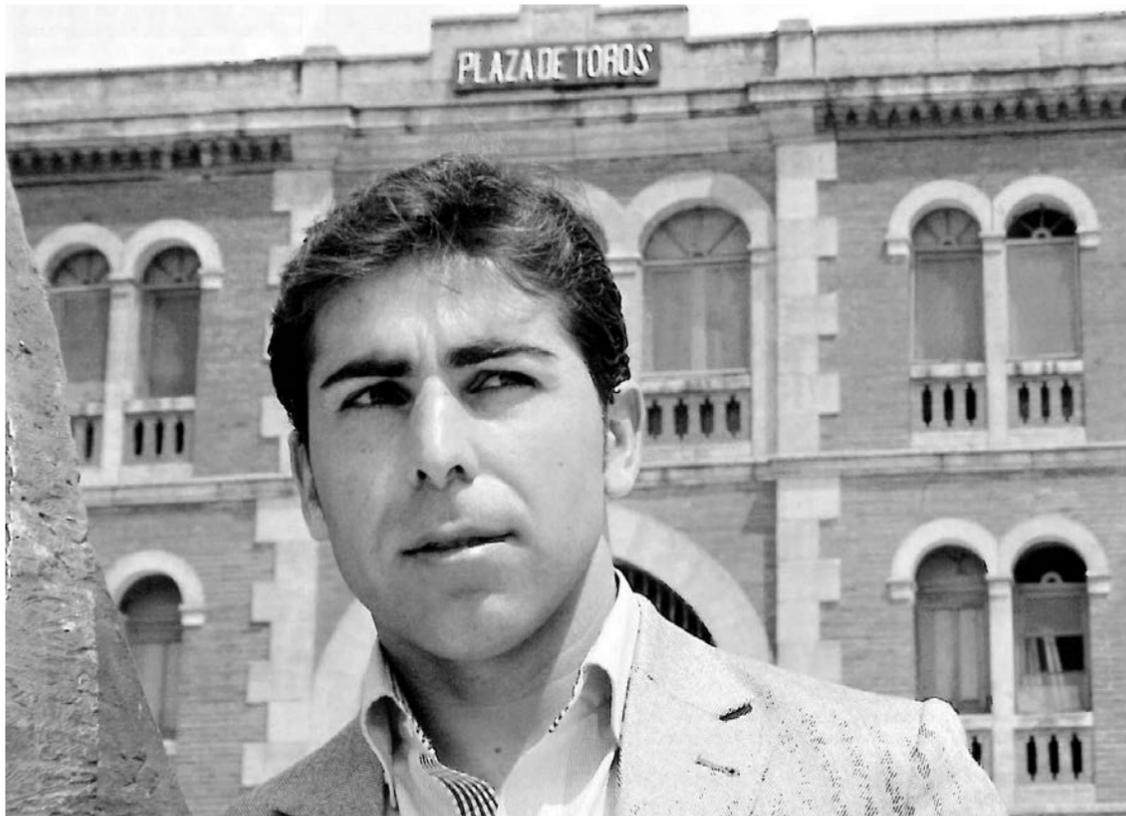
— ¿Acaso estás harto de tener que pechar un año sí y otro también con tantas corridas duras? ¿Imprimen carácter ese tipo de festejos?

— Sí, mucho por distintas razones, sobre todo por las dificultades que tienen para solventar los problemas. Cuesta verte anunciado en esa clase de corridas, cuesta triunfar con ellas y cuesta al mismo tiempo mantenerte en los carteles. Te forja carácter en lo profesional y también en el ámbito personal. De siempre tuve gran respeto por quienes toreaban con frecuencia esa clase de corridas, como Dámaso Gómez, Ruiz Miguel, Manili, los hermanos Campuzazo, Nimeño, Dámaso González y otros compañeros más cercanos a nuestra época. Ahora conozca sobradamente lo que representa esa circunstancia.

— ¿Has hecho balance de tu trayectoria torera?

— En parte sí. Lo primero que renego que decir es que amo mi profesión y que me siento muy orgulloso de ser torero. Se que no he conseguido ser figura, pero me consta que me he ganado el respeto de afición y estamentos taurinos. He sido feliz ejerciendo esta profesión.

— Has formado grandes carteles con las figuras. ¿A quién destacarías de quienes forman el elenco de esas figuras?



Javier Valverde, dice adiós al toreo.

— A José Tomás, que lo tiene todo. También entre otros, a Morante a El Juli....

— Madrid ha sido plaza fuerte de Javier Valverde, ¿cierto?

— Cierto. Para mí, Madrid ha sido la plaza más importante y trascendental de mi carrera, tanto de novillero como de matador de toros. La gente valora a

quién da la cara. Cuando me anuncian en Las Ventas, voy a esa plaza al cine por cien y muy motivado.

— ¿Dónde dirás ese anuncio adiós definitivo?

— No lo se por ahora, acaso en Salamanca mi pueblo, donde está mi casa, mi familia, mis amigos. Allí nací para el toreo y

además me siento muy orgulloso de ser salmantino.

— ¿Futuro?

— No lo se. Soy joven con mucha vida por delante que ha conseguido materializar sueños y ahora toca esperar lo que me vaya marcando la vida. Me voy en paz conmigo mismo.

— Suerte, maestro.

fotogranangular.com

san ildefonso-la granja
921 47 09 09

CONTENEDORES - TRANSPORTES
Y EXCAVACIONES

Gala, S.L.

MINA DE JABRE

Trva. La Reina, 5 - Telf.: 921 47 10 21
40100 SAN ILDEFONSO (Segovia)

ESTRELLA

SEGUROS **Matías Andray**

C/ Reina, 5 LA GRANJA (Segovia) Tel/Fax. 921 47 39 89
Plaza Mayor, 3 ABADES 921 49 51 55
C. José Zorrilla, 58 SEGOVIA 921 11 90 77
E-mail: m.andray@laestrella.es Móvil: 667 56 56 36

¡Felices Fiestas!

Credit Services

921 412 869
C/ Conde Sepúlveda, 25
40002 - Segovia
segovia1@creditcb.com

OFRECEMOS SIEMPRE LA MEJOR SOLUCIÓN

hipotecas a medida | créditos | renting | cancelación de embargos
reunificaciones | préstamos | leasing

Nº 1 en europa
www.creditservices.es

Tarifas y condiciones sujetas a la aprobación de las entidades financieras donde se canalicen las operaciones OFICINAS EN TODA ESPAÑA

FIESTAS EN HONOR A SAN LUIS



La feria taurina de San Luis

Martín y Antonio de Almeida. Del primero decir que se trata de un rejoneador madrileño de mucho calibre, que lleva apuntando muy alto desde hace un tiempo, con calidad y templanza en un toreo a caballo de clase extra. Sumó 32 corridas el pasado año con corte de 63 orejas y 4 rabos y es bien conocido por estos lares segovianos. El segundo ya toreó en La Granja el pasado año con éxito y este año en Prádena el 3 de julio cortando una oreja a un novillo de Montealto. Y en cuanto al tercero, el lusitano de Almeida, un artista del toreo a caballo con fundamentos de exquisita componenda, recientemente alternativo en Arévalo y al que los aficionados y entendidos en la materia auguran un futuro esplendoroso.

Sánchez Vara vuelve a un ruedo segoviano. Será el 25 en La Granja. /EL ADELANTADO

PABLO PASTOR

La Granja de San Ildefonso a través de la Asociación Cultural y Taurina La Granja, espíritu y afición desbordante a la fiesta de toros, mantiene unas abiertas expectativas que año tras año conlleva a excelentes espectáculos que conforman una real feria.

Este año, los días 22, 24 y 25 de

agosto, se oferta un ciclo lleno de interés y alicientes con una novillada picada, una corrida de rejones y una corrida de toros. Vayamos con su contenido.

NOVILLADA CON PICADORES El domingo, día 22, con novillos de Jandilla, una ganadería del máximo relieve y prestigio, procedencia Juan

Pedro Doemcq cuya denominación se debe a la finca donde pastan y se crían sus reses, en tierras extremeñas. La terna actuantes está formada por El Nico, Salvador Barberán y Alejandro Enríquez. El primero ofreciendo unas actuaciones en el presente año de mucha trascendencia; el segundo a punto de tomar la alternativa y al que apode-

ra Tomás Campuzano, y el tercero uno de los firmes puntales de la actual temporada, ocupando desde el inicio uno de los tres primeros puestos del escalafón.

CORRIDA DE REJONES El martes, 24, con toros de Santos Alcalde, para los caballeros en plaza Martín Burgos, Miguel Angel

CORRIDA DE TOROS El día 25, fiesta grande en La Granja al ser el día de su patrón San Luis. Toros de Valdellán de grato recuerdo en el Real Sitio, donde en coincidente fecha de 2009, dos de sus toros fueron premiados con la vuelta al ruedo en el arrastre. La terna la forman el alcarreño Sánchez Vara, el salmantino Javier Valverde y el navarro Paco Ureña. Tres toreros con mucha emotividad en su toreo, no exento de calidad y fundamentadas razones. Pueden ofrecer grandes faenas y si los toros acompañan, con mayor motivo. El festejo promete emociones y buen toreo, ya verán como si.

<ul style="list-style-type: none"> * CHALETS • ESTUDIOS • APARTAMENTOS • VIVIENDAS DE 2 Y 3 DORMITORIOS • APARCAMIENTOS • ASCENSOR • BODEGA/PORCHE • PATIO/JARDÍN • SEGURO DECENAL • ARMARIOS FORRADOS • FACHADA EN GRANITO • CALEF. INDIVIDUAL 	<p>EN CONSTRUCCIÓN</p> <h2>Residencial Campo de Holo</h2> <p>Máxima Calidad DESDE 88.400 €</p> <p>SORTEO DE UN VIAJE PARA DOS PERSONAS AL CARIBE</p>	 <p>Inmobiliaria</p>  <p>Información y venta www.arco-ramirez.com 921 47 14 74 C/CALANDRIA, 8. SAN ILDEFONSO</p>
<p>OFERTA 30% DESCUENTO VISITE CHALET Y PISO PILOTO</p> <p>EN EL CENTRO DEL PUEBLO</p> <p>VIVIENDA DE 3 DORMITORIOS CON ALTILLO</p> <p>LLAVE EN MANO</p> <p>GRAN TRASTERO - TALLER</p>	<p>PROMOCIÓN</p> <h2>Muerta de la Reina</h2> <p>ÚLTIMA VIVIENDA 199.000 € Máxima Calidad</p> <p>SORTEO DE UN VIAJE PARA DOS PERSONAS AL CARIBE</p>	 <p>Inmobiliaria</p>  <p>Información y venta www.arco-ramirez.com 921 47 14 74 C/CALANDRIA, 8. SAN ILDEFONSO</p>

LA FIESTA EN LA PASADA EDICIÓN



1. Emotiva procesión por las calles de la localidad. 2. Concurso de tortillas. 3. Cuenta cuentos para los más pequeños. 4. Parque infantil con diversos modelos de hinchables para los niños. 5. Milla urbana infantil. 6. Tanto pequeños como mayores forman parte de las peñas que dan colorido a las fiestas. 7. Los eventos taurinos tienen mucho peso en la programación festiva. 8. El vermouth mañanero es un acto muy esperado. 9. Algunos comensales de la tradicional judiada. 10. Misa de las peras.

ALARMAS

PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS
CONTROL DE ACCESOS
CÁMARAS DE VIDEOVIGILANCIA

CENTRAL
RECEPTORA
DE ALARMAS

Drin

SEGURIDAD

SEGOVIA
Camino Valseca, 4
La Lastrilla

www.drinseguridad.com

Atención telefónica 24h

921 41 28 48

DGP 3.103



ASCENSORES

SUBIMOS PERSONAS, BAJAMOS LOS PRECIOS

REDES SEGOVIA

INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO DE APARATOS ELEVADORES

921 43 99 41

BARRICADA Y DAVID BISBAL, LA NOTA FUERTE DE LAS ACTUACIONES MUSICALES

David Bisbal, en el Real Sitio y sin mirar atrás

SARA SUÁREZ

Las actuaciones musicales son uno de los platos fuertes de la programación de las fiestas patronales del Real Sitio de San Ildefonso en honor a su patrón San Luis. Todos los años, la organización y el Ayuntamiento se esfuerza en traer a la localidad una actuación estrella de uno de los artistas más de moda del panorama musical.

Para esta ocasión, además del concierto que ofrecerá el mítico grupo 'Barricada', esta noche a partir de las 23.00 horas destaca la actuación estelar de David Bisbal, el próximo martes 24 de agosto, en el Patio Central de la Real Fábrica de Cristales de La Granja de San Ildefonso.

Dicho concierto se ha programado como colofón final del III Festival Internacional de Música y Danzas 'Las Noches Mágicas de La Granja' y es sin lugar a dudas lo más esperado, en especial por la multitud de jovencitas y fans del alme-

riense que desde hace meses han adquirido sus valiosas entradas.

Bisbal presentará su último disco, 'Sin Mirar Atrás', un LP que está cargado con los temas más maduros del cantante pero además interpretará algunas de sus conocidas y más que tarareadas canciones.

[]

El almeriense llega al Real Sitio para presentar su trabajo 'Sin Mirar Atrás'

'Sueños Rotos', 'Mi princesa', 'Esclavo de tus besos', 'El Andalus', son algunos de los temas más conocidos de este excelente trabajo, que junto a los conocidos ritmos de 'Bulería', 'El Boom Boom' o 'Corazón Latino', harán realidad el sueño de miles de seguidoras que tendrán la oportunidad de verlo mover las caderas en directo.



SEAT EXEO 2.0 TDI 120 CV POR 19.900 €

Motor TDI Common Rail de última generación • 7 airbags • ESP • ABS • Volante multifunción • Bluetooth® • Climatizador bizona • Llantas de aleación • Radio CD/MP3 • USB • Isofix • Ordenador de a bordo • Control de velocidad • Faros antiniebla • Sensor de parking trasero • Sensor de lluvia

INCLUYE 4 AÑOS DE GARANTÍA*

GAMA SEAT EXEO. DEBERÍAS PROBARLO.

Consumo ponderado: 4,1-7,1 l/100 Km. Emisiones de CO₂: 107-186 g/Km.
 PVP recomendado en Península y Baleares. Exeo 2.0 TDI CR 120 CV Reference: 19.900 € (precio válido solo para unidades matriculadas antes del 31/08/10. Incluye IVA, transporte, impuesto de matriculación y descuento promocional). Oferta válida hasta 31/08/10. *2 años de garantía contractual + 2 años seguro SEAT Service Plus según condiciones contrato. Modelos visualizados EXEO Sport y EXEO ST Sport no corresponde con el ofertado (Exeo Reference).

información: 902 402 603

GRUPO VOLKSWAGEN

HIGARSA AUTOMOCIÓN, S.A.

C. NAVACERRADA 25 - SEGOVIA - TELF. 921 420 200 - gerencia@higarsaautomocion.seat.es

Vecinos de Quintanapalla piden seguridad en el tramo de la N-1

■ Medio centenar de vecinos de la localidad de Quintanapalla (Burgos) se concentró en la N-1 a su paso por este municipio para reivindicar una solución a esta vía en la que se producen tantos accidentes como el que costó la vida el miércoles a cuatro personas.



► CONSEJO DE GOBIERNO

El Gobierno autonómico apela a la «suerte» para que Blanco indulte al menos la A-11 y la A-60

De Santiago-Juárez reitera la petición de una reunión entre el Ministro de Fomento y el presidente de la Junta para conocer cómo queda el mapa final de infraestructuras

• El consejero portavoz desconfía de la mediación del líder de la oposición, Óscar López, del que ironiza al asegurar que está «volcado» con Castilla y León.

AGENCIAS / VALLADOLID

La Junta apeló a la «suerte» para que el ministro de Fomento, José Blanco, indulte al menos la A-11, la autovía del Duero, y la A-60, vía de gran capacidad que unirá Valladolid y León, ante la posibilidad de que el Ministerio disponga de 500 millones para «salvar» algunas de las infraestructuras afectadas por las políticas de austeridad.

La «suerte», según el consejero de la Presidencia y portavoz, José Antonio de Santiago-Juárez, es lo «único» que el Ejecutivo regional puede pedir ante una «nueva ocurrencia» de Blanco. En este sentido y en la rueda de prensa posterior al primer Consejo de Gobierno del presente curso, el portavoz consideró que lo «lógico» es que el «porcentaje más alto» de esa posible nueva partida se destine a infraestructuras de Castilla y León, la comunidad «más perjudicada» tras el anuncio de rescate de algunas otras obras previstas en Cataluña, Andalucía, Cantabria y Castilla-La Mancha.

«De ese modo ya no estábamos entre las cuatro comunidades más perjudicadas, éramos la más perjudicada», aseveró antes de mostrar su deseo de que «cambie la suerte» de Castilla y León «porque hasta ahora sólo se nos ha perjudicado, permanentemente».

En este sentido, De Santiago-Juárez recordó que el pasado 8 de abril, cuando «aún no se había hablado de recortes» pero sí se había presentado el Plan Extraordinario de inversiones, el presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, solicitó una reunión con Blanco «de la que aún no se tiene contestación».

De Santiago-Juárez calificó de «obviedad» que el ministro diga ahora que las inversiones a ejecutar estarán en el próximo presupuesto e insistió en solicitar la reunión pedida por Herrera. «Espero

[]

De Santiago-Juárez
Consejero portavoz
«Confío en que José Blanco reciba al presidente de la Junta, porque la paciencia tiene un límite»

que reciba al presidente, la paciencia tiene un límite», afirmó el consejero portavoz, quien recalcó la importancia de que Herrera y Blanco se sienten a hablar y el ministro explique al presidente cómo queda el mapa de obras viarias en Castilla y León.

De Santiago-Juárez restó importancia a la aseveración del líder de la oposición socialista, Óscar López, en el sentido de que va a mediar para que el recorte afecte lo menos posible a la Comunidad e ironizó al decir que el dirigente «está volcado y siempre piensa en el interés de Castilla y León».

RESPUESTA. El Ministerio de Fomento recordó que el titular José Blanco llamó personalmente al presidente autonómico, Juan Vicente Herrera, para hablar de la futura planificación en infraestructuras. Una fuente del Ministerio explicó que el mismo día en que recibió la carta de Herrera, el ministro «hizo lo que debía», que era «llamarle personalmente» para explicarle que está pendiente una Conferencia Sectorial sobre transporte de mercancías y para «rediseñar» el Plan Estratégico de Infraestructuras y Transporte (PEIT), en la que participarán todas las autonomías.

El mismo portavoz de Fomento indicó que «una parte muy importante de esa reunión -que se celebrará previsiblemente el próximo 14 de septiembre en Madrid- va a trabajarse en Castilla y León».



Herrera y Blanco, durante la inauguración de la Ronda Interior Su. / E.M. (ICAL)

Aclaraciones a Revilla

La Junta aclaró ayer al presidente de Cantabria, Miguel Ángel Revilla, que siempre ha defendido y reclamado la ejecución de la Autopista Dos Mares para la conexión del corredor entre el Cantábrico y el Mediterráneo y señaló no entender la crítica realizada en tal sentido por el presidente de la comunidad vecina. De Santiago-Juárez transmitió esa matización y aseguró que no entienden la crítica realizada por Revilla contra dirigentes del PP de Castilla y León.

Además, el consejero portavoz subrayó que es el Gobierno quien ha paralizado el proyecto. «Es el Gobierno el que se critica así mismo», valoró el consejero portavoz, después de leer el párrafo donde Medio Ambiente señala que el «proyecto ha consistido en meter con calzador lo que no se puede justificar bajo ningún punto de vista». Por ello, concluyó que no entienden la crítica del presidente cántabro hacia el PP.

La Junta espera la respuesta del PSOE para negociar los presupuestos

ICAL / VALLADOLID

La Junta está a la espera de que la oposición socialista responda a la oferta del presidente Juan Vicente Herrera de negociar los ejes del presupuesto de 2011, después de haberla remitido la información que solicitó y de que haya presentado un documento a la prensa que no ha enviado al Gobierno regional. De Santiago-Juárez, reiteró la voluntad de acuerdo sobre las líneas de gasto para el próximo ejercicio.

Sin embargo, manifestó que la oposición socialista «aburre» cuando habla de acuerdo pero no expresa las ideas, los proyectos o la voluntad para materializar el mismo. En tal sentido, precisó que en la información que pidieron no se refirieron a los ejes que propuso el presidente de la Junta y añadió que todavía no conocen de manera oficial la propuesta de acuerdo, ya que sólo la han presentado en rueda de prensa pero a día de hoy no está en la Junta. En este sentido, la portavoz del Grupo Parlamentario Socialista, Ana Redondo, recordó que el PSOE sigue «esperando información veraz».

La fusión de Caja España y Duero recibirá el visto bueno en 15 días

ICAL / VALLADOLID

La Junta aprobará la fusión de Caja España y Caja Duero, que creará la que se ha denominado como 'supercaja', en siete o quince días, según precisó De Santiago-Juárez. El Gobierno regional retrasó la decisión a la aprobación de la Ley de Cajas por el Gobierno y a las recomendaciones del Banco de España sobre la fusión, si bien, aunque no se trató este asunto durante la reunión del Gabinete, el consejero portavoz precisó que «no se va a dilatar» y emplazó a los próximos «siete o quince días».

Respecto a la posibilidad de que el procurador del PP por León Javier García Prieto pueda ser propuesto como candidato a la presidencia de la caja fusionada, De Santiago-Juárez no se pronunció y expresó el respeto que el Ejecutivo autonómico adoptará a la decisión que adopten los órganos de gobierno de la entidad.

AGENDA CULTURAL

EXPOSICIÓN

'ALIANZAS'

A través de la simbología de la luz, el artista cubano afincado en Estados Unidos, **Jorge Pardo**, plantea a los espectadores de su exposición Alianzas un acercamiento a la realidad de la 'Revelación', es decir, a la historia de la salvación del hombre.

CLAUSTRO BAJO DE LA CATEDRAL. BURGOS. L. HASTA EL 5 DE SEPT.

BAILE

RITA CLARA

La bailaora Rita Clara, natural de la localidad palentina de Venta de Baños, llega a Valencia de Don Juan (León) con **Momentos Flamencos**, un espectáculo de baile, cante y guitarra, de los más puros dentro del universo flamenco, con el que la artista muestra pasión y dominio de diferentes estilos. La actuación comenzará a las 20.30 horas.

CASA DE CULTURA. VALENCIA DE DON JUAN (LEÓN). 21 DE AGOSTO

MÚSICA

JUAN MARÍA PEDRERO

El ciclo de música **Arte Orgánica**, dedicado este año al V Centenario Antonio Cabezón (1510-1566), hace mañana una de sus últimas paradas en la localidad palentina de Frómista, en la que Juan María Pedrero interpretará piezas como el romance *Para quien crié yo cabellos* o *Ultimi mei suspiri*, entre otras, a partir de las 21 horas.

IGLESIA DE SAN PEDRO. FRÓMISTA (PALENCIA). 21 DE AGOSTO

TEATRO

'PASIÓN'

En el marco del programa cultural 'Xacobeo 2010, Peregrinaje teatral' de la Junta, la compañía **Teatro Corsario** pone en escena *Pasión*, una representación célebre en su repertorio escénico y con claras referencias a la imaginería castellana y a los desfiles procesionales de la Semana Santa de Valladolid

PATIO CHICO. SALAMANCA. 22 DE AGOSTO, 22 HORAS

RECOMENDADO



David Bisbal. El almeriense David Bisbal aterriza el martes en Segovia con sus saltos imposibles, su pop pegadizo, su rock vertiginoso y sus baladas impregnadas de acento latino para participar en el ciclo 'Noches Mágicas' en el Real Sitio de San Ildefonso, en el marco del cual presentará su último trabajo, *Sin mirar atrás*. LA GRANJA (SEGOVIA). 24 DE AGOSTO

CONCIERTO

MONTSERRAT TORRENT

La reconocida organista barcelonesa Montserrat Torrent llega el próximo domingo a la localidad vallisoletana de Medina de Rioseco, de la mano de la Asociación 'Manuel Marín' de Amigos del Órgano de Valladolid, para ofrecer un concierto cuya hora de comienzo se ha fijado para las 19 horas.

IGLESIA STA MARÍA. MEDINA DE RIOSECO (VALLADOLID). 22 AGOSTO

FOTOGRAFÍA

LA MIRADA DE ALBERT KLEMM

El Museo de Zamora acoge una exposición que presenta el trabajo fotográfico de Albert Klemm, investigador de la Universidad alemana de Hamburgo, al recorrer buena parte de las **tieraras abulenses en 1932** y que le sirvió para elaborar su estudio La cultura popular de la provincia de Ávila (España).

MUSEO DE ZAMORA. HASTA EL 29 DE OCTUBRE. ENTRADA GRATIS

MÚSICA

BARRICADA

La mítica banda Barricada presenta, en el marco del ciclo 'Noches Mágicas en La Granja', *La tierra está sorda*, mucho más que un trabajo discográfico, un álbum de largo recorrido que invita a sus incondicionales a disfrutar desde la acústica hasta el ritmo salvaje.

LA GRANJA (SEGOVIA). 20 DE AGOSTO

SFORZATO

El cuarteto vallisoletano Sforzato ofrece el martes un concierto en la Basílica de San Juan de Baños de Venta de Baños (Palencia) a las 20.30 horas. Su música clásica de naturaleza sonará gracias al Festival de Música Provincia de Palencia.

CONVOCATORIA

VISITAS TEATRALIZADAS

La capital abulense ofrece a sus visitantes la posibilidad de disfrutarla mediante visitas teatralizadas en las que se hace referencia a su 25 aniversario como ciudad Patrimonio de la Humanidad. Los **pases** tienen lugar a las 22:00 y 23:00 horas los jueves, viernes y sábados.

ÁVILA. HASTA EL 4 DE SEPTIEMBRE. PRECIO: 6 Y 4 EUROS

CINE

'EUROPA 51'

El ciclo de cine 'Fábulas místicas' se despide el próximo miércoles con la proyección de *Europa 51*, obra de **Roberto Rosellini** basada en la historia de un rico matrimonio estadounidense que lleva en Roma una vida despreocupada y ve cómo su hijo se suicida.

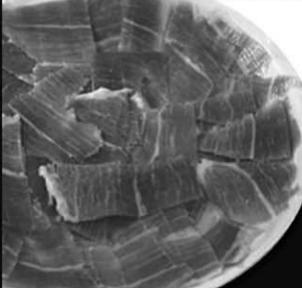
COLEGIO DE SAN GREGORIO. VALLADOLID. 25 DE AGOSTO

BREVES

MEDIO AMBIENTE

El PSOE pide un Plan de Vacunación para evitar la muerte de animales domésticos

El PSOE pidió a la Junta que ponga en marcha un Plan de Vacunación para prevenir la muerte de animales domésticos en las provincias de Zamora y León, las afectadas por la muerte de ciervos. Además, propone el mantenimiento de la alerta sanitaria, así como la garantía de recogida «inmediata» de los cadáveres. "Hay desconfianza en los sectores ganaderos ante el diagnóstico de la causa de las muertes realizado por la Junta de Castilla y León, hay desconfianza de que no se está diciendo toda la verdad sobre las causas que han producido las muertes de los ciervos", señala el PSOE en un comunicado. Después de 21 días de aparecer ciervos muertos en la Sierra de la Culebra la Junta de Castilla y León tendría, a juicio de los socialistas, que haber presentado un estudio epidemiológico "serio y completo" que incluyera las causas de la elevada mortandad y cuáles han sido las vías de contagio y las razones del mismo. Este estudio debería ir acompañado del Plan de Actuación de la Junta para controlar la enfermedad y evitar el contagio a la fauna salvaje y doméstica.



I Concurso de Tapas de verano

Municipio de El Espinar

del 20 al 22 de agosto

Precio de la tapa 1 euro

¡ Buen Provecho !

EL ESPINAR

Restaurante Ca' Techu, C/ El Pilar, 18
Timbal de trucha marinada del río Moros

Las dos fresas, Av. de la Hontanilla, 12
Hamburguesita dos fresas

Bar El Estribo, Plaza del Arenal, 3
Espuma de paté con huevo de codorniz y crujiente de patata

El Boyullo/El Espino, Plaza La Corredera, 23
Pincho de roast beef sobre pan de cereales con cebolla confitada y reducción de Guinne's

Mesón Daymar, Plaza La Corredera, 5
Barquitos de salmón, huevo y langostinos con toque de aceite de eneldo

Bar El Teo, C/ La Villa, 15
Solomillo ibérico con salsa de ciruela

SAN RAFAEL

Restaurante La Viña, C/ Goya, 14
Tosta de queso mascarpone con mermelada de tomate y crujiente de almendra

Restaurante Azabache, Pº de San Juan, 12
Torrija de boletus edulis con ventresca de bonito

La Posada, Av. Alto del León, 17
Rulo dorado

Restaurante Las Farolas, Paseo del Apeadero, 1
Empanadilla con morcilla, menta y chupito

Restaurante Volvoreta, C/ Pinar, 2
Volvoreta

Hotel Lucía, Av. Alto del León, 5
Crêpe de chipirón sellado con mouse de gambas

La Fonda del Puerto, Av. Alto del León, 23
Fundido de provolone sobre lecho de tomate

La Brasería, Av. Alto del León, 56
Carrillada de cerdo en costra de pistachos y tierra de pinar

Organiza



M.I. Ayuntamiento de El Espinar

Aldeas Infantiles SOS

Un hogar y un futuro para 2.716 niños en España y Latinoamérica.



Asóciate o haz un donativo:

902 33 22 22

www.aldeasinfantiles.es



Aldeas Infantiles SOS de España



PONTEVEDRA

La viuda del agente asesinado en un atraco pide «más medios» para la Guardia Civil ■ La viuda del agente Miguel Jorge Piñeiro, fallecido el martes durante un intento de atraco en A Cañiza (Pontevedra), reclamó ayer, en el funeral de su marido, «más medios para la Guardia Civil» y que los implicados en este suceso «no salgan nunca de la cárcel».

LA FRASE

«Si pisamos el nido del faisán, peligran huevos de gente importante, huevos protegidos. Huevos del ministro»

ANTONIO BASAGOITI
LÍDER DEL PP VASCO

Rajoy justifica la visita de Aznar a Melilla por la pasividad del Gobierno

El líder del PP condena la «debilidad» del Ejecutivo, que «ha abdicado» de sus obligaciones con la Ciudad Autónoma, y sostiene que el ex presidente demostró que «alguien se preocupa»

• La normalidad vuelve a la franja fronteriza tras el boicot de mercancías y ya han sido retirados los carteles críticos con España, así como las banderas de Marruecos.

AGENCIAS / MADRID-MELILLA

Tras la controvertida visita del ex presidente del Gobierno José María Aznar a Melilla el pasado miércoles, que provocó las críticas por parte del PSOE por considerarla un «acto de deslealtad hacia el Gobierno y hacia España», el líder del PP, Mariano Rajoy, justificó ayer el viaje del *popular* al entender que el Ejecutivo de José Luis Rodríguez Zapatero es «débil» y ha «abdicado» de sus responsabilidades hacia la Ciudad Autónoma en el conflicto que ha tenido lugar durante estos últimos días en la frontera con Marruecos, y añadió que Aznar es un «ciudadano español» que tiene perfecto derecho a ir para que Melilla vea que «hay alguien que se preocupa por ellos».

Rajoy, que dijo desconocer «absolutamente» dónde puede estar el origen del conflicto, quiso enviar su «solidaridad, afecto y cariño» a las mujeres que forman parte del Cuerpo Nacional de Policía y que, aseguró, «han sido objeto de todo tipo de humillaciones por parte de algunas personas en la frontera de España con Marruecos». Por ello, requirió: «Quiero que el Gobierno actúe».

Sin embargo, remarcó que Moncloa ha demostrado una «debilidad» que calificó de «impropia de una democracia avanzada» como la española y de una «potencia como es España». «Es inaceptable que el Gobierno español haya desaparecido», exclamó. En este sentido, criticó duramente la ausencia del ministro de Exteriores, Miguel Ángel Moratinos, durante todo la crisis con el país vecino, así como del cuerpo diplomático.

«El ministro de Asuntos Exteriores no existe, el embajador de España en Rabat no está, el cónsul de España en Nador no está», recordó Rajoy, quien aseveró que Moratinos «está para algo».

En opinión del conservador, en este asunto se ha producido una «dejación de responsabilidades, una abdicación total de lo que corresponde hacer a un Gobierno» en relación con las agresiones que se han sufrido en la frontera con Marruecos.

Un abrazo

El Sindicato Unificado de la Policía (SUP) comenzó ayer una campaña para apoyar a las compañeras de Melilla que han sido «humilladas» en las últimas semanas con los fotomontajes que los activistas marroquíes colocaron en la frontera y repartirá en los próximos días carteles en los que insta a los ciudadanos a abrazarlas.

Así lo confirmaron fuentes del SUP, que precisaron que la pancarta, en la que se puede ver el abrazo que recibe una agente de Policía, ha sido diseñada por un melillense, entre otros muchos bocetos que han llegado desde diferentes lugares de España.

En ella se anima a los vecinos de la localidad del norte de África a que tengan un gesto hacia las mujeres del Cuerpo Nacional de Policía: *Melillenses, vamos a darle un abrazo*.

Las citadas fuentes precisaron que el cartel comenzará a imprimirse el lunes y que en los siguientes días será repartido por la Ciudad Autónoma para los comerciantes que lo deseen.

Será el inicio del acto de homenaje a las uniformadas que se está preparando en Melilla principios del próximo mes de octubre.

Además de este cartel, se difundirá otro por toda España con la misma imagen del abrazo a la agente, pero con la frase: *Españoles y melillenses: Vamos a darles un abrazo*.

El presidente de los *populares* consideró que lo primero que debe hacer el Ejecutivo de Zapatero es «dejar de ser débil», «hablar las cosas» con Marruecos y «ser claros».

En su opinión, Rabat «tiene que explicar qué es lo que está ocurriendo» y España «no tiene que explicar nada». «Yo quiero que el Gobierno hable con el Gabinete marroquí, que le pregunte qué es lo que está ocurriendo allí, que le pregunte por qué se ha agredido a agentes españolas y por qué se ha producido el boicot», exclamó.

«Yo lo que quiero es claridad -prosiguió- y que haya un servicio exterior que funcione, que hable, que nos diga lo que está pasando y que nos diga qué hay que hacer para que entre los dos se busquen soluciones y se tenga una buena relación».



Melillenses:
Vamos a darles un abrazo

El nuevo cartel se comenzará a distribuir el próximo lunes por Melilla. / EFE

Por su parte, el secretario de Estado de Cooperación Territorial, Gaspar Zarrías, recomendó a Aznar «que se dedique a hacer abdominales» y «no cometa irresponsabilidades» en respuesta a su visita a Melilla, y manifestó que «sobra» toda aquella acción que pretende «enredar» ante una situación de «dificultad» que debe ser resuelta mediante la «acción diplomática».

Los socialistas recomiendan a Aznar «que se dedique a hacer abdominales» y «no enrede»

CERRADO. Al margen de la polémica política, la frontera con Marruecos en Beni-Enzar de Melilla recuperó ayer la normalidad tras el boicot de mercancías durante

dos días de la última semana, y también hay el tráfico habitual de mercancías en la del Barrio Chino.

En Beni-Enzar ya se han retirado la veintena de pancartas críticas contra España y las banderas marroquíes que fueron colocadas por activistas alauitas.

En este sentido, el director general de la Policía y la Guardia Civil, Javier Velázquez, dio por solucionados los incidentes

que durante estos días se han registrado en el puesto fronterizo, a la vez que remarcó, como ya hizo el miércoles, las «muy cordiales» relaciones entre Madrid y Rabat.

EL APUNTE

El lunes habla Rubalcaba por primera vez

El Gobierno apenas se ha pronunciado sobre la crisis con Marruecos, pero el ministro del Interior se reúne la próxima semana con su homólogo alauita en Rabat.

Solo el Ministerio de Igualdad se ha manifestado con respecto al conflicto vivido estos días en la frontera de Melilla en un escueto comunicado en el que apoyaban a las mujeres policías y advertían de que tomarían «las medidas pertinentes» para defenderlas de los ataques machistas. Desde Moncloa van a esperar al lunes, cuando el titular del Interior, Alfredo Pérez Rubalcaba, se entreviste con su homólogo marroquí, Taieb Cherkaoui. Así, según indicaron ayer fuentes del Ministerio, la visita a Rabat incluirá una rueda de prensa conjunta.

Rubalcaba realiza este viaje después de que secretario de comunicación del PP, Esteban González Pons, y el ex presidente del Gobierno José María Aznar visitaran Melilla y coincidieran en criticar ambos la «inactividad» del Ejecutivo socialista.

Así, González Pons calificó la situación fronteriza con Marruecos de «muy grave», a la vez que acusó al titular del Interior de no actuar y de «faltar a la verdad» sobre la crisis alauita. También Aznar habló del «acoso» del Ejecutivo magrebí y la «dejadez» del Gobierno español.

Igualmente, los sindicatos de Policía se han sumado a las críticas al Gabinete por la situación de sus agentes desplegados en la frontera, y en numerosas ocasiones han pedido «firmeza frente a Marruecos» y «respaldo contra los atentados machistas».

Según Interior, en la reunión se tratarán diversos temas relacionados con la lucha contra el terrorismo, la inmigración ilegal, el tráfico de drogas, la cooperación en materia de seguridad, así como «otros temas de interés» que afectan a ambos países.

Es previsible que en el encuentro se hable también del bloqueo a la entrada de alimentos y bienes básicos a Melilla perpetrado por activistas marroquíes, la ocupación de la llamada *tierra de nadie* y las mofas y las injurias a las mujeres policías españolas.

El Sepla lamenta la lentitud del informe sobre el accidente de Spanair ■ El Sindicato Español de Pilotos de Líneas Aéreas (Sepla) criticó ayer la lentitud del informe de Aviación Civil sobre el accidente ocurrido hace dos años en el aeropuerto de Barajas, en el que un avión de Spanair se estrelló, lo que provocó la muerte de 154 personas. Cuando se cumplen dos años de la tragedia, la compleja investigación judicial suma ya más de 46 tomos con 11.300 folios.



Cae una red que compraba a rumanas para obligarlas a prostituirse ■ Los Mossos d'Esquadra han detenido a cinco personas acusadas de comprar a 11 rumanas a las que obligaban a prostituirse en la carretera N-340. Las mujeres eran captadas en su país por hombres que fingían una relación sentimental con ellas.

Dispara a su casero por allanar su vivienda y pegarle ■ La Guardia Civil detuvo ayer a una persona, por entrar por la fuerza en una vivienda para exigir el pago del alquiler a sus inquilinos, así como a uno de los habitantes de la casa por disparar con balas de goma al dueño del inmueble, que previamente le había agredido.

«Los 'abertzales' han dado un gran paso que no hay que despreciar»

Elorza aplaude que los radicales se aparten de la 'kale borroka' para avanzar hacia la paz

• El PP se muestra escéptico ante el comunicado de los proetarras y lo califica de «montaje» de cara a las próximas elecciones porque el texto, en realidad, es «retórica hueca».

AGENCIAS / SAN SEBASTIÁN-BILBAO Después de que la izquierda *abertzale* se desmarcase el miércoles de los últimos ataques de *kale borroka* en el País Vasco, al asegurar que el rebrote del terrorismo callejero se sitúa «fuera» de su apuesta «inequívoca por un proceso democrático con la utilización de vías políticas», las reacciones no se han hecho esperar. Si unos consideran que se trata de un «paso» de cara al fin de la violencia, otros dudan de la veracidad en las palabras de los radicales.

El alcalde de San Sebastián, Odón Elorza, es uno de los que piensan que el comunicado supone un avance que no hay que minusvalorar, aunque, a su juicio, deberán seguir otros más «explícitos» y «valientes». En su opinión, «no se trata de despreciar» estos pronunciamientos para que «no se desanimen los que realmente entienden que esos actos están fuera de la sociedad vasca». «Por tanto -apostilló-, igual, si les animamos, se atreven a decir cosas más claras y con más rotundidad».

El socialista señaló que, aunque «les ha costado» dar este paso, «ojalá que cada vez que se produ-

ce un acto de *kale borroka*, lo denuncien y se distancien».

Esto ayudaría, según Elorza, a «dejar aislados» a los autores de este tipo de actos, que «cada vez se parecen más a auténticas gamberradas y que no tienen ninguna cobertura política parece ser y tampoco ningún apoyo social».

«Poco a poco esperemos ir avanzando -agregó-. El camino todavía va a ser largo y duro hasta llegar a lo que todos deseamos. Al final, sabemos que ese proceso, su inicio, depende realmente de que ETA desaparezca de nuestra vida».

En cuanto a la posibilidad de tender puentes hacia el mundo radical, consideró necesario «desarrollar iniciativas que puedan ser audaces o arriesgadas, desde la sociedad y desde el mundo político para avanzar en la regeneración moral de la sociedad vasca».

Se trata, indicó el edil donostiarra, de que la sociedad vasca está «preparada», de una manera «consensuada, social y políticamente», para que, «si un día comienza un proceso de paz», se haga desde «una actitud de compromiso generoso». Ese proceso, sin embargo, «de momento no se acaba de ver y hay que esperar», pero «es conveniente ir moviéndose» para «crear las condiciones» que permitan que «esa situación pueda llegar lo antes posible».

INCAPACIDAD DE BATASUNA. En el sector de los escépticos se encuentra el portavoz del PP vas-



El alcalde de San Sebastián, durante la tradicional chocolatada donostiarra. / EFE

co, Leopoldo Barreda, quien opinó que la reflexión de la izquierda *abertzale* sobre la *kale borroka* es «un montaje más» para estar en las próximas elecciones y, tras asegurar que Batasuna está «cada día más en evidencia» por «su silencio y su incapacidad» para condenar la violencia, añadió que EA debería analizar esta realidad porque «no ha cambiado nada».

Barreda consideró que en el comunicado «no hay lo que tendría que haber» por parte de un partido democrático y «sobra» toda la «retórica hueca de Batasuna».

«No hay apoyo a los ciudadanos amenazados, ni condena de los hechos y, sin embargo, se han acordado de cerrar filas con los etarras o de atacar al Departamento de Interior o a los alcaldes», lamentó.

Piden prohibir el homenaje a una etarra porque es una «adulación» al terrorismo

EFE / BARCELONA

La Fiscalía de la Audiencia Nacional pidió ayer al juez que prohíba el acto previsto para el próximo sábado en Barcelona para celebrar la liberación de Laura Riera, una colaboradora del *comando Barcelona* de ETA, al entender que su finalidad no es otra que la de la «adulación pública» de la banda.

Así consta en el escrito presentado por el letrado Marcelo de

Azcárraga ante el magistrado Pablo Ruz, que el pasado lunes abrió diligencias para investigar si ese homenaje supone enaltecimiento del terrorismo, y en el que sostiene que la celebración del mismo supone un menosprecio a las víctimas directas o indirectas de la banda.

Según el Ministerio Público, que pidió informes a la *Generalitat* antes de solicitar la prohibición del acto, la convocatoria se ha

efectuado «tomando como excusa» la excarcelación de Riera, que saldrá en los próximos días de prisión, aunque también pretenden rendir homenaje a las etarras Dolores López Resina y Marina Bernardó, que actualmente cumplen condena en Francia.

También señala que los convocantes son colectivos cuyo objeto es denunciar que Riera, López Resina y Bernardó, «condenadas, no

por su ideología, sino por la comisión de actos terroristas», tienen la condición de «presas políticas», lo que supone un desprecio y humillación a las víctimas.

El fiscal destaca en que la vinculación de los convocantes con ETA «se ve reforzada» si se tiene en cuenta que, al menos dos de ellos -Rescat y S.A.T.-, se originan a raíz de la desarticulación en Cataluña de comandos de ETA.

► MADRID

El 'popular' Soler se disculpa por criticar el acento andaluz de Trinidad Jiménez

AGENCIAS / MADRID

El portavoz adjunto del Grupo Popular en la Asamblea de Madrid, Juan Soler, pidió ayer tarde disculpas por los «desafortunados comentarios» que escribió en su *blog* a cuenta del acento andaluz de la ministra de Sanidad, Trinidad Jiménez. Soler, que no cree que este asunto pueda costarle la apertura de un expediente en el partido, aseguró que «en ningún momento pretendía ofender a nadie, y si lo ha hecho, lo lamenta». «No ha sido con mala intención», añadió.

Del mismo modo, indicó que ya ha trasladado sus disculpas al presidente del PP de Vélez-Málaga, Francisco Delgado Bonilla -que incluso se había planteado la posibilidad de pedir la apertura de un expediente a Soler- y éste las ha aceptado.

La primera aclaración de su comentario no había cerrado la polémica desatada en Andalucía y Madrid. Soler se había limitado a aclarar que no pretendía criticar el acento malagueño de la precandidata a la Comunidad de Madrid, sino decir que éste «la distancia del elector medio de Madrid» y hace que ella suene «de fuera».

Todo comenzó con un post titulado *Trini, Colin Powell y yo mismo* en el que Soler afirmaba: «Si gana *Trini* las primarias (creo que ni soñando lo hará) es una candidata floja para Madrid. Su acento le hace más apta para Dos Hermanas o Vélez-Málaga, suena extraña y solo aparece por aquí para aspirar a un puesto. No da, se limita a desear. Le faltan fondo y cuajo madrileño».

El *popular* quiso matizar sus palabras en el mismo *blog* y, tras aseverar que ama Andalucía y sus tradiciones, explicó que no pretendía criticar el acento de la ministra. «Que quede claro: Ni un desprecio, ni una sorna a la parte más elegante del mundo. Nunca lo permitiría», afirmó.

Así, insistió en que Jiménez le parece «encantadora, lista y guapa», pero sostiene que «su acento malagueño la distancia del elector medio de Madrid» y ella «suena a fuera». «Es lo mismo que si yo hablara todo el tiempo con acento *pejino*, que es santanderino duro, pues iría raro en Madrid», agregó.

BARCELONA

Aumentan las denuncias por ataques de gaviotas ■ Las denuncias por ataques de gaviotas de los ciudadanos de Barcelona se han incrementado un 50 por ciento desde 2006. En su período de reproducción, de abril a julio, estas aves se vuelven agresivas si creen que alguien puede acercarse a sus nidos y se defienden atacando a los posibles intrusos.



| LA FRASE |

«Asumámoslo, los discos ya no son rentables para los músicos»

JOSÉ ÁNGEL HEVIA
GAITERO

LA LUZ, ATRAPADA EN UN LIENZO

El impresionismo protagonizará en otoño sendas muestras en el Prado y en el Thyssen

MILA TRENAS (EFE) / MADRID

La pintura impresionista volverá a ser protagonista de la temporada expositiva en Madrid con las muestras programadas para el próximo otoño por el Museo del Prado, *Pasión por Renoir*, y por el Museo Thyssen Bornemisza, *Jardines impresionistas*.

Antes de dedicar esa exposición a Renoir, el Prado sacará a la luz, a partir del 5 de octubre, algunos de los tesoros de su biblioteca en *Bibliotheca Artis: Tesoros de la biblioteca del Museo del Prado*. 40 libros y manuscritos fechados entre 1500 y 1750 y un conjunto de ocho cuadros de la pinacoteca madrileña, entre ellos obras de Tiziana

no, El Greco o Velázquez, revelarán correspondencias entre el fondo bibliográfico y la colección de pinturas en la esa muestra.

Para el día 19 está prevista la muestra *Pasión por Renoir*, con la exhibición de las 31 obras de Pierre-Auguste Renoir (1841-1919) reunidas por el coleccionista norteamericano Robert Sterling Clark (1877-1956). Esta será la primera exposición monográfica en España del francés, uno de los artistas más destacados del impresionismo, que trabajó durante su vida con una absorbente pasión por la pintura. La muestra permitirá apreciar la amplitud y el interés de las propuestas de Renoir a través de sus etapas de



Detalle de uno de los cuadros de Renoir que se exhibirán en el Museo del Prado.

mayor interés, entre 1874 y 1900, en los principales géneros que cultivó: el retrato, la figura femenina, el desnudo, el paisaje, la naturaleza muerta y las flores.

El artista galo estará también presente en la gran exposición de la temporada del Museo Thyssen-

Bornemisza, la dedicada a los *Jardines Impresionistas*, que se podrá contemplar a partir del 16 de noviembre en las salas de la pinacoteca y en las de la Fundación Caja Madrid. Junto a las de Renoir, se colgarán obras de Pissarro, Manet, Singer Sargent, Monet, Gauguin,

Sisley, Cézanne o Vincent van Gogh. Esta selección trazará el desarrollo de la pintura impresionista de jardines incluyendo, no solo obras de todas las grandes figuras del Impresionismo, sino de sus precursores - Delacroix, Corot o Courbet - y de artistas posteriores, entre ellos Klimt.

Anteriormente a esta muestra, el Thyssen presentará por primera vez en España, y a partir del 21 de septiembre, la trayectoria del fotógrafo peruano Mario Testino. 54 obras mostrarán su faceta como fotógrafo de moda -para revistas como *Vogue* o *Vanity Fair*- y sus instantáneas más personales, incluidas algunas inéditas realizadas para esta exposición.

En la programación del Museo Reina Sofía figuran, entre otras, las exposiciones dedicadas a Hans Peter Feldmann (Düsseldorf 1941), a partir del 22 de septiembre, y a José Val del Omar (Granada 1904-Madrid 1982) desde el 5 de octubre.

Compuesta por 140 obras entre óleos, dibujos y grabados, la Fundación Juan March inaugurará el 1 de octubre la primera muestra monográfica de Asher B. Durand (1796-1886) que se exhibe fuera de EEU, donde es considerado uno de los paisajistas más influyentes y pionero del grabado.

0		1		2		3		4		5		6		7		8		9	
Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete	Números	Euros/Billete
42400	300	42401	300	42402	330	42403	300	42404	300	42405	330	42406	330	42407	360	42408	300	42409	300
42410	300	42411	300	42412	330	42413	300	42414	300	42415	330	42416	330	42417	300	42418	300	42419	300
42420	300	42421	300	42422	330	42423	300	42424	300	42425	330	42426	330	42427	300	42428	300	42429	300
42430	300	42431	300	42432	330	42433	450	42434	300	42435	330	42436	330	42437	300	42438	300	42439	300
42440	450	42441	8.100	42442	300.000	42443	8.100	42444	300	42445	330	42446	330	42447	300	42448	300	42449	300
42450	300	42451	300	42452	330	42453	300	42454	300	42455	330	42456	330	42457	300	42458	300	42459	300
42460	300	42461	300	42462	330	42463	300	42464	300	42465	330	42466	330	42467	300	42468	300	42469	300
42470	300	42471	300	42472	330	42473	300	42474	300	42475	330	42476	330	42477	300	42478	360	42479	300
42480	300	42481	300	42482	330	42483	300	42484	300	42485	330	42486	330	42487	300	42488	300	42489	300
42490	300	42491	300	42492	330	42493	300	42494	300	42495	330	42496	330	42497	300	42498	300	42499	300
52600	300	52601	300	52602	330	52603	300	52604	300	52605	330	52606	330	52607	360	52608	300	52609	300
52610	300	52611	300	52612	330	52613	300	52614	300	52615	330	52616	330	52617	300	52618	300	52619	300
52620	300	52621	300	52622	330	52623	300	52624	300	52625	330	52626	330	52627	300	52628	300	52629	300
52630	300	52631	300	52632	330	52633	300	52634	300	52635	330	52636	330	52637	300	52638	300	52639	300
52640	300	52641	300	52642	480	52643	300	52644	300	52645	330	52646	330	52647	300	52648	300	52649	300
52650	300	52651	300	52652	330	52653	300	52654	300	52655	330	52656	330	52657	300	52658	300	52659	4.665
52660	60.000	52661	4.665	52662	330	52663	300	52664	300	52665	330	52666	330	52667	300	52668	300	52669	300
52670	300	52671	300	52672	330	52673	300	52674	300	52675	390	52676	330	52677	300	52678	360	52679	300
52680	300	52681	300	52682	330	52683	300	52684	300	52685	330	52686	330	52687	300	52688	300	52689	300
52690	300	52691	300	52692	330	52693	300	52694	300	52695	330	52696	330	52697	300	52698	300	52699	300
Terminaciones				Terminaciones															
8900	750			2442	1.230	433	150	1664	750	8075	840	546	180	877	150	9478	810	959	150
440	150			442	480	763	150			205	180	946	180	07	60	038	150		
				42	180					75	90		30			128	150		
				2	30					5	30					978	210		
																78	60		

ESTE SORTEO ADJUDICA 2.127.000 DÉCIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 12.600.000 EUROS

PREMIO ESPECIAL 1.170.000 € Núm. 42442 PRIMER PREMIO	FRACCIÓN	SERIE	PREMIO ACUMULADO
	6.ª	4.ª	1.200.000 €

INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

1.º Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.
2.º En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabeza, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones.
Por ejemplo, si su número termina en 1, ha de fijar su atención únicamente en la columna

encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna «euros/billete» son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.
3.º Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete, con excepción de los especiales que figuran ya acumulados en el recuadro inmediatamente anterior a estas instrucciones.

4.º Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de terminaciones. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras.
Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con las de una.



EL DETALLE

Atentados y tensión religiosa

En marzo de 2003, Estados Unidos invadió Iraq con 141.000 soldados, una cifra que en 2007 tuvo que elevar a 170.000 para combatir a los insurgentes sunitas, los terroristas de Al Qaeda y los milicianos chiitas descontrolados. Las tensiones religiosas y étnicas han acentuado la fragilidad política y la inseguridad del país.

LA FRASE

«La legalidad de la invasión de Iraq sigue sin probarse y su acierto no ha sido demostrado en absoluto»

NICK CLEGG
POLÍTICO BRITÁNICO



Vehículos de la Segunda División de Infantería del Ejército de EEUU realizan su última patrulla en Iraq antes de partir ayer rumbo a Kuwait. / KIMBERLY JOHNSON (EFE)

Las tropas de EEUU dejan Iraq sin terminar la guerra que inició Bush

¿Misión cumplida? La última brigada de combate norteamericana abandona un territorio azotado por la violencia terrorista

Solos en 2011. Obama mantiene 50.000 soldados en el país para entrenar al Ejército local, pero saldrán a finales del próximo año

AGENCIAS / BAGDAD-WASHINGTON Las últimas tropas de combate de Estados Unidos abandonaron ayer Iraq rumbo a Kuwait en un momento que el Departamento de Estado calificó de «histórico» y que marca el punto final de la bautizada como *Operación Libertad Iraquí*, que comenzó en 2003.

«Es un momento histórico», proclamó en declaraciones a la televisión el portavoz del Departamento de Estado, P. J. Crowley, quien insistió, de todos modos, en que no supone el final de la misión estadounidense en el país.

«Estamos acabando la guerra pero no estamos acabando nuestro trabajo en Iraq», dijo Crowley, quien señaló que Estados Unidos tiene un «compromiso a largo plazo» con la nación árabe, donde permanecerán 50.000 soldados que participarán, entre otras cosas, en la formación de las fuerzas iraquíes.

El último convoy del batallón de combate de la Cuarta Brigada de la Segunda División de Infantería entró en Kuwait a las 10,30 de la mañana, dejando a sus espaldas un territorio que dista mucho de estar pacificado, como demuestran los últimos atentados de la insurgencia, que el pasado martes asesinó con una bomba a 57 personas que hacían cola en Bagdad para alistarse en el Ejército, el mismo que a partir de ahora tendrá que lidiar en solitario con los terroristas de Al Qaeda, los milicianos sunitas y los *escuadrones de la muerte* que organizan las distintas facciones que operan en suelo iraquí.

Pese a la retirada de la brigada, ni la Casa Blanca ni el Pentágono han dado por el momento por finalizada la misión de combate en el país, cuya conclusión está fijada para el próximo 31 de agosto.

La salida de las últimas tropas

HABLA EL EMBAJADOR ESPAÑOL EN BAGDAD

«Es la población quien pierde»

El embajador español en Iraq, Francisco Elías de Tejada, piensa que «el momento más complicado» comenzará a finales de 2011, cuando se marchen los 56.000 soldados que a partir de septiembre se limitarán a asesorar y formar a las fuerzas de seguridad de la nación árabe. A la pregunta de si el Gobierno de Bagdad está preparado para que los militares estadounidenses se vayan, contesta: «Ésa es la gran incertidumbre. El país tiene aún carencias serias y hay que hacer un gran esfuerzo, pero ya veremos lo que pasa en unos meses», cuando las fuerzas nacionales «se tengan que enfrentar solas» a los problemas de seguridad. El diplomático explica que Iraq es un país «muy nacionalista» y la retirada de EEUU «tiene un grado de aceptación indudable», si bien matiza que esa satisfacción los iraquíes «únicamente la interpretan como mayor o menor seguridad». «La población está resignada» -prosigue Elías de Tejada- y lo que le preocupa son cuestiones como «la ausencia de servicios sociales, de unas condiciones económicas mínimas». «La guerra en sí acabó muy pronto», dice el español, pero entre 2005 y 2008 el país «sufrió una ola de atentados que aún continúa». En el conflicto, «quien más ha sufrido ha sido la población», que es la que «ha perdido la guerra», indica. «Queremos creer en un horizonte mejor para el pueblo iraquí», concluye.

de combate deja el número de soldados estadounidenses en el país mesopotámico en 56.000, que permanecerán gran parte de su tiempo en sus bases fortificadas y entrenando a los militares y policías iraquíes, en lugar de realizar patrullas y misiones de ataque.

La *Operación Libertad Iraquí* comenzó el 20 de marzo de 2003 durante la Presidencia de George W. Bush, quien sostuvo que el régimen del fallecido dictador Saddam Husein tenía armas de destrucción masiva que suponían una amenaza para Occidente, por lo que era necesario derrocarlo.

Pero los servicios de inteligencia de EEUU estaban equivocados y los arsenales no existían o habían sido destruidos tiempo atrás, lo que privó a Bush de su principal argumento y puso a buena parte de la opinión pública mundial en contra de la invasión.

SANGRIENTA OCUPACIÓN. La guerra y la posterior ocupación se ha cobrado la vida de unos 4.400 miembros del Ejército estadounidense y la de decenas de miles de iraquíes. La ONG Iraq Body Count,

Desde la invasión en 2003, han muerto 100.000 iraquíes y 4.400 militares de Estados Unidos

con sede en Alemania, calcula que entre 97.000 y 106.000 habitantes del país han fallecido de manera violenta desde el año 2003.

Ayer, durante una parada en Ohio antes de que se conociese la noticia de la salida de tropas hacia Kuwait, Obama aseguró que está cumpliendo su promesa electoral de terminar las misiones de combate en Iraq y completar la retirada de miles de militares estadounidenses. «Para fines de este mes, habremos sacado a 100.000 soldados de Iraq y nuestra misión de combate terminará», precisó el mandatario durante un acto en respaldo a la reelección del gobernador Ted Strickland.

En los últimos 18 meses, 90.000 efectivos norteamericanos se han replegado y, según Obama, tras un acuerdo con el Gobierno iraquí, todas las tropas «estarán fuera de Iraq para finales del próximo año».

El Departamento de Estado se prepara para asumir muchas de las responsabilidades castrenses e incrementará su número de *contratistas* -es decir, de mercenarios- de 2.700 a cerca de 7.000. Además, ha solicitado al Ejército que les deje 50 blindados y varios helicópteros.

En septiembre arrancará *Operación Nuevo Amanecer*, en la que los soldados estadounidenses que permanecen en el país cumplirán misiones de asesoramiento y ayuda a las fuerzas nacionales.

El Pedro Delgado acoge la Escuela de Deporte Adaptado ■ Este curso el pabellón acogerá a los participantes de la Escuela de Deporte Adaptado después de la buena acogida que tuvo el año pasado. Con la realización de algunas remodelaciones, el pabellón cuenta con mejores prestaciones para la práctica de deporte. Este año las actividades se realizarán los martes de cinco a siete de la tarde, contando con unos monitores formados para llevar a cabo este tipo de actividades. La Escuela ayuda a una mayor integración social, que se conseguirá gracias al Instituto Municipal de Deportes del Ayuntamiento de Segovia.

Este sábado se celebrará el Torneo Internacional Infantil de Inmigrantes en el Mariano Chocolate

En San Ildefonso, la unión es la victoria

La Granja y Valsaín cuentan con 12 disciplinas deportivas diferentes con una gran participación de los vecinos

GEMA PASTOR / SEGOVIA

En La Granja de San Ildefonso y Valsaín, el deporte es el día a día de muchos de los vecinos. Hay mucho volumen de actividad deportiva y esto se demuestra con los resultados que algunos de los granjeños tienen con el deporte. Una de las modalidades más demandada por grandes y pequeños es el fútbol. Desde las escuelas deportivas es la disciplina que manda por número de niños que desean practicarla.

Cuando son pequeños tienen la oportunidad, a través del Ayuntamiento del municipio y de la Diputación de Segovia, de aprender las nociones básicas y practicarlo todos los días, y cuando crecen pueden seguir en esta andadura en el Club Deportivo La Granja. Es el club más antiguo del municipio, se creó en 1949 y desde entonces su evolución ha sido continua, con sus más y con sus menos, como todos, pero con una afición que no se pierde. La mayoría de los chavales que entrenan con las escuelas deportivas, desean entrar en el club para competir contra los mejores.

Otra de las modalidades que se destaca en San Ildefonso es el deporte de montaña. Al igual que el fútbol, desde las escuelas deportivas se ofrece la oportunidad a los más pequeños del pueblo de empezar en este deporte. A través de los monitores, los niños aprenden la importancia de esta modalidad y se integran con la naturaleza a través del deporte. También tienen la posibi-



Exhibición de gimnasia rítmica en La Granja de San Ildefonso. / EL ADELANTADO

lidad de practicar en el rocódromo del polideportivo municipal para formarse sin los miedos que algunos pueden tener. A parte, desde el Club de Montaña La Acebeda, todo aquel que después de la mayoría de edad quiera seguir practicando este deporte, puede hacerlo. Algunos de los mejores atletas de montaña forman parte de este club. Raúl García Castán, un corredor granjeño, es el campeón de Europa de carreras por montaña, lo que demuestra lo bien que funciona este deporte en el municipio.

Estos no son los únicos módulos con los que cuenta San Ildefonso, y es que otra cosa no, pero

existe una gran diversidad de deportes entre los que elegir. El ajedrez, el baloncesto, el fútbol sala, la gimnasia rítmica, la hípica, el judo, el tenis, la corta de troncos y el polideportivo son otras de las modalidades que desde las escuelas deportivas se pueden practicar. Algunas de las más demandadas son la gimnasia rítmica y el tenis que el año pasado su-

peró en número de niños al fútbol. En total, al año, son 450 niños aproximadamente los que deciden apuntarse a las escuelas deportivas para realizar alguna actividad física y llegar hasta lo más alto, como alguno de los granjeños que hoy en día tienen un

El asociacionismo entre el Ayuntamiento y los clubes del municipio logra que el deporte tenga futuro en San Ildefonso



Uno de los jugadores del Club Deportivo La Granja en uno de los partidos disputados el año pasado.

huevo en la élite deportiva.

Otro deporte que se practica en el municipio fuera de las escuelas deportivas es la natación. Tiene una gran aceptación por parte de los vecinos, siendo alrededor de 250 las personas que realizan esta actividad durante el año.

En San Ildefonso están muy

concienciados de la importancia del futuro de los deportistas del municipio y por ello, el Ayuntamiento y los diferentes clubes del pueblo han creado un asociacionismo para que una vez acabada la etapa de escuelas deportivas para los niños puedan seguir practicando deporte en los clubes.



Luis Alonso a su paso por La Granja en el Gran Trail de Peñalara. / JUAN MARTÍN

El Gran Trail de Peñalara unió a los vecinos para apoyar a un gran atleta granjeño

G.P. / SEGOVIA

Una de las competiciones que más ha atraído a la gente del municipio este año ha sido el Gran Trail de Peñalara, una carrera de larga duración organizada por la Real Sociedad Española de Alpinismo Peñalara, junto con los Ayuntamientos de La Granja y Navacerrada, en la que los atletas recorrieron 110 kilómetros por la Sierra de Guadarrama y que tuvo paso por el municipio.

En una prueba dura, como este Gran Trail, en la que participaba el granjeño Luis Alonso, la afición y el ambiente que había en San Ildefonso se convirtieron en un buen aliciente para que muchos corredores no decidiesen abandonarla y siguiesen adelante hasta terminarla. Con cerca de 300 seguidores apoyando a los corredores con gritos y música, el Real Sitio fue uno de los lugares en los que más animación hubo. La organización re-

cibió mensajes de gratitud por parte de los corredores por ese multitudinario recibimiento en el pueblo segoviano, reconociendo que fue uno de los puntos en los que más apoyo se recibió. De esta manera se demostró que los granjeños apoyan al deporte y a los deportistas de la localidad, y también a los de fuera porque les hicieron sentirse como en casa. La afición en San Ildefonso es una parte muy importante del deporte.

LOS GRANDES CLUBES

Los clubes de San Ildefonso, como el Club de Montaña La Acebeda, el Club Atalaya Tiro con Arco, el Club de cortadores de troncos, en el que se destaca el granjeño Juan Ángel Toledano y el Club Deportivo La Granja, que son algunos de los más impor-

tantes del municipio, se sienten orgullosos de que competiciones de nivel nacional se celebren en la localidad porque da prestigio al deporte local. A través del deporte, los vecinos de La Granja y Valsaín consiguen una mayor integración y como afirmó Juan



Antonio García Cocero, coordinador de deportes del Ayuntamiento, "hoy en día el objetivo del deporte, tanto para los chavales como para los mayores, es la amistad y la relación entre ellos para una mayor sociabilización".



...sado cuando el club estaba en Tercera División. / JUAN MARTÍN



Algunos de los participantes en el Campeonato de España de Ciclismo en Carretera. / KAMARERO

Las mejores instalaciones para los mejores deportistas

G.P. / SEGOVIA
En el Real Sitio de San Ildefonso las dotaciones deportivas con las que cuentan facilitan a los deportistas de los municipios de La Granja y Valsaín la práctica de sus deportes favoritos. Desde el campo de fútbol en el que los jugadores del Club Deportivo La Granja han logrado tan buenos resultados y que este año seguramente vuelvan a conseguir, hasta la estación de esquí de Navacerrada donde se practica el esquí de fondo, pasando por el Real Campo de Polo, el polideportivo municipal de La Granja y el de Valsaín, así como la piscina municipal.

Son lugares en los que se han acogido muchas actividades de importancia a nivel deportivo y que ayudan a que tanto pequeños como mayores se decidan a practicar unos deportes que tal vez, sin ellas no se podrían realizar. El buen estado de cada una de ellas es un aliciente para que los vecinos del pueblo no se desplacen a otros sitios para realizar su deporte favorito, logrando que cada vez

sea mayor el número de deportistas granjeños que suban hasta lo más alto.

Con tan buenas instalaciones y en un lugar en el que se respira naturaleza, es normal que muchas de las grandes competiciones nacionales se den lugar en es-

La Granja ha acogido algunas de las pruebas deportivas más importantes a nivel nacional, dando prestigio al municipio

ta localidad. Este año se ha celebrado el Campeonato de España de Ciclismo en Carretera para las categorías junior, senior y master. Tuvo una gran acogida al igual que la segunda edición del Real Sitio Cup donde se concentraron 1.500 deportistas en un torneo nacional de fútbol base,

en el que participaron algunos de los mejores clubes del panorama futbolístico español como el Atlético de Madrid, el Rayo Vallecano, el Getafe, el Real Valladolid, además de los equipos de Segovia y su provincia, dividido en cinco categorías: juveniles, cadetes, infantiles, alevines y benjamines.

EL DEPORTE SOCIAL. En La Granja de San Ildefonso y Valsaín es una parte muy importante del deporte. Se trata de la realización de actividad física cuyo enfoque pretende dinamizar la integración y educación social, además de la salud. Está dirigida para los mayores de 18 años. Las actividades que se realizan van desde la dirigidas hacia los mayores, la actividad física para personas con discapacidad, la gimnasia de mantenimiento, el aeróbic, el yoga o el pilates. De esta manera, este grupo de personas se integran en la sociedad a través del deporte y disfrutan de la compañía de monitores y amigos.



Clínica de tenis con los chicos de las escuelas deportivas. / EL ADELANTADO

AUTÉNTICOS ESPIAS PELUDOS.

COMO PERROS Y GATOS
LA REVANCHA DE KITTY GALORE

LANZAMIENTO EN 3D
TAMBIÉN EN 2D

EN CINES 20 AGOSTO

GANAR CON Y DIVERTIDOS REGALOS CON LA PELÍCULA

COMO PERROS Y GATOS
LA REVANCHA DE KITTY GALORE

Más información en www.cinebox.es
en el apartado de promociones.
10 packs disponibles.

GORRAS DISCO FRISBI

CAMISETA NIÑOS CUBRE LLAVES

www.ComoPerrosyGatos-es.com

Imagen de la Pirámide por cortesía de Corporación Transamérica. WARNER BROS. PICTURES

AYUNTAMIENTO DE
SEGOVIA

Deporte Municipal

instituto municipal
deportessegovia

Algunos de los participantes disfrutando de las instalaciones del Pedro Delgado. / EL ADELANTADO

La Escuela de Deporte Adaptado se trasladará este curso al Pedro Delgado

Gracias a la remodelación de las instalaciones se ha conseguido mejorar las prestaciones del pabellón para un mayor disfrute

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Tras el éxito conseguido el pasado año, el Instituto Municipal de Deportes del Ayuntamiento de Segovia ha convocado una vez más a todas las personas y colectivos con alguna discapacidad a participar en la Escuela de Deporte Adaptado que persigue integrarles en el mundo de la actividad física como medio para relacionarse e interactuar entre sí, viviendo de primera mano los valores positivos del deporte.

Como ayuda a la integración social de personas con discapaci-

dad y para adaptarnos a las necesidades de todos los asistentes, este año dicha actividad se llevará a cabo los martes de cinco a siete de la tarde en las instalaciones del Pabellón Perico Delgado, puesto que cuenta con mejores accesos tanto en la zona de cancha como en los vestuarios. Además debido a las remodelaciones que se han llevado a cabo para mejorar todas las prestaciones, se dispone de aún mayores facilidades para todos los participantes.

Este cambio viene también a dar respuesta a la demanda presentada

el pasado curso por las diferentes asociaciones que participaron en esta iniciativa, ya que de esta manera el horario se adapta perfectamente a las actividades anuales que realizan con sus asociados.

De esta manera, el IMD pretende proporcionar el mayor número de facilidades y sobre todo las mejores infraestructuras para que el deporte sea accesible a todas las personas y se pueda practicar sin ningún tipo de dificultad, ya que se dispone de los medios y la atención necesaria contando con monitores formados para tal fin.

El rebote móvil del Frontón Segovia estará listo en septiembre

El equipo de la ciudad podrá realizar sus entrenamientos y jugar en el renovado frontón para conseguir el ascenso

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Las obras del rebote móvil del Frontón Segovia marchan a buen ritmo y prueba de ello es que algunos de los componentes del Club Frontenis Segovia 2016 han estado probando la nueva superficie para valorar que puede utilizarse para celebrar competiciones en diferente modalidades.

A falta de ultimar algunos detalles y de rematar definitivamente la obra de una estructura que pesa más de ocho toneladas, está previsto que la instalación pueda inaugurarse en la primera quincena del mes de septiembre. De esta manera, el Frontón Segovia

verá mejoradas sus prestaciones y, por fin, el equipo de la ciudad, que en esta temporada estuvo a punto de ascender de categoría, podrá realizar sus entrenamientos y jugar sus partidos en el lugar que les corresponde, contando con un rebote que permitirá adaptar la instalación a las diferentes disciplinas dentro de este deporte. Además, en el primer semestre del próximo año tendrá lugar un Torneo Internacional, motivo por el cual, el Consejo Superior de Deportes ha otorgado esta subvención que permitirá a Segovia disponer de esta mejora en el Frontón.

El Torneo Internacional Infantil de Inmigrantes se disputará el domingo

El Mariano Chocolate de Nueva Segovia acogerá el campeonato de Fútbol 7 infantil

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Federación de Asociaciones Búlgaras de Castilla y León "Gabriela", en colaboración con el Instituto Municipal de Deportes del Ayuntamiento de Segovia ha organizado el primer Torneo Internacional de Fútbol 7 Infantil de Inmigrantes que definitivamente se celebrará el próximo domingo 22 de Agosto en el cam-

po "Mariano Chocolate" situado en el barrio Nueva Segovia.

El torneo comenzará a la cuatro de la tarde y en él participarán cinco equipos de diferentes nacionalidades como Bulgaria, Polonia, Colombia, Perú y Marruecos. La duración de cada partido será de treinta minutos. Los objetivos son la integración y la solidaridad entre todos los participantes.

deporte base

deporte aficionado

actividades para mayores

deporte para tod@s
www.imdsg.es

AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

instituto municipal deportessegovia

2016 SEGOVIA

Özil, novato y titular

Mourinho incluye al mediapunta alemán entre los imprescindibles del equipo blanco

EFE / MADRID

Acaba de llegar y ya es imprescindible para José Mourinho. Mesut Özil, último fichaje del Real Madrid, fue incluido por el técnico en un once teóricamente titular durante el partidillo que organizó entre los jugadores de la plantilla en el entrenamiento de ayer.

Parece que el alemán va a ser un pilar de los cimientos blancos. Desde el principio, el portugués parece contar con el centrocampista para ser uno de los encargados de dar el último pase en el equipo de los elegidos.

Tan solo fue su segundo día de trabajo y parece que ya goza de la confianza de Mourinho. Özil formó parte de una escuadra compuesta por Arbeloa, Ramos, Carvalho y Marcelo en defensa; Gago, Xabi Alonso y Canales en la medular; y Cristiano Ronaldo y Gonzalo Higuaín en la delantera.

Enfrente, los teóricos suplentes: Granero, Pedro León, Sami Khedira, Lass Diarrá, Van der Vaart, Drenthe, Di María y tres canteranos que completaron el combinado, tuvieron dificultades para plantar cara a sus rivales, que en los 15 minutos que pudo ver la prensa, marcaron tres goles.

La mala noticia de la jornada la protagonizó el francés Karim Benzema, que sufrió un golpe en un tobillo y tuvo que retirarse, aunque los servicios médicos del club indicaron que no tendrá problemas para entrenarse hoy.

Tras abandonar el césped, Özil señaló que le gustaría ganar la Liga y la 'Champions' esta misma temporada. «Tengo por delante un nuevo reto. Quiero ganar títulos y cumplir los objetivos del equipo esta temporada. Somos capaces de hacer mucho este año. Tenemos todos los ingredientes».

El teutón confirmó que no solo había hablado con José Mourinho sobre la posibilidad de jugar en el Bernabéu, sino también con su compatriota Sami Khedira. «Hemos estado en contacto desde que acabó el Mundial», explicó.

Además, precisó que está deseando debutar y demostrar de lo que es capaz. «Soy muy rápido con la pelota. Tengo buen control y diría que soy técnicamente muy fuerte. Me gusta trabajar en conjunto. Toda la gente que sabe cómo juego, y que me haya visto, sabe que soy capaz de mucho. Estoy muy feliz de poder demostrar lo que puedo hacer en el campo como jugador del Real Madrid. Quiero que sea entretenido para todos verme jugar», declaró.

Özil mandó un mensaje a la afición. «Quiero que sepan que pienso darlo todo. Espero que tengamos una muy buena temporada no solamente en la Liga sino también en Europa», sentenció.

POSIBLES SALIDAS. Por otro lado, lejos del campo de entrenamiento, y más en concreto en las oficinas del club, trabajan en las próximas salidas.

Con el cupo de fichajes cerrado, la plantilla madridista tiene actualmente 26 integrantes, pero Mourinho solo quiere contar con



Mourinho y Karanka estuvieron muy pendientes del último fichaje blanco. / JOSÉ HUESCA (EFE)

23, así que sobran tres que tendrán que salir antes del próximo 31 de agosto, fecha cuando se cierra el mercado de fichajes veraniego.

Además, los jugadores que deberán abandonar el club tienen que ser extranjeros, ya que la UE-

FA exige que haya cuatro que procedan de la propia cantera, función que cumplen Casillas, Arbeloa, Granero y Adán.

Pero el organismo continental también requiere que otros cuatro procedan de otras canteras nacio-

nales y puedan ser seleccionados por España. En ese bloque cuenta con Ramos, Albiol, Xabi Alonso, Pedro León y Canales. Aunque son cinco, todos son imprescindibles.

Los cuatro nombres que figuran en la agenda de Jorge Valdano son Van der Vaart, Diarra, Lass y Drenthe. El club está muy satisfecho con el rendimiento del holandés, pero no quieren cortar la trayectoria del joven Canales. Al jugador de Mali le queda un año de contrato y nadie está dispuesto a pasar de los cinco millones que piden por su traspaso.

En el caso del francés, el club estaría dispuesto a estudiar el traspaso de Lass a partir de 15 millones, pero a José Mourinho no le estorba por su polivalencia. Por último, Drenthe ha dejado claro que no se quiere ir y que no ha recibido ninguna oferta.

Xabi Alonso, en el punto de mira

El Real Madrid ya ha cerrado su plantilla para la próxima temporada, pero el club no está exento de algún susto veraniego en forma de declaraciones. El último llegó a horas intempestivas y cuando la mayoría de los mortales ya estaba durmiendo. El Athletic de Bilbao disputó el pasado miércoles un encuentro amistoso frente al Logroñés y, al acabar el choque, el técnico del conjunto vasco, Joaquín Caparrós, convirtió la rueda de prensa en un 'show'. El de Utrera fue cuestionado por los medios sobre el supuesto interés del Real Madrid por el delantero internacional Fernando Llorente y, ni corto ni perezoso, se lanzó a la piscina: «Que se olvide de él porque el Athletic no es un club vendedor. Es más, somos un equipo comprador y nuestro próximo objetivo es Xabi Alonso, un futbolista que por sus características encaja perfectamente en nuestra filosofía de equipo». Ahí queda eso.

[TIEMPO MUERTO]



DIEGO IZCO

Mimados

La observación relajada, la ausencia y la distancia, permiten ver las cosas de otro color. Desde la euforia mundialista a los pestiños de la pretemporada («Mou sigue sin perder»), titulaban los colegas después del 'brillante' empate ante el Standard de Lejía, o Lieja, algo así... manda narices), un período vacacional ayuda a limar la perspectiva. Pero también a afianzarla, porque ya me han leído eso de que los futbolistas, además de ilusionistas de la actualidad, son -en las élites- un puñado de niños mimados en exceso. Quizás la culpa no la tengan ellos (seguro que, en parte, quizás sí) sino ese entorno artificial, monstruoso y sacado de quicio que conformamos periodistas, representantes, clubes, directores deportivos... Y miles de millones de euros como telón de fondo.

El 'caso Özil' lo ha vuelto a poner de manifiesto. El futbolista, en primera instancia, juega donde quiere; y después, donde puede. Supongo que la UEFA, la FIFA o quien sea debería entrar de oficio a controlar la tiranía que los clubes grandes siembran en el planeta futbolístico, porque fue llegar el Real Madrid a por el chico y su agente le aconsejó declararse en rebeldía. ¿Qué puede hacer el Werder Bremen en este caso, más aún teniendo en cuenta que el jugador terminaba contrato en 2011? Agachar la cabeza y, humillado, pelear por un montante económico que dignifique la operación.

Özil dijo que quería irse... y el club de origen está absolutamente desprotegido. El chico tenía un capricho y como el planeta está diseñado para satisfacer los caprichos de los 200 ó 500 mejores jugadores del mundo, a tragar. Da pena, sí, ver cómo esa entente formado por «club poderoso» y «niño mimado» termina, casi siempre, con una pequeña injusticia (irrestañable) hacia el equipo que crió o descubrió una perla. Pero así está el negocio, para que luego lo llamen de... ■



La UE anuncia que Grecia recibirá el segundo tramo de ayuda

La comisión Europea considera que el país helénico «cumple las condiciones» para disponer de los 9.000 millones de euros del segundo tramo del plan de rescate pactado por la UE y el Fondo Monetario Internacional, gracias al notable éxito de su plan económico de austeridad.

Es la ayuda en euros que reciben aquellos parados que ya han agotado su prestación por desempleo, y que el Gobierno prolongará hoy por segunda vez durante seis meses más.

Los 500 millones de Fomento para obra pública no convencen a nadie

Patronal y sindicatos coinciden en que el presupuesto para la recuperación de la actividad en las infraestructuras es «claramente insuficiente» y solo «intensifica» la crisis en el sector

• La nueva asignación presupuestaria anunciada por Blanco permitirá la recuperación de 15.000 puestos de trabajo en los dos próximos años, 7.000 de ellos a corto plazo.

EUROPA PRESS / MADRID

Patronal y sindicatos de la construcción coincidieron ayer al considerar que la recuperación de 500 millones de euros en el Presupuesto de Fomento para la realización de obras públicas, tal y como anunciaron el pasado miércoles la vicepresidenta económica, Elena Salgado, y el ministro de Fomento, José Blanco, son «insuficientes».

La Confederación Nacional de Construcción (CNC) estima que la idea de rescatar parte del presupuesto «va en buena dirección, pero es claramente insuficiente» para paliar el impacto que tendrá en el empleo y en las empresas del sector el «drástico» recorte de 6.400 euros previsto en la inversión en infraestructuras.

La patronal argumenta que la sangría de puestos laborales ya se está empezando a producir y «se intensificará» a medida que se vayan suspendiendo obras y no se liciten nuevos proyectos. Desde su punto de vista, en la elaboración de los Presupuestos Generales del Estado para 2011 se deben explorar «todas las fórmulas posibles» para primar la reducción del gasto no productivo y generar ingresos que se puedan destinar a nuevas infraestructuras.

El presidente de la Asociación Nacional de Constructores Independientes (ANCI), Jaime Lamo de

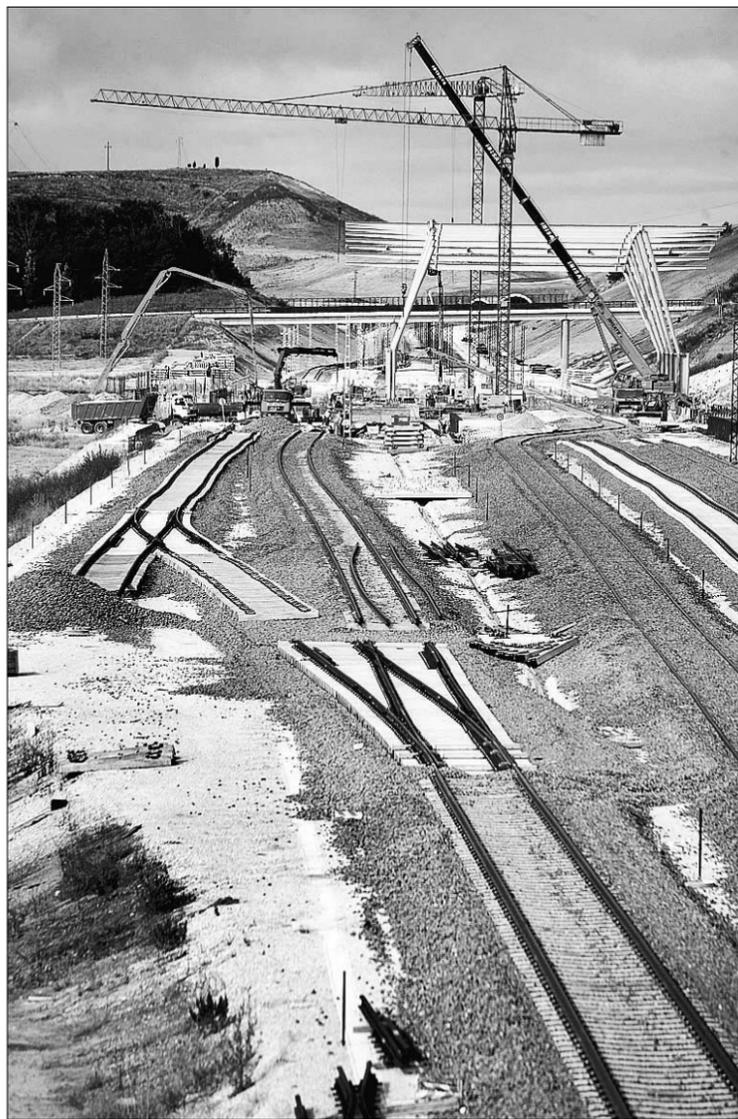
Espinosa, aseguró que el Gobierno «se ha quedado corto» y aconsejó a los socialistas situar la cifra de presupuesto destinado a la reactivación de infraestructuras entre los 2.000 y 2.500 millones de euros. En concreto, se mostró partidario de incrementar los impuestos sobre el tabaco y los hidrocarburos, pero «nunca los de las rentas del trabajo», al tiempo que apostó por crear algunas tasas que permitan aumentar el gasto productivo, y puso como ejemplo cobrar un peaje a los transportistas al igual que hacen otros países de Europa.

David Taguas, presidente de la patronal de constructores Seopan, también se pronunció en el día de ayer, y aunque recaló que esta partida presupuestaria permitirá salvar 7.000 puestos de trabajo a corto plazo y unos 15.000 en dos años, apenas se notará dado que el duro recorte inicial de 6.400 euros suponía una pérdida de más de 160.000 empleos en los dos próximos años.

Los sindicatos ven un «parche» en los 500 millones prometidos por Blanco y advirtieron de que medidas como éstas no hacen sino «retardar la salida de la crisis».

El secretario general de la Federación de Metal, Construcción y Afines de UGT, Manuel Fernández (Lito), consideró ayer la medida como «claramente insuficiente» y cifró la pérdida de puestos de trabajo entre los 96.000 y los 115.000.

Desde Comisiones Obreras (CCOO), el secretario de Comunicación de la Construcción, Antonio Grande, situó en 8.000 los empleos que se salvarán con la recuperación de obra pública, pero afirmó que después del mazazo inicial, esta partida presupuestaria es «a todas luces insuficiente».



El recorte inicial suponía una pérdida de 160.000 empleos. / L. LÓPEZ ARAICO

Por otra parte, el presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, reactivó el miércoles la reunión con los presidentes de las seis constructoras -ACS, Acciona, Ferrovial, FCC, Sacyr y OHL- cotiza-

das para abordar el recorte del sector, cita que ya fue aplazada tras haber trascendido la noticia a la opinión pública. Las partes han acordado entrevistarse en los próximos días.

Solo uno de cada diez contratos fijos se ajusta al modelo de 33 días del Gobierno

EUROPA PRESS / MADRID

El mapa de la contratación indefinida en España se concentra casi en exclusiva en los contratos ordinarios (los de indemnización por despido improcedente de 45 días por año) y en las conversiones de acuerdos laborales temporales a fijos, siendo bastante residual el número de contratos de fomento del empleo indefinido (aquellos que

tienen una indemnización por despido de 33 días por año y que la reforma laboral del Gobierno pretende casi universalizar).

Según datos del Ministerio de Trabajo e Inmigración, nueve de cada 10 contratos indefinidos que se efectúan mensualmente en España corresponden al modelo de 45 días o conversiones de temporales a fijos, mientras que solo uno

de cada 10 es de fomento del empleo indefinido (33 días).

De hecho, es llamativo el hecho de que, en 2010, de los 100.000 contratos indefinidos que se hacen de media cada mes, no menos del 46% son contratos de 45 días, mientras que los de 33 días suponen entre el 10% y el 15%. Las conversiones de temporal a fijo, por su parte, representan entre el 35% y el 43% de to-

da la contratación fija mensual.

Los últimos datos de paro registrado y contratación, correspondientes a julio, revelan que de los 95.823 contratos indefinidos que se hicieron en el mes de junio, el 46,8% eran ordinarios y el 42,6%, conversiones, con solo un 9,9%, del modelo de 33 días; de hecho, éste fue el mes con menos acuerdos laborales de este tipo.

BREVES

CONFLICTO AÉREO

Los controladores ratifican el acuerdo entre AENA y USCA

■ El 89,07% de los controladores ha dado su respaldo al principio de acuerdo alcanzado entre AENA y USCA, sindicato mayoritario que agrupa al 95% de los 2.400 trabajadores del ente público, que servirá de base para la negociación del convenio colectivo y con el que ambas partes sellaron la paz el pasado viernes, tras más de seis meses de arduas negociaciones. Del 90% de los controladores que acudieron a votar, un total de 1.811 profesionales, 1.613 lo hicieron a favor, 132 en contra, un 3,64% fueron votos en blanco y hubo 66 papeletas nulas.

POLÍTICA ANTICRISIS

La supresión de los 400 euros del IRPF permite recaudar 1.635 millones más

■ La supresión parcial de la deducción de 400 euros en el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas desde el 1 de enero de este año ha permitido al Ministerio de Hacienda recaudar 1.635 millones de euros extra en el primer semestre de este ejercicio, según datos de la Agencia Tributaria.

INTERVENCIONISMO

Venezuela aprueba la nacionalización de la principal agencia aseguradora del país

■ Seguros la Previsora, la principal compañía de seguros del país, fue nacionalizada ayer en sesión extraordinaria por la Asamblea Nacional de Venezuela. La Previsora había sido intervenida a finales de 2009 por las autoridades junto a media docena de entidades bancarias por supuestas irregularidades y fraude. Chávez aseguró que esta actuación «resulta indispensable para la creación de la Red Nacional Socialista de Seguridad y Asistencia Social y Mixta».

EXPORTACIONES

Rusia tendrá que importar más de cinco millones de toneladas de grano

■ Los incendios y la fuerte sequía que atraviesa el país han obligado al Ministerio de Agricultura ruso a comenzar a importar grano. La cantidad, todavía por precisar, rondará los cinco millones de toneladas.

AVANT ENTRE MADRID, SEGOVIA y VALLADOLID (NUEVA ESTACIÓN)

MADRID CHAMARTÍN - SEGOVIA GUIOMAR - VALLADOLID CAMPO GRANDE

DÍAS DE CIRCULACIÓN	MADRID CHAMARTÍN	SEGOVIA GUIOMAR	VALLADOLID CAMPO GRANDE
LMXJV	08:35	09:06	09:45
SD	10:30	11:01	11.40
LMXJV	11.15	11.46	
SD	12.00	12.31	
LMXJVSD	15.30	16.01	16.40
LMXJVSD	17.30	18.00	
LMXJVSD	19.15	19.46	20.25
LMXJV	20.00	20.31	
LMXJVSD	21.00	21.31	22.10

VALLADOLID CAMPO GRANDE - SEGOVIA GUIOMAR - MADRID CHAMARTÍN

DÍAS DE CIRCULACIÓN	VALLADOLID CAMPO GRANDE	SEGOVIA GUIOMAR	MADRID CHAMARTÍN
LMXJV		07:00	07:32
LMXJV	06:45	07:23	07:55
LMXJV		08:00	08:32
SD		09:05	09:37
LMXJVSD	09:20	09:58	10:30
LMXJVSD	15.30	16:08	16:40
LMXJVSD		18:20	18:52
LMXJVSD	19:35	20:13	20:45
VSD	20.30	21:08	21:40

AVE y ALVIA DESDE SEGOVIA (NUEVA ESTACIÓN)

Hacia el Norte	ALVIA	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE
Tipo de tren	ALVIA	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE
Número de tren	4085	4089	4141	4167	4183	4209
Circulación	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/D
Segovia	8:33 H	9:02 H	15:16 H	16:43 H	18:41 H	21:12 H
Valladolid	9:17 H	9:37 H	15:59 H	17:32 H	19:24 H	21:47 H
Palencia			16:32 H		19:57 H	
Aguilar de Campo					21:01 H	
Reinosa					21:27 H	
Torrelavega					22:17 H	
Santander					22:41 H	
Sahagún			17:03 H			
León			17:39 H			
Pola de Lena			18:58 H			
Mieres (Puente)				19:09 H		
Oviedo				19:32 H		
Gijón (cercañas)			20:02 H			
Burgos	10:20 H			18:35 H		
Miranda de Ebro	11:11 H			19:39 H		
Vitoria	11:38 H			19:53 H		
Zumárraga	12:29 H			20:45 H		
Tolosa				21:13 H		
San Sebastián	13:22 H			21:33 H		
Irún	13:48 H			21:55 H		
Hendaya	13:54 H			22:00 H		
Bilbao	8:33 H			16:43 H		
Hacia Madrid y Levante	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE	ALVIA
Tipo de tren	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE	ALVIA
Número de tren	4088	4072	4086	4140	4198	4174
Circulación	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/D
Segovia		11:04 H	13:18 H	18:44 H	20:10 H	21:24 H
Madrid (Chamartín)		11:43 H	13:53 H	19:23 H	20:42 H	21:59 H
Albacete		14:29 H		22:09 H		
Alicante		15:58 H		23:38 H		
Desde el Norte	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE	ALVIA
Tipo de tren	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE	ALVIA
Número de tren	4088	4072	4086	4140	4198	4174
Circulación	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/D
Bilbao			8:55 H			17:10 H
Irún			8:15 H			16:20 H
San Sebastián			8:32 H			16:39 H
Tolosa			8:51 H			17:26 H
Zumárraga			9:22 H			18:15 H
Vitoria			10:09 H			18:38 H
Miranda de Ebro			10:30 H			19:38 H
Burgos			11:25 H			19:31 H
Gijón (cercañas)				14:00 H		
Oviedo				14:28 H		
Mieres (puente)				14:46 H		
Pola de Lena				15:00 H		
León				16:24 H		
Sahagún				16:54 H		
Palencia				17:25 H		
Santander		7:05 H				
Torrelavega		7:30 H				
Reinosa		8:19 H				
Aguilar de campo		8:43 H				
Palencia		9:47 H				
Valladolid	8:30 H	10:19 H	12:33 H	17:59 H	19:35 H	20:39 H
Segovia	9:05 H	11:06 H	13:18 H	18:46 H	20:10 H	21:31 H
Desde Madrid y Levante	ALVIA	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE
Tipo de tren	ALVIA	AVE	ALVIA	ALVIA	ALVIA	AVE
Número de tren	4085	4089	4141	4167	4183	4209
Circulación	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/S	L/M/X/J/V/S/D	L/M/X/J/V/D	L/M/X/J/V/D
Alicante			10:35 H		14:05 H	
Albacete			11:58 H		15:22 H	
Madrid (Chamartín)	8:00 H	8:30 H	14:40 H	16:10 H	18:05 H	20:40 H
Segovia	8:33 H	9:02 H	15:16 H	16:43 H	18:41 H	21:12 H

AUTOBUSES ENTRE SEGOVIA Y MADRID

SEGROVIA-MADRID				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
5.45 D	6.00 D	6.15 S	6.30 D	6.45 S
7.00 S	7.15 S	7.30 D	7.45 D	8.00 S
8.30 S	9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 R
11.00 D	11.30 D	12.00 D	12.30 S	13.00 D
13.30 D	14.00 D	14.30 R	15.00 D	15.30 D
16.00 R	16.30 D	17.00 D	17.30 D	18.00 S
18.45 D	19.30 D	20.00 R	21.00 D	21.30 S
SÁBADOS LABORABLES				
6.45 D	7.30 D	8.00 D	8.30 S	9.00 D
9.30 D	10.00 D	10.30 R	11.00 D	11.30 D
12.00 D	12.30 S	13.30 D	14.30 S	15.30 D
16.00 R	16.30 D	17.00 D	17.30 D	18.00 S
18.30 D	19.00 D	19.30 D	20.00 R	21.00 D
21.30 S				
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8.30 S	9.30 D	10.30 R	11.30 D	12.30 S
13.30 D	14.30 S	15.30 D	16.00 R	16.30 D
17.00 D	17.30 D	18.00 D	18.30 D	19.00 D
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 S
22.30 D				

D: Expediciones DIRECTAS / * Días lectivos / R: Expediciones RUTA con parada en Revenga, Otero de Herrerros, San Rafael, Guadarrama, Los Negrales, Villalba, Torrelodones, Las Matas y Las Rozas / S: Expediciones SEMIDIRECTAS con parada en San Rafael (estación), Otero y Revenga.

MADRID-SEGROVIA				
LUNES A VIERNES LABORABLES				
6.30 D	7.00 D	7.30 D	8.00 R	8.30 D
9.00 D	9.30 S	10.00 D	10.30 D	11.00 S
11.30 D	12.00 D	12.30 D	13.00 D	13.30 S
14.00 D	14.30 D	15.00 R	15.15 D	15.30 D
16.00 D	16.30 D	17.00 S	17.30 D	18.00 D
18.15 S	18.30 D	19.00 D	19.30 D	19.45 S
20.00 D	20.30 D	20.45 R	21.00 D	21.30 S
22.00 D	22.30 S	23.00 D		
SÁBADOS LABORABLES				
8.00 S	8.30 D	9.00 D	9.30 D	10.00 D
10.30 D	11.00 S	11.30 D	12.00 D	12.30 D
13.00 D	13.30 S	14.00 D	15.00 R	15.30 D
16.00 D	17.00 S	18.00 D	19.00 D	19.30 D
20.00 R	20.30 D	21.00 S	21.30 D	22.00 D
22.30 S				
DOMINGOS Y FESTIVOS				
8.00 S	9.00 D	10.00 D	10.30 D	11.00 S
11.30 D	12.00 D	13.00 D	14.00 D	15.00 R
16.00 D	17.00 S	18.00 D	18.30 D	19.00 D
19.30 D	20.00 R	20.30 D	21.00 D	21.30 D
22.00 D	22.30 S			

AUTOBUSES

SALIDAS DE SEGOVIA

LUNES A VIERNES LABORABLES
 ABADES: 13:30 y 19:30 horas.
 AGUILAFUENTE: 12:00; 13:30; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18:30 horas.
 AREVALO: 18:30 horas.
 AYLLON: 12:30 y 18:00 horas.
 BERNARDOS: 14:30 horas.
 COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 12:30; 14:00; 18:30 y 19:30 horas.
 CUEVAS DE PROVANCO: 13:30 y 18:30 horas.
 ESPIRDO: 13:30 horas (Sólo Jueves)
 FUENTESAUCO: 12:00; 13:30 y 18:30 horas.
 FUENTIDUEÑA: 13:30 y 18:30 horas.
 HOYUELOS: 13:00 horas.
 LABAJOS: 13:30 horas.
 LA HIGUERA: 13:30 horas (Sólo Jueves)
 MARUGAN: 13:30 y 19:30 horas.
 MARTIN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14:00 y 18:30 horas.
 NAVAFRIA: 12:30 (Martes y Miércoles entrará por el pueblo); 14:00 y 18:00 horas.
 NAVAS DE ORO: 12:30; 14:30 y 19:30 horas.
 PALAZUELOS: 7:40; 8:25; 9:10; 9:55; 10:40; 11:25; 12:10; 13:00; 13:40; 14:15; 15:15; 15:55; 16:40; 17:25; 18:10; 18:55; 19:40; 20:25 y 21:10 h.
 PRADENA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.
 REBOLLO: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables)
 RIAZA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.
 SACRAMENIA: 13:30 y 18:30 horas.
 SAMBOAL: 14:30 y 19:30 horas.
 SANGARCIA: 13:00 horas.
 SANTA MARIA DE NIEVA: 12:30; 14:00; 14:30; 18:30 y 19:30 horas.
 SANTIESTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14:00 y 18:30 h.
 SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:40; 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:15; 15:15; 19:00; 20:15 y 20:55 horas.
 SAN ILDEFONSO: 7:40; 8:50; 10:30; 11:30; 12:30; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:00; 21:30.
 TORRECABALLEROS: 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:00; 15:15; 16:00; 19:00 y 20:15 horas.
 TUREGANO: 12:00; 13:00; 14:00; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros); 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo Viernes)
 VALSAIN: 7:40; 8:50; 11:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15
 VALTIENDAS: 19:30 horas (Lunes y Viernes)

AREVALO: 13:00 horas.
 AYLLON: 14:00 horas.
 BERNARDOS: 13:30 horas.
 COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 13:00 horas.
 FUENTESAUCO: 13:30 horas.
 LABAJOS: 13:30 horas.
 NAVAS DE ORO: 13:30 horas.
 PALAZUELOS: 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.
 RIAZA: 14:00 horas.
 SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 9:05; 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.
 SACRAMENIA: 13:30 horas.
 SAN ILDEFONSO: 7:40; 8:50; 10:30; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:30.
 SANTA MARIA DE NIEVA: 13:00 y 13:30 horas.
 TORRECABALLEROS: 9:05; 12:00; 13:30; 14:00; 19:30 y 22:30 horas.
 VALSAIN: 7:40; 8:50; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15.

SÁBADOS LABORABLES
 ABADES: 13:30 horas.
 AGUILAFUENTE: 12:00 horas (Cambio en Torrecaballeros) y 13:30 horas.

DOMINGOS Y FESTIVOS
 AYLLON: 18:30 horas.
 COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 18:30 horas.
 FUENTESAUCO: 19:30 horas.
 NAVAS DE ORO: 18:30 horas.
 PALAZUELOS: 13:30; 19:30 y 22:30 horas.
 PRADENA: 18:30 horas.
 RIAZA: 18:30 horas.
 SACRAMENIA: 19:30 horas.
 SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 13:30; 19:30 y 22:30 h.
 SAN ILDEFONSO: 10:30; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:30; 22:30 horas.
 SANTA MARIA DE NIEVA: 18:30 horas.
 TORRECABALLEROS: 13:30 y 22:30 horas.
 VALSAIN: 10:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15 horas

SALIDAS HACIA SEGOVIA

LUNES A VIERNES LABORALES
 ALDEALCORVO: 7:00 horas.
 ABADES: 10:50 y 16:20 horas.
 AGUILAFUENTE: 7:45; 10:45 y 15:45 horas.
 AREVALO: 7:00 horas (Lunes y Viernes) 7:15 horas (Martes, Miércoles, Jueves y Sábados)
 AYLLON: 7:10 y 9:00 horas.
 BERCIMUEL: 7:00 horas (Lunes y Viernes)
 BERNARDOS: 8:10 horas.
 BOCEGUILLAS: 7:00 horas.
 CAMPO DE SAN PEDRO: 6:55 horas (De Lunes a Viernes)
 CANTALEJO- CUELLAR: 7:00 horas.
 COCA: 7:55; 9:50; 15:00 y 16:10 horas.
 CUELLAR-CANTALEJO: 15:00 horas.
 CUEVAS DE PROVANCO: 7:00 horas.
 ESPIRDO: 9:15 horas (Sólo Jueves)
 FUENTE DE SANTA CRUZ: 7:40 horas (Sólo Jueves)
 FUENTEMIZARRA: 6:45 horas (Lunes y Viernes)
 FUENTESAUCO: 7:30; 10:30 y 15:30 horas.
 FUENTIDUEÑA: 7:00 horas.
 HOYUELOS: 9:00 horas.
 JUARROS DE VOLTOYA: 8:00 horas.
 LABAJOS: 7:35 horas (Lunes y Viernes) y 10:15 horas.
 LOS HUERTOS: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)
 MUÑOPEDE: 7:45 y 15:55 horas.
 NAVA DE LA ASUNCIÓN: 8:10; 10:10; 15:15 y 16:20 horas.
 NAVAS DE ORO: 7:55; 9:45 y 16:05 horas.
 NAVAFRIA: 8:15 horas (cruce); 10:15 horas (pueblo) y 16:00 horas (cruce)
 PALAZUELOS: 7:20; 8:05; 8:50; 9:35; 10:20; 11:05; 11:50; 12:35; 13:25; 14:05; 14:40; 15:40; 16:20; 17:05; 17:50; 18:35; 19:20; 20:05; 20:50 y 21:35 horas.
 PEDRAZA: 7:30 horas.
 REBOLLO: 8:00 horas (Lunes, Jueves y Viernes)
 RIAZA: 7:30; 9:20 y 15:40 horas.
 RIAZA-CANTALEJO: 6:45 horas.
 SACRAMENIA: 7:10 y 10:00 horas.
 SAMBOAL: 7:45 y 16:00 horas.
 SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:25; 8:10; 9:20; 10:10; 11:45; 13:40; 14:40; 16:00; 17:15; 19:45; 21:00 y 21:25 horas.
 SAN ILDEFONSO: 7:20; 8:00; 8:30; 9:30; 11:00; 12:10; 14:00; 15:30; 16:30; 17:15; 18:00; 19:30; 21:00 y 22:00 horas.
 SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20; 10:20; 15:25 y 16:30 horas.
 SANTIESTE DE SAN JUAN BTA: 7:45; 10:00 y 15:00 h.
 TIZNEROS: 9:15 horas (Sólo Jueves)
 TORRECABALLEROS: 7:15; 8:00; 9:10; 10:00; 11:35; 13:30; 15:50; 17:05; 19:35 y 20:50 horas.

TUREGANO: 8:10; 9:40; 10:

EXPRESIÓN DE GRATITUD

LA FAMILIA DE

D^a María Felicitación Isabel Martín

Que falleció en Segovia el día 16 de agosto de 2010 (Q.E.P.D.), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente como hubiera sido su deseo, testimonia por este medio su más sincero agradecimiento a cuantas personas les manifestaron sus condolencias y les acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por su alma.

El novenario de misas que se celebre desde el día 20 al 28 de agosto, a las 7,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de Santo Tomás, de Segovia, será aplicado por el eterno descanso de su alma.

Asimismo, la familia desea manifestar su agradecimiento a la planta de geriatría del Hospital General de Segovia, por el cariño y atenciones dispensados

AUTOBUSES ENTRE SEGOVIA Y VALLADOLID

Segovia - Cuéllar - Valladolid | Valladolid - Cuéllar - Segovia

De lunes a viernes

R D 5:55	6:45	8:05	D S 6:00	6:35	7:45
6:45	7:45	8:40	6:45	7:35	8:35
* 7:45	8:45	9:40	* 7:45	8:35	9:45
9:00	9:55	10:50	9:00	9:50	10:50
D 9:00	9:40	10:30	D 9:00	9:40	10:30
# 11:00	11:55	12:50	# 11:00	11:50	12:50
12:00	12:55	13:50	12:00	12:50	13:50
* # 13:00	13:55	14:50	# * 13:00	13:50	14:50
14:00	14:55	16:00	14:00	14:50	15:50
15:00	15:55	16:50	15:00	15:50	16:50
D 15:00	15:40	16:30	D 15:00	15:40	16:30
16:00	16:40	17:30	16:00	16:40	17:30
17:00	17:55	18:50	17:00	17:50	18:50
D 17:00	-	18:30	D 17:00	-	18:30
18:00	18:55	19:50	18:00	18:50	19:50
# 19:00	19:55	20:50	# 19:00	19:50	20:50
+ * 20:00	20:55	21:50	/ # 20:00	20:50	21:50
# 21:00	21:55	22:50	# 21:00	21:50	22:50

Sábados

6:45	7:45	8:40	6:45	7:35	8:35
* 9:00	9:55	10:50	* 9:00	9:50	10:50
11:00	11:55	12:50	11:00	11:50	12:50
* 13:00	13:55	14:50	* 13:00	13:50	14:50
15:00	15:55	16:50	15:00	15:50	16:50
* 17:00	17:55	18:50	* 17:00	17:50	18:50
19:00	19:55	20:50	19:00	19:50	20:50
21:00	21:55	22:50	21:00	21:50	22:50

Domingo y festivos

-	8:00	8:50	* 9:00	9:50	10:50
* 9:00	9:55	10:50	11:00	11:50	12:50
11:00	11:55	12:50	* 13:00	13:50	14:50
* 13:00	13:55	14:50	* 17:00	17:50	18:50
L	16:00	16:50	19:00	19:50	20:50
* 17:00	17:55	18:50	L 20:00	-	21:30
19:00	19:55	20:50	21:00	21:50	22:50
21:00	21:55	22:50	23:00	23:50	-

R: Recorrido Campus #/: Ruta y directo */: Pasan por El Henar y Santiago del Arroyo
 +/: Julio y agosto solo hasta Navalmanzano /: Julio y agosto sólo hasta Arrabal
 D: Directos lectivos de octubre a junio S: Sólo en Cuéllar - Navalmanzano y Carbonero
 L: Sólo días lectivos de octubre a junio * Pasan por El Henar

AUTOBUSES ENTRE SEGOVIA, ÁVILA Y SALAMANCA

Segovia - Ávila	
Lunes a viernes	
7:30 - 11:00 - 14:00 - 16:30 - 20:00	
Sábados, domingos y festivos	
9:00 - 18:00	
Domingos y festivos	
20:30	
Ávila - Segovia	
Lunes a viernes	
6:15 - 8:15 - 12:45 - 15:15 - 19:00	
Sábados, domingos y festivos	
10:15 - 19:15	

Segovia - Ávila - Salamanca				
	Lunes a viernes laborables	Lunes a viernes laborables	Sábados, domingo y festivos	Sábados, domingo y festivos
Segovia	7:30	14:00	9:00	18:00
Llegada a Ávila	8:45	15:00	10:00	19:00
Salida de Ávila	9:00	15:15	10:15	19:15
Peñaranda de Bracamonte	9:55	16:10	11:10	20:10
Salamanca	10:30	16:45	11:45	20:45
Salamanca - Ávila - Segovia				
	Lunes a viernes laborables	Lunes a viernes laborables	Sábados, domingo y festivos	Sábados, domingo y festivos
Salamanca	6:30	13:15	8:30	17:30
Peñaranda de Bracamonte	7:05	13:50	9:05	18:05
Llegada a Ávila	8:00	14:45	10:00	19:00
Salida de Ávila	8:15	15:00	10:15	19:15
Segovia	9:15	16:00	11:15	20:15

Servicio combinado Autores - La Sepulvedana.
 Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones

TRENES ENTRE SEGOVIA Y MADRID (ANTIGUA ESTACIÓN)

SEGOVIA - MADRID								
ESTACIONES	L - V (A partir 12 enero)	17122 L - V (1)	17126 DIARIO	17128 DIARIO	17130 DIARIO	17132 DIARIO (2)	17134 DIARIO (3)	17136 L - V (1)
Segovia	6:20	7:55	10:55	12:55	14:55	16:50	18:55	20:55
Navas de Riofrío		8:04	11:03	13:03	15:04	-	19:04	21:02
Ortigosa del Monte		8:08	11:07	13:07	-	-	19:07	21:05
Otero Herreros		8:12	11:13	13:13	15:11	-	19:11	21:10
Los ángeles San Rafael		8:15	11:16	13:16	15:14	17:10	19:14	21:13
El Espinar		8:21	11:20	13:20	15:18	17:14	19:18	21:18
San Rafael		8:24	11:23	13:23	15:21	17:17	19:21	21:21
Tablada		-	11:29	-	-	17:24	-	-
Cercedilla	7:05	8:37	11:35	13:35	15:33	17:35	19:33	21:35
Villalba de Guadarrama		9:00	11:58	13:58	15:58	17:58	20:00	21:58
Madrid - Chamartín		9:38	12:37	14:37	16:37	18:37	20:37	22:36
Madrid - Nuevos Ministerios		9:43	12:42	14:42	16:42	18:42	20:42	22:41
Madrid - Recoletos		9:47	12:46	14:46	16:46	18:46	20:46	22:45
Madrid - Atocha		9:51	12:50	14:50	16:50	18:50	20:50	22:49

1. No circula el 8/12/08. 2. Efectúa parada en Ortigosa del Monte (17:01 h.) y Gudillos (17:20 h.) los sábados, domingo y festivos. Efectúa parada en Navas de Riofrío (16:58 h.) domingo, festivos y 6/12/08. 3. Efectúa parada en Gudillos (19:24 h.) y Tablada (19:28 h.) los sábados, domingos y festivos.

MADRID - SEGOVIA								
ESTACIONES	L - V (A partir 12 enero)	17121 L - V (1)	17125 DIARIO (2)	17127 DIARIO	17129 DIARIO	17133 DIARIO (3)	17135 DIARIO	17137 L - V (1)
Madrid - Atocha		7:33	10:01	12:02	14:01	16:02	18:02	20:02
Madrid - Recoletos		7:36	10:04	12:05	14:04	16:05	18:05	20:05
Madrid - Nuevos Ministerios		7:40	10:08	12:09	14:08	16:09	18:09	20:09
Madrid - Chamartín		7:47	10:16	12:16	14:15	16:16	18:16	20:16
Villalba de Guadarrama		8:30	10:57	12:57	14:57	16:57	18:57	20:57
Cercedilla	7:05	8:58	11:21	13:21	15:20	17:21	19:22	21:23
Tablada		-	11:26	-	-	-	19:27	-
San Rafael		9:08	11:36	13:36	15:34	17:31	19:35	21:43
El Espinar		9:11	11:40	13:39	15:37	17:34	19:38	21:46
Los Ángeles San Rafael		9:16	11:45	13:44	15:42	17:38	19:43	21:51
Otero Herreros		9:19	11:48	13:47	15:45	-	19:46	21:54
Ortigosa del Monte		9:23	11:53	-	15:50	-	19:50	21:59
Navas de Riofrío		9:26	11:56	13:54	15:54	17:48	19:54	22:03
Segovia	7:50	9:35	12:04	14:02	16:03	17:57	20:03	22:13

1. No circula el 8/12/08
 2. Efectúa parada en Gudillos (11:34 h.) los sábados, domingo y festivos.
 3. Efectúa parada en Ortigosa del Monte (17:45 h.) los sábados, domingos y festivos.

¿Cuándo más nos necesitas

Agencia Funeraria Santa Teresa

Trabajamos en toda la provincia

Atención permanente 24 horas 902 02 23 24

Teléfonos: 921 42 58 10 / 921 42 50 61 - En Madrid 902 02 23 24

www.funerariasantateresa.net agencia@funerariasantateresa.net



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Informa:

Que existe la posibilidad de publicar las esquelas con la imagen del fallecido/a. Puede solicitar este servicio en la empresa funeraria facilitando la imagen previa firma de autorización para su publicación. Esta práctica es habitual en otras provincias y facilita el reconocimiento de los fallecidos al igual que la inclusión de apodos, lugares de trabajo o distinciones públicas.

ANUNCIOS BREVES

921 46 12 12

EL ADELANTADO

C/ Morillo, 7. 40002 Segovia
publicidad@eladelantado.com

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

POR TELÉFONO 921 46 12 12

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD

Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

TARIFA BREVES: Cada palabra 0,48 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*

TARIFA 1/2 MÓDULO: (22 X 45 mm): 10,50 € + 16 % IVA

TRABAJO

TIENDA ROPA juvenil necesita dependientes/dependientas. No necesaria experiencia. 905445054.

SE OFRECE persona para limpieza de casa, cuidado de niños y personas mayores. 630855240.

SE PRECISAN socorristas para temporada de verano. Turnos rotativos. 680566639.

PERSONAL DE limpieza y mantenimiento. Varios sectores. Alta remuneración. 660679644

VENTAS

SE VENDE PISO 1 DORMITORIO, A ESTRENAR. AMUEBLADO, COCINA CON ELECTRODOMÉSTICOS, A 10 KMS. DE SEGOVIA
90.000 €
Telf. 620 870 020

OCASION. URGE vender piso. Exterior. 6 habitaciones. Ezequiel Gonzalez, 689318565.

ALQUILER

SE ALQUILA piso en Vicálvaro (Madrid). A 200 metros de la Universidad Rey Juan Carlos. Totalmente exterior, equipado. Dos dormitorios, aire acondicionado y jacuzzi en el baño. Recientemente reformado. Contactar con Javier 647790387.

SE ALQUILA piso. Dos habitaciones. Zona San Lorenzo. 450 Euros. 616807987.

IMPAGADOS

COBROS EL ZORRO. Le deben dinero porque Vd. quiere. 983357611.

RELAX

ABSOLUTA DISCRECION. Máxima seriedad. Deliciosa compañía. Señoritas. Renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

SUPER NOVEDAD Asiáticas 22, 24 años. Guapísimas, cariñosas. Completo. 675441812

MELANI DIVINA Rubia, 20 años, cariñosa, complaciente, discreta. Todos los servicios. 651013546

CUMPLE TUS fantasías. Angie, morenaza, jovencita. Te sorprenderá. 622875225.

BRASILEÑA. MORENA, joven, 23 años, guapa. Servicios fantásticos. 699247811.

JOVENCITA BARBARA. Estrenando. Topsexy. Morenaza. Besucona. Viciosa. Completísima. 651430124.

TRAVESTI ADRIANA. Novedad Segovia. Morena. Piel canela. Cuerpo modelo. 23x6 dotación. 150 pecho. Completísima. Experta principiantes. 648943461.

CAMILA. RUBIA, sexy. Todos los servicios. www.mundoanuncio.com 672806255.

CHICA DE pueblo. Estudiando en Segovia. Busco sexo gratis. 686199116.

VIUDA. 40 años. Muy ardiente. Necesito sexo. No cobro. 608077712.

RECIENTE DIVORCIADA. Atractiva. Rica. Busco sexo. Pago yo. 636366297.

JOVENCITA PAOLA. Cuerpoazo. 130 pecho. Completísima. Estrena Segovia. Delante me encanta, detrás pido más. 686126363.

CONTACTOS

CONTACTOS REALES
803 423 507
SOLO CHICOS
Precio Máximo: Red Fija 1,18 euro/min. Red Móvil 1,53 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de correos 18070 Madrid 28080

¡Hazme lo que quieras!
803 553 652
Precio Máximo: Red Fija 1,18 euro/min. Red Móvil 1,53 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de Correos 18070 - Madrid 28080

TAROT

Tarot de Analía
806 416 468
VISA 902 884 526 Consulta 15€
Precio máxima: Red Fija: 1,18 euro/min. Red Móvil: 1,53 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de Correos 18070 - Madrid 28080

NOTA: El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

una sonrisa es salud
¡Asóciate!
medicmundi
902 10 10 65
www.medicmundi.es



Te abrimos la puerta de tu nueva vivienda

En El Adelantado cada día te ofrecemos la mejor Guía Inmobiliaria de Segovia. Promociones nueva vivienda, alquileres, viviendas de segunda mano, fincas...

Las empresas inmobiliarias más importantes de Segovia lo tienen claro. Las páginas de El Adelantado son su mejor herramienta comercial.

Departamento de Publicidad
921 43 72 61

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

EL ADELANTADO.com

INMOBILIARIA MANSINO

Símbolo de eficacia
nuestras ofertas

VENDE DÚPLEX JUNTO ACUEDUCTO
2 DORMITORIOS. PLANTA 2ª. ¡REHABILITADO!
¡VISÍTELE! Ref.10901

VENDE APARTAMENTO EN VALVERDE
1 DORMITORIO, GARAJE Y TRASTERO.
¡AMUEBLADO!
¡130.000 €! Ref.10906

VENDE APARTAMENTO EN CTRA. VILLASCASTÍN.
2 DORMT. 1 BAÑO. COCINA AMUEBLADA. AMPLIA TERRAZA EN ÁTICO. ¡GARAJE-TRASTERO!
¡ZONAS COMUNES CON PISCINA! Ref.10908

VENDE APARTAMENTO A ESTRENAR EN ESPIRDO CON GARAJE Y TRASTERO.
¡SÓLO 83.000 €!
¡13.810.000 PTAS!
Ref.11096

VENDE APARTAMENTO EN VALDEVILLA. 2 DORMT. REFORMADO. ¡SÓLO 93.000 €!
¡15.475.000 PTAS! Ref.11515

VENDE APARTAMENTO DE 1 DORMITORIO EN BERNUY DE PORREROS CON GARAJE Y TRASTERO. BUENAS CALIDADES. ¡A ESTRENAR! ¡76.800 €!
¡12.778.000 PTAS! Ref.11649

VENDE APARTAMENTO EN SAN CRISTÓBAL 1 DORMT. COCINA AMERICANA. PATIO INDIVIDUAL. PISCINA Y TENIS COMUNITARIOS. ¡SÓLO 99.167 €!
¡16.500.000 PTAS!
Ref.11940

VENDE APARTAMENTO EN ESPIRDO. 2 DORMIT. GARAJE Y TRASTERO ¡AMUEBLADO!
¡A ESTRENAR!
¡PRECIO-ECONÓMICO!
Ref.10842

TELF.: 921 44 30 31

ARCO
921471474

¡Toda clase de facilidades para hacer realidad sus sueños!

Visítenos, con la confianza de quien visita a unos amigos.

Juntos encontraremos la fórmula de pago y la financiación que mejor se adapte a su economía.

FINANCIA

caja segovia

Euribor + 0,15

ROBLEDO T

VENDE ALQUILA LOCAL

ACONDICIONADO PARA TIENDA DE ALIMENTACIÓN Y COMIDA

PREPARADA, BAR - RESTAURANTE JUNTO CARRETERA NACIONAL CL-601

OPORTUNIDAD ÚNICA

INFÓRMATE Y GANA UN FANTÁSTICO VIAJE

RAMIREZ T

CALIDAD

C/ Calandria, 8
SAN ILDEFONSO
arco-ramirez.com

Ayuntamiento de MATABUENA (SEGOVIA)

INFORMACIÓN PÚBLICA PARA AUTORIZACION DE USO EXCEPCIONAL EN SUELO RÚSTICO

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 25.2 de la Ley 5/1999 de 8 de Abril, de Urbanismo de Castilla y León y los Arts 57, 58, 306 a 308 del Decreto 22/2004 de 29 de Enero, por el que se aprueba el Reglamento de Urbanismo de Castilla y León por el presente se abre información pública por plazo de veinte días, sobre el expediente de autorización de uso excepcional en suelo rústico siguiente:

— Construcción de una vivienda unifamiliar aislada sita en las parcelas 95-96-97 y 98, del polígono 103 del barrio de Cañicosa, en Matabuena promovido por D. JOSÉ ANTONIO HERCE SAN MIGUEL y Dª ISABEL GARCÍA FAJARDO.

El expediente se encuentra expuesto al público en la Secretaría Municipal, donde podrá examinarse durante las horas de oficina por quienes lo deseen, y formularse durante el expresado plazo las alegaciones que estimen oportunas.

En Matabuena a 12 de agosto de 2010.
EL ALCALDE. Fdo., Lorenzo Martín Sanz

Más que una librería... mucho más que libros... más fácil que nunca... y en Segovia.

AIDA BOOKSMORE

DONA TUS LIBROS + **COMPRA LIBROS** = **O ECHA UNA MANO EN LA LIBRERÍA** + **Y ASÍ DE SENCILLO, COLABORARÁS CON LOS PROYECTOS DE**

En Valdehoy, Calandria, 8/Carrión, Bungalows, Indes, Libros, 9/6, Matabuena, Javier Bello, Escuelas y Colegios, nat...

c/ Marqués del Arco 26 (frente al anillo de la Catedral)
Email: aidabooks@ong-aida.org
Teléfono: 921 46 22 65

www.ong-aida.org
Ven a vernos y te contaremos más...

SUDOKU

3		9				8	5	
	2			8	9			
8			3		5		4	2
		8		2		3		
1	3						2	8
		2	8			5		4
7					6			1
	4		9	7			3	
		3				4		9

Rellene las casillas en blanco de modo tal que cada fila, cada columna y cada cuadrado de 3x3 contengan todos los números del 1 al 9, pero sin repetir ninguno, tanto en las filas como en las columnas.

GRADO DIFICULTAD: MEDIO



HORÓSCOPO

ARIES 21 marzo a 19 abril.
Le conviene tomar precauciones para evitar que su salud se vea afectada por los contagios. En el trabajo surgirá un conflicto laboral en el que vd. tendrá que intermediar.

TAURO 20 abril a 20 mayo.
Vigile su presión arterial. No pierda la calma en el trabajo y piense que llegarán mejores momentos. Las relaciones personales afectarán a sus relaciones de pareja.

GÉMINIS 21 mayo a 20 junio.
Tendencia a mostrarse conformista en el plano laboral. Hoy le costará muchísimo mostrarse más lanzado. Su pareja no atravesará hoy por su mejor momento; téngalo en cuenta.

CÁNCER 21 junio a 22 julio.
Beba mucho líquido. En esta jornada podría verse abrumado por el exceso de trabajo. Hoy se sentirá muy indeciso en el amor.

LEO 23 julio a 22 agosto.
Mostrará gran creatividad en el trabajo y será objeto de admiración por parte de sus compañeros. En el terreno del amor brillará la tranquilidad y armonía.

VIRGO 23 agosto a 22 sept.
Atravesará por dificultades debido a su personalidad impulsiva. En el amor volverán malos rollos; debería tomar una decisión definitiva.

LIBRA 23 sept. a 22 octubre.
Riesgo de catarro. Procure no tomar hoy ninguna decisión importantes lo tocante al trabajo y a su economía. Su unión sentimental necesita nuevos horizontes.

ESCORPIO 23 octubre a 21 nov.
Tenga cuidado con lo dice en público pues sus palabras le podrían gastar una mala pasada. La actitud de su pareja le hará sentirse contrariado.

SAGITARIO 22 nov. a 21 dic.
Irritabilidad. A pesar de sus brillantes ideas, le invadirá un fuerte sentimiento de inseguridad que le hará dudar de su capacidad. Insatisfacción en el amor.

CAPRICORNIO 22 dic. a 19 enero.
Evite su tendencia a la melancolía. Se sentirá decaído y sin fuerzas en el trabajo. Intente ser más amable con sus familiares y se evitará broncas innecesarias.

ACUARIO 20 enero a 18 febrero.
Se sentirá en perfecta forma física. Administre mejor su dinero y no lo derroche; trate de no ser tan caprichoso. En el amor, esté hoy preparado a cualquier sorpresa.

PISCIS 19 febrero a 20 marzo.
Es posible que se deje llevar por impulsos ciegos, pero finalmente sabrá controlar la situación. El amor marchará bien siempre y cuando se muestre creíble.



JEROGLÍFICO

AS
R
N

Nombre de mujer

DEDUCCIÓN DE PALABRAS

Cada una de las seis palabras de este juego lleva a su lado un número, que indica las letras que tiene en común con la palabra que debe deducir. Para orientación del lector se dan tres letras - en el orden que les corresponde - de la solución.

G	O	T	E	R	A	1
C	O	L	A	G	E	2
E	Q	U	I	N	A	2
A	G	I	B	L	E	3
T	E	Í	S	M	O	4
E	S	T	O	P	A	3

I L E

AUTODEFINIDO

PAÍS AFRICANO NOMBRE DE LETRA					DOSCIENTOS CIERTO LICOR DE CORTEZA DE NARANJA
			LETRA GIEGA RIVALICE ARA PEQUEÑA BARRIO RICO		
		NÚMERO CIUDAD SUMERIA PARÁSITO		ARTÍCULO (FEM) HERRUMBRE TRÁFICA, COMERCIA	
SÍMBOLO DEL BROMO PREPOSICIÓN				ÓXIDO ROJIZO VAGASEN MUJER BENEFICIOS	
					BARRA PAN LARGA Y FINA CONSONANTE NÚMERO
QUINIENTOS PROYECTIL	HASTA SEÑALARA LO QUE LE CORRESPONDE				
		ANTIGUA CIUDAD GRIEGA MADRE ISMAEL ASIGNO			CONSONANTE AZUFRE PLATO TÍPICO ESPAÑOL
	VOCAL NOMBRE LETRA GANA			LETRA GRIEGA EN SALAMANCA, CUNDE, APROVECHA	
	CIUDAD INGLESA MIL ENSALZAS	ENLAZARÍAS CINCO ADVERBIO DE MODO			OBRA DE JENOFONTE MUNICIPIO DE BURGOS
		ARTÍCULO ACEITA PERDERE EL EQUILIBRIO ADV. LUGAR		APOSENTO PLANTA ENANA PRONOMBRE PERSONAL	
INCENTIVO, ESTÍMULO VOCAL				FURIA ARTÍCULO CONSONANTE	
		UTILICE ENROLAR			

CRUCIGRAMA

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										

HORIZONTALES.- 1: Entremeterse, tomar parte en un asunto o negocio cuando no hay razón o autoridad para ello.- 2: Metal sumamente raro. Ciudad francesa.- 3: Municipio de Soria.- 4: Al revés, lenguaje de los gitanos españoles. Porción de grano que se echa en la tolva del molino para cebar la rueda.- 5: Nota musical. Tenga fe.- 6: Al revés, poesía. Al revés, denotaba alegría. Moneda romana.- 7: Cierto gorro. Trampa realizada en competiciones deportivas.- 8: Condimento. Esencia o naturaleza.- 9: Domestica. Pueblo de raza negra que habita en África austral.- 10: Al revés, neurasténico.- 11: Aportas. Satisfecho, contento.

VERTICALES.- 1: Sacrificar una víctima. Personaje de la Biblia.- 2: Adornados con cierta labor en hueco sobre metales preciosos, rellena con un esmalte negro. Símbolo químico.- 3: Uso que está en boga durante algún tiempo. Atrevido.- 4: Cierto animal. Torpe, ignorante.- 5: Preposición. Partícula material de pequeñez extrema (PI).- 6: Ejercer fuerza o violencia sobre una persona para obligarla a hacer algo.- 7: Antigua colonia griega del norte de África. Vocal repetida.- 8: Masa de hielo flotante. Al revés, ciudad de Marruecos.- 9: Calaña. Municipio de Sevilla.- 10: Al revés, te carcajeas. Artículo.- 11: Preposición. Recóndito, de difícil comprensión.

SOLUCIONES

CRUCIGRAMA
A U T O D E F I N I D O
C A M E R U N C
A B I L O N I C O
B A B U L A R I O
B R U R I N
E R A S E N A N A
D I E C I S E I S
T R A S U R A N O
V E R T I C A L E S - 1: Inmolar.
L o t - 2: Niebla. C r - 3: Moda. O s a d a - 4: bílice.
Z o t e - 5: Sin. Átomos. - 6: Coacción. - 7: Cirene. - 8: Coacción. - 9: U n - 8: Iceberg. z e f - 9: R a l e a. O s u n a. - 10: s e f r. E l - 11: E n. A b s t r u s o.

DEDUCCIÓN
Simple
JEROGLIFICO:
=
IRNE
S I E T E E R R O R E S
sueño, perilla, pantalón, bolsillo, olla, gorro, pañuelo.

SUDOKU
3 1 9 6 4 2 8 5 7
4 5 6 1 2 7 3 6 9 8
1 3 6 5 9 4 7 2 8
9 7 2 8 6 3 5 1 4
6 7 3 5 1 4 2 8
8 6 7 3 1 5 9 4 2
5 2 4 7 8 9 1 6 3
2 8 5 7 3 6 9 4 1

AIDA BOOKS&MORE

DONA TUS LIBROS +
COMPRAS LIBROS +
O ECHA UNA MANO EN LA LIBRERÍA =
Y ASÍ DE SENCILLO, COLABORARÁS CON LOS PROYECTOS DE

En Vietnam, Camboya, Sri Lanka, Bangladesh, India, Libano, Siria, Marruecos, Guinea Bissau, Ecuador y Colombia, Haití...

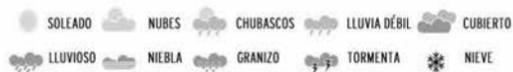
Más que una librería... mucho más que libros... más fácil que nunca... y en Segovia.

Ven a vernos y te contaremos más...

www.ong-aida.org

C/Marqués del Arco 26 (frente al enlosado de la Catedral)
Email: aidabooks@ong-aida.org Teléfono: 921462268

EL TIEMPO



El sol sale a las 07:31 y se pone a las 21:08



EN SEGOVIA

CAMBIO CLIMÁTICO: ¿Lloverá menos en el norte de España?

A finales de siglo las lluvias se reducirán entre un 5 y un 20% en el norte de España. En Pamplona lloverá lo mismo que actualmente en Barcelona.

Sam Servicios Audiovisuales de Meteorología. www.activamultimedia.com



HOY

34° MÁX.
15° MÍN.

Pocas nubes

Prácticamente sin nubes durante todo el viernes. Temperaturas sin cambios. Mínimas alrededor de 15°C, máximas en torno a 34°C. Vientos flojos del suroeste al principio, rolando a noroeste durante la tarde.



MAÑANA

Pocas nubes

35° MÁX.
16° MÍN.
Prácticamente sin nubes a lo largo de la jornada del sábado. Por la noche, intervalos de nubes altas. Ligera bajada de temperaturas. Mínimas alrededor de 16°C, máximas en torno a 35°C.



DOMINGO

Pocas nubes

32° MÁX.
23° MÍN.
Cielos de aspecto blanquecino la mañana del domingo. Por la tarde, prácticamente sin nubes, y por la noche aparecerán nubes delgadas. Ligera subida de temperaturas.



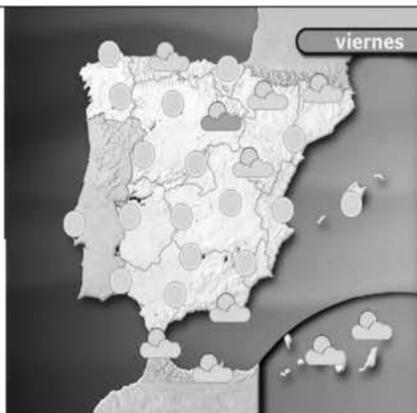
NIVELES DE LOS EMBALSES	Burgomillodo	Linares	Vencías
Últimos datos disponibles	14 CAPACIDAD	58 CAPACIDAD	5 CAPACIDAD
hm ³	9 NIVEL ACTUAL	40 NIVEL ACTUAL	4 NIVEL ACTUAL

VIENTO 24 km/h	RAYOS UV Índice de radiación muy alto	SENSACIÓN TÉRMICA 25°
DIRECCIÓN Noroeste	COTA DE NIEVE 3600 m	POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN 10%

EN ESPAÑA

HOY

Tras la retirada de la perturbación hacia el norte, volverán a dominar las altas presiones en la península. Tan sólo se prevén algunos chubascos débiles en el tercio norte peninsular por la tarde. Suben los termómetros.



MAÑANA

El sol será el protagonista durante la jornada de sábado, exceptuando las islas Canarias con intervalos nubosos y durante la tarde en la cordillera Cantábrica con riesgo de chubascos. Continuará la subida de temperatura.

DOMINGO

La cola de un sistema frontal se aproximará por el noroeste peninsular. Éste aportará cielos nubosos a muy nubosos en el norte. También se formarán chubascos débiles en el Pirineo Occidental durante la tarde.

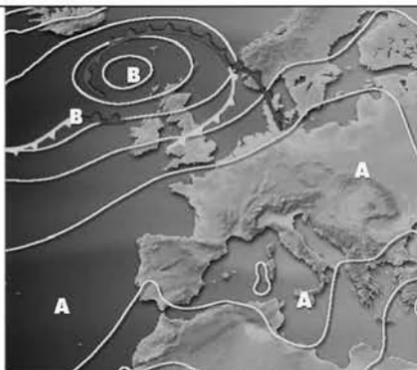
TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY

	MÁX	MÍN		MÁX	MÍN		MÁX	MÍN		MÁX	MÍN
A Coruña	24°	18°	Cáceres	36°	22°	Guadalajara	29°	16°	Madrid	36°	19°
Albacete	30°	17°	Cádiz	33°	23°	Huelva	34°	19°	Málaga	30°	24°
Alicante	29°	21°	Castellón	30°	20°	Huesca	29°	15°	Melilla	30°	24°
Almería	31°	23°	Ceuta	32°	23°	Jaén	35°	20°	Murcia	31°	22°
Ávila	34°	15°	Ciudad Real	37°	19°	Las Palmas	25°	23°	Ourense	29°	13°
Badajoz	38°	20°	Córdoba	36°	21°	León	31°	11°	Oviedo	25°	14°
Barcelona	27°	21°	Cuenca	29°	18°	Lleida	31°	16°	Palencia	31°	12°
Bilbao	28°	16°	Girona	27°	16°	Logroño	31°	15°	Palma	27°	20°
Burgos	27°	13°	Granada	31°	18°	Lugo	26°	11°	Pamplona	30°	14°
									Pontevedra	28°	15°
									S. Sebastián	28°	15°
									Salamanca	33°	16°
									S.C. Tenerife	24°	23°
									Santander	27°	17°
									Segovia	34°	15°
									Sevilla	36°	22°
									Soria	28°	12°
									Tarragona	28°	20°
									Teruel	29°	14°
									Toledo	36°	18°
									Valencia	30°	22°
									Valladolid	34°	14°
									Vitoria	30°	10°
									Zamora	33°	16°
									Zaragoza	33°	19°

EN EUROPA

HOY

Un conjunto de sistemas frontales afectarán a los países del norte y centro de Europa. Las altas presiones continuaran dominando el sur del continente europeo. La cola de un frente rozará el norte de la península Ibérica.



	MÁX	MÍN
Amsterdam	19°	15°
Atenas	36°	23°
Belgrado	31°	16°
Berlín	23°	13°
Berna	23°	15°
Bruselas	20°	15°
Bucarest	32°	20°
Estocolmo	19°	10°
Londres	22°	16°
Moscú	32°	21°
París	25°	18°
Praga	22°	14°
Roma	37°	19°
Varsovia	21°	14°

BONOLOTO

Martes 17 de agosto

2 11 30 32 33 39

Complem. 40 Reintegro 7

BONOLOTO

Miércoles 18 de agosto

14 16 18 30 41 43

Complem. 4 Reintegro 4

LOTERÍA PRIMITIVA

Jueves 19 de agosto

2 5 21 22 26 39

Complem. 20 Reintegro 9

LOTERÍA PRIMITIVA

Sábado 14 de agosto

14 22 28 37 40 41

Complem. 23 Reintegro 6

GORDO PRIMITIVA

Domingo 15 de agosto

3 6 23 28 40

Nº Clave (Reintegro) 1

EUROMILLONES

Viernes 13 de agosto

4 9 15 21 47

Estrellas 2 7

EL 7/39

Jueves 19 de agosto

3 13 16 26 29

34 39 Reintegro 6

Domingo 15 de agosto

1 4 12 20 25

27 37 Reintegro 4

ONCE

Jueves 19 de agosto

30314

Miércoles 18 de agosto 25570

Martes 17 de agosto 96311

Lunes 16 de agosto 97694

Domingo 15 de agosto 81908

Sábado 14 de agosto 13383

Viernes 13 de agosto 75595

SUPER ONCE DE LA ONCE

Jueves 19 de agosto

6 7 9 11 15
16 32 37 40 43
44 45 48 49 55
59 64 65 71 72

2 Únicas Parcelas

de 1.000 m²

150.000 €

(cada parcela)

Urbanización Montecorredores

(a 200 m de la circunvalación)

Construcciones Cardiel, s.a.

INFORMACION:
921 42 75 19
699 307 702

Necesitamos tu Sangre



Ven a donar



HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA
Calle Rafael Alberti nº 17 (Nueva Segovia)

921 46 14 39

[LOS CINCO MÁS VISTOS DEL MIÉRCOLES]

Los espectadores volvieron a ser fieles a la serie sobre la posguerra española y otorgaron el primer lugar a *Amar en tiempos*

PROGRAMA	ESPECTADORES	SHARE	CADENA
1. AMAR EN TIEMPOS...	2.564.000	23%	TVE 1
2. EL TIEMPO 1	2.447.000	21,1%	TVE 1
3. TELEDIARIO 1	2.337.000	20,3%	TVE 1
4. MAR DE AMOR	1.986.000	20,8%	TVE 1
5. LOS SIMPSON	1.915.000	18,6%	ANTENA

[SHARE]

23%

AMAR EN TIEMPOS REVUELTOS

La primera cadena de Televisión Española acaparó los mejores índices de cuota de pantalla tanto en la sobremesa, con *Amar en tiempos revueltos* (23 por ciento de share), como en el prime time, con *Comando actualidad* (con un 15,7).



[DESTACADOS Y BREVES]



Niños que matan por 50 euros, en 'REC'

Un revolver del 38. Seis balas. La mano que lo sostiene es pequeña. El asesino tiene nueve años y no falla. En el corazón de Colombia, los *baby sicarios* matan por 50 euros. El reportaje de REC en la zona de Pereira es David Beriain para *Reporteros Cuatro*. CUATRO. 01,05 HORAS

Chance protege a la Princesa de Gales de su marido

En *Escudo humano*, el guardaespaldas más osado de la televisión, Chance, tiene que proteger a la Princesa de Gales de su marido. En el segundo capítulo, la integridad de las claves de internet está en manos del equipo de Christopher. LA SEXTA. 22,25 HORAS



RTVE.es se sube a la bicicleta con un especial sobre la Vuelta

RTVE.es pedalea por toda España. La web de la Corporación ha estrenado el Especial de la Vuelta Ciclista a España 2010 www.rtve.es/vuelta. En este *site* los internautas dispondrán de toda la información deportiva previa a la carrera.

60.000 aspirantes para la 12 edición de 'Gran Hermano'

Los *casting* para la duodécima edición de *Gran Hermano*, el programa de Telecinco decano de la telerrealidad, ha entrado en su última fase tras registrar la cifra récord de 60.000 aspirantes. Las pruebas finalizarán el 2 de septiembre en la ciudad de Badajoz.



tve1

- 06:00 Noticias 24 horas
- 10:15 La mañana de La 1
- 14:00 Informativo territorial Las recetas
- 14:20 Corazón
- 14:30 Telediario 1. Espacio informativo
- 15:00 El tiempo
- 16:05 Amar en tiempos revueltos
- 17:00 Mar de amor
- 18:30 España directo
- 20:00 Gente
- 21:00 Telediario 2. Espacio informativo
- 22:05 El tiempo
- 22:15 Cine. *El protector*
- 23:45 Cine. *Una historia de violencia*
- 01:15 Ley y orden: acción criminal
- 02:35 TVE es música
- 03:00 Noticias 24 H

tve2

- 07:00 Los Lunnis
- 10:00 La huella
- 10:25 Calle del agua
- 10:50 Fauna callejera
- 11:20 Futuro salvaje
- 12:10 Panorama
- 13:10 Resumen paralímpico
- 13:20 Mil años de románico
- 13:50 Al filo de lo imposible
- 15:00 Para todos La 2
- 15:30 Saber y ganar
- 16:00 Grandes documentales
- 18:55 Biodiario
- 19:00 El hombre y la tierra
- 19:30 Los oficios de la cultura
- 20:00 La 2 Noticias Express
- 20:05 Dos hombres y medio
- 20:25 Mujeres desesperadas
- 21:45 La suerte en tus manos
- 22:00 Cine. *Manolito gafotas en mola ser jefe*
- 23:30 Smith. Serie
- 01:30 Teledeporte
- 05:30 TVE es música



- 06:00 Las noticias de la mañana
- 08:45 Espejo público de verano
- 12:30 La ruleta de la suerte. Concurso con Jorge Fernández
- 14:00 Los Simpson. *Moe y el blues del bebé y Homer el hereje*
- 15:00 Antena 3 Noticias 1. Informativo
- 16:00 Tarde de cine. *Pequeño Manhattan*
- 17:45 3D. Magacín
- 19:15 El diario. Con Ainhoa Arbizu
- 21:00 Antena 3 Noticias 2. Espacio informativo
- 22:00 DEC. Con Edu Yanes. Espacio semanal de crónica social
- 02:15 Adivina quién gana esta noche

cuatro

- 07:00 Matinal Cuatro. Con Roger Persiva
- 09:15 *Medicopter. Venganza a cualquier precio*
- 10:10 Alerta cobra. Serie
- 13:00 El último superviviente
- 13:55 Noticias Cuatro. Espacio informativo
- 14:50 Noticias Cuatro Deportes
- 15:40 Tonerías las justas. Presentado por Florentino Fernández
- 17:10 Dame una pista
- 18:10 Entre fantasmas
- 20:55 Noticias Cuatro
- 21:25 Noticias Cuatro Deportes
- 21:30 Callejeros. *Moraleja, casa y jardín y Cuevas de La Palma*
- 00:05 Fiesta fiesta. Reportajes
- 01:05 *Reportajes Cuatro REC: Baby sicarios*
- 02:05 *After hours. Puta vida*

5

- 07:00 Informativos Telecinco. Con Laila Jiménez
- 09:00 El programa de verano. Con Marta Fernández
- 12:45 Mujeres y hombres y viceversa. Presentado por Emma García
- 14:30 De buena ley. *Por el interés, te quiero Andrés* Con Sandra Barreda
- 15:00 Informativos Telecinco. Con Ángeles Blanco
- 15:45 Sálvame diario. Con Jorge Javier Vázquez
- 20:00 Pasapalabra
- 20:55 Informativos Telecinco. Con José Ribagorda
- 21:45 Sálvame deluxe. Presentado por Jorge Javier Vázquez
- 02:30 Locos por ganar. Entretenimiento
- 03:30 Más que coches
- 04:00 En concierto

6

- 08:10 Lo mejor de La Sexta
- 08:20 Cocina con Bruno Oteiza
- 08:40 La tira
- 09:10 Futurama
- 10:05 Padre de familia
- 11:30 Crímenes imperfectos
- 12:00 La forensic
- 12:30 Crímenes imperfectos
- 13:00 Historias criminales
- 14:00 La Sexta Noticias
- 14:50 La Sexta Deportes
- 15:20 La Sexta Meteo
- 15:25 Sé lo que hicisteis...
- 17:05 Bones
- 18:00 Caso abierto
- 19:00 Navy: investigación criminal
- 20:00 La Sexta Noticias
- 20:25 Vuelve la Roja. Baloncesto. España-Lituania
- 22:25 Escudo humano. Serie
- 00:00 The Unit
- 01:55 The Office

cyl7

- 07:30 Camino de leyenda
- 08:30 Reporteros CyL
- 09:00 Añoranzas. Castilla y León en el mundo
- 09:30 Un país en la mochila
- 10:30 Alma indomable
- 12:00 Rutas de España
- 13:00 Trota páramus
- 13:30 Sal y pimienta
- 13:55 Cifras y letras. Concurso
- 14:30 CYL 7 Noticias. Espacio informativo
- 15:30 Las hermanas McLeod
- 16:30 Cuando seas mía
- 18:00 Camino de leyenda
- 19:00 Reporteros CyL
- 19:15 Añoranzas. Castilla y León en el mundo
- 20:00 Corrupción en Miami
- 21:00 CYL 7 Noticias. Espacio informativo
- 22:00 Cine. *Cosas que diría con solo mirarla*
- 00:00 CYL 7 Noticias

cyl8

- 07:30 Cine infantil. *Quo vadis*
- 09:00 La zona que mola
- 09:30 La cocina de Mikel Bermejo
- 10:00 Programación local
- 12:00 Amigas y rivales
- 13:00 Documental
- 13:30 Hoy en escena
- 14:00 CYL 8 Noticias
- 14:30 Date el bote
- 15:30 CYL 8 Noticias
- 16:00 Los mundos de La Ocho
- 17:00 La zona que mola
- 18:00 Clásicos de televisión. *Mis crímenes favoritos*
- 18:30 Al filo de lo imposible
- 20:00 Hoy en escena
- 20:30 CYL 8 Noticias
- 21:00 Muchachitas. Teleserie
- 21:30 Programación local
- 23:30 CYL 8 Noticias
- 00:00 Los mundos de La Ocho
- 01:00 Programación de noche

intereconomía|tv

- 07:30 Capital
- 09:00 Café con hielo (Redifusión)
- 10:10 Otro gallo cantaría
- 11:00 Boletín
- 11:10 Lo mejor de + vivir
- 12:00 Alguien tenía que decirlo
- 12:25 Crónica 7. Informativo
- 13:00 Boletín
- 14:00 Dando caña
- 15:30 Crónica 1. Informativo
- 17:00 Café con hielo
- 19:00 Cine
- 19:30 Primerizos
- 20:00 Objetivo Santiago
- 20:30 Clones
- 21:00 Crónica 2. Informativo
- 23:30 El candidato
- 01:00 Cine
- 01:30 Gato gourmet
- 04:30 Ganatodo.es
- 06:00 Teletienda

tdp

- 09:00 Motociclismo. GP República Checa
- 10:00 Tenis. Masters 1000 Cincinnati
- 14:40 Natación. Campeonato del mundo paralímpico. Resumen
- 15:00 Tenis. Masters 1000 Cincinnati
- 17:00 Ral to London
- 17:30 World of freesport
- 18:00 Tenis. Directo. Masters 1000. Cincinnati. Cuartos de final
- 00:00 Saltos de acantilados. Tercera prueba. Noruega
- 00:30 Automovilismo. Rally Alemania
- 01:00 Tenis. Directo. Masters 1000. Cincinnati. Cuartos de final



- 07:00 Documental
- 08:00 Telenoticias
- 09:30 Buenos días, Madrid
- 11:25 Rex
- 12:15 Walker Texas Ranger
- 14:00 Telenoticias. Espacio informativo. Con Víctor Arribas y María Pelayo
- 15:00 Deportes
- 15:20 El tiempo
- 15:30 Cifras y letras. Concurso con Goyo González
- 16:00 Cine de verano. *Tobruk*
- 18:05 Madrid Directo
- 19:10 Cine western. *Sin ley ni esperanza*
- 20:55 Telenoticias
- 21:45 Deportes
- 22:00 El tiempo
- 22:10 El megahit. *Ghost rider: el motorista fantasma*
- 00:15 Diario de la noche
- 00:45 Cine. *Las chicas malas del valle*

veo7

- 06:00 Veo tendencias
- 06:30 In space
- 07:00 Animalia
- 07:30 Record Breakers
- 08:00 Es la mañana
- 10:00 Veo zapping
- 10:15 Top Chef
- 11:00 Planeta salvaje
- 12:30 Cine. *La última orden*
- 14:00 7 Noticias
- 15:00 Cine. *Stickmen*
- 17:00 Cine. *Las nieves del Kilimanjaro*
- 19:30 Marca mundial
- 21:00 7 noticias, 7 opiniones. Espacio informativo
- 22:00 Investigación al descubierto. DGT a la caza del infractor
- 23:00 Cine. *Los cuatro del Apocalipsis*
- 01:00 Bellas y ambiciosas

*Los horarios y contenidos de las diferentes cadenas de televisión podrían sufrir modificaciones -ajenas a nuestra responsabilidad- debido a los cambios de programación de última hora.

ESTAMOS DE VUELTA RECUPERA TU FORMA **Gimnasio Mario Muniesa** CALLE DE SAN ROQUE Tel 921 43 30 22

El Fogón Sefardí RESTAURANTE TERRAZA DE VERANO
Ven a "Tostear" a nuestra taberna desde 1,95€/unidad. Otra manera de cenar...
Y para el almuerzo...de lunes a viernes menú del día con variedad de platos.
 Tel. 921 466 250 www.lacasamudejar.com C/ Judería Vieja 17

películas

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

butaca de cine

★★★	Quo vadis	07:30	CYL 8	Aventuras
★★★	Pequeño Manhattan	16:00	Antena 3	Comedia
★★★	Las nieves del Kilimanjaro	17:00	Veo 7	Drama
★★★	Cosas que diría con solo mirarla	22:00	CYL 7	Drama
★	Manolito gafotas	22:00	La 2	Comedia
★★	El protector	22:15	TVE 1	Acción
★★★	Una historia de violencia	23:45	TVE 1	Thriller

22:00 Cosas que diría con solo mirarla (CYL 7) ★★★

Estados Unidos, año 2000. 109 minutos. Director: Rodrigo García. Reparto: Glenn Close, Cameron Diaz, Calista Flockhart, Amy Brenneman, Holly Hunter, Kathy Baker



En el mismo barrio de Los Ángeles un grupo de mujeres está reordenando sus vidas. Una doctora sueña con intimar con un hombre nuevo. Una detective busca pistas sobre una tragedia. Una madre soltera se siente profundamente atraída por un nuevo vecino y una directora de banco descubre que está embarazada después de una historia con un hombre casado.

22:15 El protector (TVE 1) ★★

EEUU, 2002. 96 m. Director: Martyn Burke. Reparto: Sylvester Stallone, Madeleine Stowe, Anthony Quinn, Raoul Bova



Jennifer Barrett, criada en el seno de una familia adoptiva, aún no sabe que es la hija del poderoso capo de la mafia Allieghieri. Cuando éste es asesinado, su guardaespaldas jura proteger a Jennifer.

23:45 Una historia de violencia (TVE 1) ★★★



EEUU, 2005. 95 minutos. Director: David Cronenberg. Reparto: Viggo Mortensen, Maria Bello, William Hurt, Ed Harris, Ashton Holmes, Heidi Hayes, Stephen McHattie, Greg Byrk

Tom Stall (Viggo Mortensen) lleva junto a su mujer (Maria Bello) y sus dos hijos una vida tranquila y feliz en un pequeño pueblo de Indiana, donde casi nunca pasa nada. Pero un día, tras evitar un intento de robo en su restaurante, es aclamado por todos como un héroe.

entretenimiento

butaca de programas

Rutas de España	12:00	CYL 7
De buena ley	14:30	Telecinco
Sé lo que hicisteis...	15:25	La Sexta
Saber y ganar	15:30	La 2
Tonterías las justas	15:40	Cuatro
3D	17:45	Antena 3
Pasapalabra	20:00	Telecinco
Gente	20:00	TVE 1
Callejeros. La Moraleja y La Palma	21:30	Cuatro
REC. Baby sicarios	01:05	Cuatro

21:30 Callejeros (CUATRO)

Callejeros se va de paseo por La Moraleja. En los años 60 el Conde de los Gaitanes vendió su finca privada de caza La Moraleja. El terreno empezó a construirse y poco a poco se convirtió en una de las urbanizaciones más exclusivas y lujosas de España. Ricos empresarios, famosos y multimillonarios ocupan las 1.500 mansiones de esta zona residencial. Aunque pertenece al municipio de Alcobendas, La Moraleja está a tan solo 10 kilómetros del centro de la capital de España.



corazón

butaca rosa

Corazón	14:30	TVE 1
Sálvame diario	15:45	Telecinco
Sálvame deluxe	21:45	Telecinco
DEC	22:00	Antena 3



21:45 Sálvame deluxe (TELECINCO) y 22:00 DEC (ANTENA 3)

Jorge Javier Vázquez se reincorpora al plató rosa de *Sálvame*, tanto en su edición diaria como en la semanal de la noche del viernes, después del descanso estival, con el objetivo de regresar con nuevas y mejoradas entrevistas y exclusivas del mundo de los famosos. El popular presentador estará, como siempre, con su habitual equipo de colaboradores. Por su parte, *DEC* mantiene a Eduardo Yanes como cara visible del programa hasta la vuelta de Jaime Cantizano.

deporte

butaca deportiva

Ciclismo. Eneco Tour	14:45	Eurosport
Golf. Tour europeo. Czech Open	15:00	Canal + Golf
Piragüismo. Campeonato del Mundo	17:00	Eurosport
Tenis. Masters 1.000 de Cincinnati	18:00	Teledporte
Tenis. Torneo WTA de Montreal	18:00	Eurosport
Baloncesto. Amistoso. España-Lituania	20:25	La Sexta
Golf. US PGA Tour. Wyndham Championship	21:00	Canal + Golf



20:25 Baloncesto: España vs Lituania (LA SEXTA)

La selección española se medirá hoy a Lituania en Madrid en el penúltimo amistoso antes del inicio del Mundial de Turquía el próximo 28 de agosto. Tras los triunfos conseguidos sobre Argentina y Brasil, el combinado que dirige Sergio Scariolo presenta un balance de siete victorias en los siete encuentros de preparación disputados hasta el momento. Éste será el vigésimo quinto enfrentamiento entre ambos combinados, con un balance claramente positivo para la 'roja' (14 victorias frente a 9 derrotas). La última vez que se vieron las caras de manera oficial fue en el Europeo 2009 celebrado en Polonia, con triunfo nacional por 84-70.

series

● Mala ★ Regular ★★ Interesante ★★★ Buena ★★★★ Muy Buena

butaca de ficción

★★★★	Los Simpson	14:00	Antena 3	Animación
★★★	Amar en tiempos revueltos	16:15	TVE 1	Drama
★★	Entre fantasmas	18:10	Cuatro	Suspense
★★★	Corrupción en Miami	20:00	CYL 7	Acción
★★★	Mujeres desesperadas	20:25	La 2	Comedia
★★	Escudo humano	22:25	La Sexta	Suspense
★★★	The Unit	00:00	La Sexta	Acción



16:15 Amar en tiempos revueltos (TVE 1) ★★★

En el capítulo de hoy, Ángel celebra el matrimonio de Mauricio y Lucía. Héctor, tras su enfrentamiento con Teresa, pide a Abel que ponga una denuncia contra su mujer. La serie *Amar en tiempos revueltos* traslada al espectador directamente a los años de la guerra civil española y de la dictadura franquista. La ficción retrata con una fidelidad extraordinaria y con gran atención al detalle cuál fue la situación personal y social de las personas que vivieron y sufrieron las consecuencias de la guerra.

00:00 The Unit (LA SEXTA) ★★★

En el episodio de esta noche, Jonas se marcha a una misión en colaboración con soldados locales para dar caza a un poderoso terrorista apodado *El Carnicero*. Mientras, Charles aún se está recuperando en el hospital y Mack ultima los detalles del funeral de Hector. Además, Bon recibe la orden de poder hablar con el periodista que había sido rescatado. Ryan, por su parte, debe lidiar con el hombre enviado desde Washington para desvelar e investigar todo el asunto y supervisar la situación.



Roca

sanitarios
fontanería
calefacción
azulejos
pavimentos



C/Guadarrama, 21. Pol. Ind. 'El Cerro' 40006 SEGOVIA

cuartos de baño

FINANCIACIÓN
6 GRATUITA
 meses
 SUJETO A AUTORIZACIÓN BANCARIA

CALVO & MUNAR
 DESDE 1902

Telfs. 921 41 24 11 / 921 413602

• Fax 921 41 36 00

www.calvoymunar.com

LA ÚLTIMA | PATRICIA MARTÍN / SEGOVIA



El arquitecto de interiores Luis López, trabajando en su estudio de interiorismo y decoración, 'F. Román López', de la Calle Juan Bravo. / ALBERTO BENAVENTE

80 años de decoración

La empresa F. Román López celebra el próximo día 21 su octogésimo aniversario, en el mismo lugar en que se creó, en la Calle Juan Bravo, está vez dirigida por Luis López

Corría el año 1930, un 21 de agosto, cuando Francisco Román López, abrió una tienda de muebles en la Calle Real, que cumple ahora 80 años. Adquirió la antigua tienda de Sucesores de Redola y convirtió aquel primitivo bazar en una de las tiendas más antiguas de la capital.

En la actualidad es su hijo, Luis López, la persona que regenta este estudio de interiorismo y decoración en el mismo lugar, en la Calle Juan Bravo número 20. "La tienda era prácticamente todo el edificio. Llegaba hasta el Paseo del Salón, donde está ahora el bar La Luna, es donde tenía-

mos el almacén de colchones", comenta López.

El aniversario supone para su actual dueño "mucho ilusión y satisfacción. No solamente por mi padre y por nosotros, sino por muchos colaboradores y empleados, que han trabajado con nosotros y que entre todos hemos salido adelante".

Además de amueblar durante décadas las casas de muchos segovianos, algunas estrellas y artistas se han colado en la lista de

compradores de Román López. "Hemos tenido muchos clientes importantes y hemos montado pisos a futbolistas como Puskas o

"Hemos amueblado la casa de futbolistas como Puskas o Di Stéfano"

Di Stéfano, a cantantes, como Sara Montiel, Conchita Velasco o Conchita Bautista", explica López.

"Nosotros antes montábamos un piso que valía seis millones de pesetas de aquellos años y la gente se gastaba 2 ó 3 millones en amueblarlo y ahora es otro sistema diferente, los jóvenes de ahora no buscan los mismo que hace veinte o treinta años", declara López.

"En Segovia hemos vendido mucho, junto con Arribas, además de amigos hemos sido siempre competencia directa", explica al referirse a otra de las tiendas de mobiliario más longevas de la capital.

Para celebrar este aniversario, Luis López publicará un libro, el próximo año, recopilando las fotografías y los logotipos de toda la historia de la empresa además de memorias y vivencias de estos años. Cambiando, sorprendiendo, actuando, evolucionando, moviendo, innovando, revolucionando, diseñando. Así es como esta casi centenaria empresa segoviana espera a sus clientes durante muchos años más.

HEMEROTECA |

AMPARO BARRIO

Segovia hace 100 años

Nuevo molino en Cuéllar

ACABA DE INAUGURARSE EN ESTA VILLA UN MOLINO PARA PIENSOS, DEL QUE ES PROPIETARIO NUESTRO DISTINGUIDO vecino don Rigoberto Rojas. El nuevo molino ocupa el local del ex convento de la Trinidad y está montado conforme a los modernos adelantos.

Al acto de inauguración concurren muchos invitados, a los cuales el señor Rojas obsequió espléndidamente con pastas, licores y cigarros.

Dadas las simpatías de que goza en la comarca el señor Rojas es de esperar que el nuevo molino de piensos alcance floreciente vida. De veras deseamos a dicho señor un feliz éxito en su nueva industria.

Corresponsal

PREMIOS A AGRICULTORES Y GANADEROS.-

Por el Consejo de Vigilancia de la Granja-escuela regional de Agricultura, establecido en Valladolid, se ha publicado una convocatoria entre agricultores y ganaderos para la adjudicación de cuatro premios, dos de 750 pesetas y otros dos de 250 pesetas, a las mejores explotaciones vitivinícolas y agropecuarias de la región, en la que está comprendida la provincia de Segovia.

Los agricultores y ganaderos aspirantes a premio remitirán una Memoria de la finca concurrente, con todos los datos que puedan ser de interés para el objeto. El plazo de la presentación de dichas memorias terminará el 5 de septiembre.

¿Quieres pagar tu cocina en 2 años?



NUEVO ESTUDIO DE COCINAS JUNTO AL ACUEDUCTO CON PROMOCIONES ESPECIALES POR INAUGURACIÓN.

Más información: www.nievaline.com

* Válido previa autorización de la entidad bancaria.

nievaline
COCINAS & BAÑOS

Hotel La Trébede

RESTAURANTE

Por sugerencia de nuestros clientes

¡Abrimos los domingos!
A partir del domingo
15 DE AGOSTO

C/ Álamo s/n (Junto Avigase)
Telf. 921 49 04 39 - Fax. 921 49 04 75
Valverde del Majano (Segovia) www.latrebede.com